

A. Gallo

"MANUAL"



ORDENADOR Y
HERMENÉUTICA



- 1986
- 1987
- 1988
- 1989
- 1990

1995

- 2006
- 2009



ORDENADOR

Y HERMENÉUTICA 2009

1986

APLICACIONES:

El curso le impartió por primera vez en enero-junio =

1987.

La 2ª vez en el mes de junio - octubre =

1988.

La 3ª vez en el mes de junio - octubre

1989.

Varios: ⁿ I simboli nelle grandi telefoni:

Juliana Riles (ed.): - (Jaca Book, Milano 1988
(264 p.s. L. 29000) -

La 4ª vez en 1990 junio oct.

La 5ª vez en 1991 junio oct

La 6ª vez en 1993 = enero-junio

La 7ª vez en 2006. = con el texto ya impreso
2009 = " "

METODO

Experiencia - Hermenéutica.

El método se desarrolla en dos tiempos.

1er tiempo: ^{Análisis INTUITIVO} Descripción del TEXTO

lectura:
 Descripción
 Enfoque histórico
 descripción general
 Ed. crítica

2o tiempo: Hermenéutica -

1a Nivel <u>Analítico</u> análisis hermenéutico	2a Nivel <u>comunicación</u> análisis del discurso	3a Nivel <u>Explicación</u> <u>hermenéutica</u> Círculo de la intelectual
--	--	--

ESQUEMA:

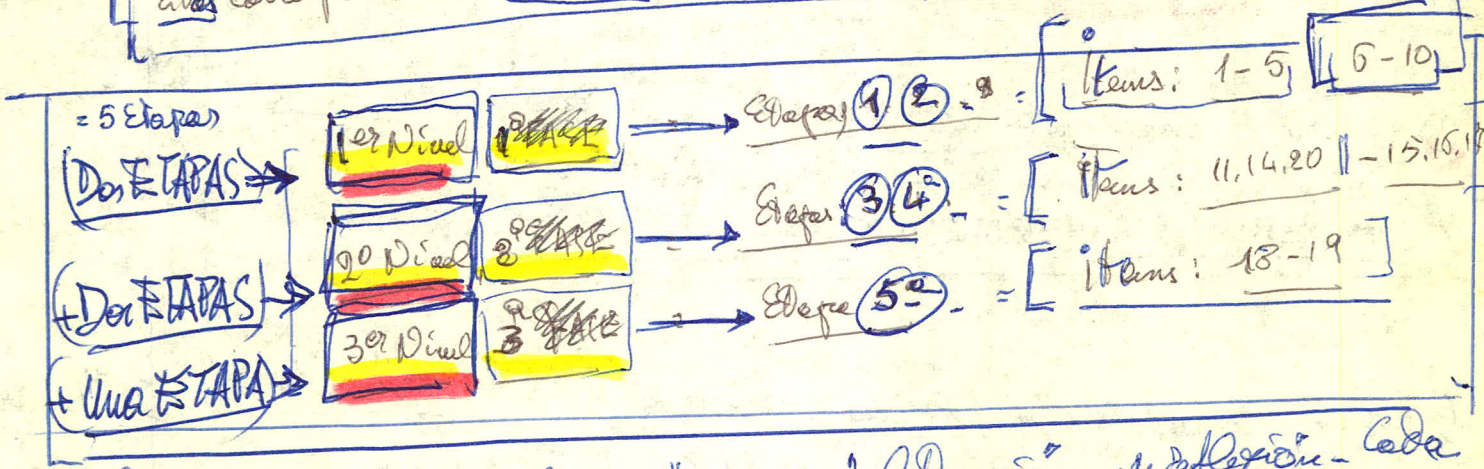
una escala de
 (B) La Reflexión se encuentra en la lectura del texto.
 - La Reflexión se eleva a 3 Niveles.
 (sobre el texto)

I^o
 SINTESIS
 BREVE.

Hemos dividido el "método" en 5 etapas;
 ellas corresponden a 3 Niveles del método.

Don en el Primero, Don en el 2^o
 una en el Tercero.

3 FASES.



- La palabra "nivel" significa el "grado de abstracción y de reflexión" - Cada nivel - aduce a un diferente "grado" - [El 3^o nivel] es el más elevado y exige una reflexión más amplia y compleja: más abstracta y más "existencial" (si esto es posible)

(1) El 1^{er} Nivel presenta 2 Etapas:
 A. BUSCAR SIGNIFICADOS SEMANTICA.
 B. UNISEMIA = unificación de sentidos y símbolos.
 C. correlación: que sup del texto y contexto.
 D. monosemia: versos.

(2) El 2^o Nivel Hacia el Ser.
 Etapas:
 3. Discurso - existente.
 4. Reflexión - Análisis literario.
 (Formas Simbólicas y Culturales)

(3) El 3^{er} Nivel - una sola ETAPA.
 Hacia el Sentido.
 (5) = se eleva al grado de EXPERIENCIA que tiene varios grados.

4 La Hermenéutica:

es como "Experiencia Hermenéutica" ^{inductivo - experiment}
No es solamente un método: es experiencia de vida.

- 1) Empieza en la 1ª Etapa como un método - científico que recoge casos, particularmente para describirlos: [FORMA-SIMBÓLICA]: un "inventario" para un método-inductivo. (= buscar el "segundo sentido")
- 2) Hace variar las "tablas", de las presencias y ausencias, (según F. Bacon = Mill) y de las variaciones → ("Stuart Mill.")
- 3) Continúa a un nivel "superior" con el análisis del "discursos", la "participación" en la "palabra-existente". Hacia el "Ser del Texto" | la "aplicación"
- 4) Termina como "experiencia del pasado" - que cobra "sentido" en la VIDA de uno, desde "su presente" -- = Apropiación de "SENTIDO!"
EXPERIENCIA HERMENÉUTICA. = COMPRESIÓN. = creación de sentido por uno

La Hermenéutica no es solo un "esfuerzo" de interpretación y de sublección del texto;
es una: VERDADERA-EXPERIENCIA! Experimentar el "valor" y el "por" de un "mensaje", que se vuelve "SENTIDO". (que hace sentido) experiencia de un pasado que viene a tener VALOR, en el día de hoy.

HAUSSERL: "Experiencia y Juicio" (§ 8) Citado por Corbett.

2) La Crisis de las Ciencias Europeas -
§ 102 f. 302.

"El yo; o la conciencia, no puede ser comprendido o interpretado paralelamente en sí mismo; a saber en inmediatas fenomenológicas; sino únicamente en la totalidad-concreta del "horizonte de comprensión" previo de mi mundo, o del "mundo de vida", que precisa de una interpretación hermenéutica" - (Corbett f. 55) (§ 8)

⊂ METODO : ⊃

3 = NIVELES.

Exposición:

- La Hermenéutica es un METODO HERMENÉUTICO método de interpretación de Textos

Estructura de la Hermenéutica-actual: la "experiencia-hermenéutica".

① Definición: Es un método Fenomenológico que se articula en 2 momentos:
[A] Descriptivo, [B] Reflexivo, para analizar un TEXTO.
el Objeto = a un TEXTO. El Objetivo = La Verdad del TEXTO.

② La DESCRIPCIÓN: es una visión directa del TEXTO y su CONTEXTO.

una descripción implica una aproximación inmediata y global.

Para el conocimiento descriptivo del texto "se asumen" otros métodos previos: como el método-histórico, estético, estructural, para ampliar y completar la visión de la descripción.

La Descripción es un "supuesto-necesario", y previo, al proceso de análisis. pero no debe confundirse con el proceso. Solo proporciona elementos de conocimiento.

③ La REFLEXIÓN: Es un proceso-crítico que enfoca y compara los elementos constitutivos del texto. Es un análisis de doble-carácter:

3.1 OBJETIVO: toma el texto como "Objeto"; y busca su verdad-objetiva el texto-en-sí!

3.2 SUBJETIVO: involucra la actividad-interpretativa del sujeto pretende llegar a una "apropiación" de la Verdad, por parte del Sujeto: valerse verdad del sujeto!
Es sujeto al punto de partida y al punto final.

La reflexión es un "proceso" que se desarrolla "por-grados", desde un grado inferior puramente lingüístico, hasta la experiencia-hermenéutica.

④ Experiencia-Hermenéutica. El método hermenéutico no es únicamente un "mecanismo", un instrumento que se aplica, es una (vivencia) una aproximación al "Verdad-del-Texto", hasta convertirse en una

(7) "experiencia - viva", para el intérprete. Viene a ser Verdad para Uno!

LA REFLEXIÓN = desarrollo del método:

1.º El método hermenéutico es un método "inductivo" que parte de la experiencia del TEXTO.
En esto es similar al método de las ciencias experimentales: parte de la experiencia objetiva y analiza esta experiencia.

1.1 Tratándose de un TEXTO, su análisis arranca necesariamente del nivel lingüístico: El TEXTO es un hecho-lingüístico; un objeto compuesto de oraciones, y estas de palabras, y el conjunto forma DISCURSO.

1.2 Los elementos del TEXTO son "FORMAS-LINGÜÍSTICAS". partiendo se aplica el método experimental que le dio F. Bacon

y J. Stuart-Mill!
el método de: las "presencias", "ausencias", y "variaciones" (propio del método-científico...) desarrollado más modernamente por la Metodología de la Investigación. El texto es una cosa-lingüística.

NIVELES DE LA REFLEXIÓN

2.º La Reflexión para por TRES NIVELES de análisis desde el más bajo al más alto
El primer nivel de la Reflexión hermenéutica es el nivel "lingüístico".
El método inductivo consiste consecuentemente, en hacer un "Inventario de FORMAS LINGÜÍSTICAS".
en primer lugar

Se parte pues de las "FORMAS" con el objetivo de llegar a la "Significación".
Pero no es una significación, aparente y superficial la que se busca, sino la Verdad,
o sea la significación amplia y profunda del TEXTO: se supera el análisis lingüístico
Por eso el "inventario" busca las FORMAS-SIMBÓLICAS: = son formas simbólicas
las que producen un sentido más rico, un "doble sentido" = un sentido que se extiende
que crece - y revela "algo-más" del TEXTO.

Entonces el 1er nivel consiste en un "INVENTARIO de FORMAS-SIMBÓLICAS
a nivel lingüístico.

Es el Nivel Lingüístico: Formas Lingüísticas-Simbólicas!

I^{er} NIVEL.

A Estudia los Valores SEMANTICOS del Texto. = Es un nivel Lingüístico

el inventario de formas debe conducir a encontrar la "significación": Formas Simbólicas, y paralelamente un segundo y tercer sentido; que superen el sentido numerado y superficial. Recopilación sistemática: cuadros. Esta Fase necesita un inventario lo mas completo posible (colección empírica) de los SIMBOLOS: (ITEMS: 1-5)

B "CORRELACIONES". el estudio lingüístico no se limita a listas

aiadas, trata de encontrar las "correlaciones". Realizar una Tabulación, global, por todo se cubren varios aspectos correlativos. - sirve para hacer una crítica del propio sistema interpretativo.

- 1. La Mono temia: del TEXTO y CONTEXTO. significado Espontáneo - superficial
- 2. La Poli temia: "ampliación de sentido", avance del signo, sentido derivado
- 3. La Uni - temia: "Unificación de los Símbolos"
Correlación entre Formas y Significados
unificación cultural.

Usaremos los Items: (6-10).

Objetivo: Encontrar la Significación - PROFUNDA - Reflexiones sobre las relaciones entre FORMAS y Unificar [en el TEXTO].

30

2^o Nivel de la Reflexión Hermenéutica - (en la página siguiente) - Literario.

II^o Nivel Es el Nivel del DISCURSO - Existente: del texto y Contexto - Literario.

- A Inventario de
- 1) Formas Literarias. Simbolismo
 - 2) Formas Del DISCURSO. Literario
 - 3) Formas Culturales.

- 1) Mitos - relatos
- 2) Folklore - fábulas
- 3) Sociedades
- 4) Creatividad personal -

Usaremos los Items [11-14 y 20]. sirve para superar la Semántica y referir el texto a la Existencia.

B Reflexión sobre las Formas: - Busca la Verdad de la Palabra = Existente

Simbolismo Cultural y Verdad:

- 1) El contenido contextual = lo que se asume de la cultura al texto
- 2) El MOTIVO, = en sentido esencial = "que mueve"
- 3) Los Tópicos y el Leitmotiv. - repetitivos.
- 4) La fábula. = contenido literario en su esencia -

Objetivo: Encontrar la significación del DISCURSO en el contexto Literario de su tiempo y cultura. No se trata de llegar a un punto fijo, absoluto sino de "avanzar hacia" - Descubrir!

Intenta salvar la DISTANCIA del tiempo y de la cultura para llegar al SER.

El 2º Nivel es superior al nivel lingüístico porque el Discurso = oración y comunicación → la entrega del autor que presenta tu mensaje a los componentes miembros de la Sociedad humana: Más allá de la lingüística!

La Reflexión Hermenéutica en el 2º nivel entra en la VIDA: = existencia

El Texto - existe: es producto de un autor en un marco cultural que le proporciona nuevas significaciones! su verdad es Verdad de una Palabra - existente."

El método inductivo debe asumir, y tomar en consideración otros componentes y factores de significación: el objeto-lingüístico es considerado en su realidad - de DISCURSO -

El lenguaje - trata de Formas Literarias y Formas Culturales que le agregan al DISCURSO un "Valor - Vital, una significación existencial.

(rige en la p. anterior)



El Tercer Nivel de Reflexión Hermenéutica es el verdadero "nivel de experiencia" - h.

Experimentar el Texto es = dejar a apropiarse de la Verdad - del TEXTO

La Verdad del Texto se hace verdad-del-Interprete = llega a ser "comprentión".

Comprender - es "vivir hoy, para mí, la VERDAD-DEL-TEXTO."

Es el nivel en que el Texto - se hace = "SENTIDO EXISTENTE."

Esto implica la coincidencia (en lo posible) de "HORIZONTES". El Horizonte del Interpretador, tiende a identificarse con el horizonte del-Texto -

Siendo una "experiencia" procede paulatinamente y admite diferentes grados de intensidad.

El 3º Nivel es el más elevado y exige una reflexión más amplia - por un lado es más abstrada, por otro es más existencial, vinculada con mi existencia.

Por esta razón se vincula con "mi existencia", con mis pre-júicios" ineliminables.

IIIer NIVEL: La Verdad del Texto se ovelve "SENTIDO" para Uno. (para mi!)

consiste en "llegar a la Experiencia - Hermenéutica", que es: "Apropiación - de sentido".

Es experiencia de un presente - que lleva hacia el PASADO; y como efecto final

"Hacer que el PASADO se haga presente: hoy." -

su Objeto = es el resultado de los niveles anteriores que se fondea a "Reflexión y Crítica".

Atención se toman en cuenta - los productores de diferentes: "INTERPRETACIONES" (parciales)

Se debe "conciliar" - y "superar" esta multiplicidad -

Superar las "interpretaciones": TOTALIZANTES (= cerradas en un método)

en favor de la "Existencia"; que es nuestra existencia!

El SENTIDO se produce en esta "dialéctica - crítica" - Hag que adelantar un nuevo-proceso de examen, de la Experiencia del TEXTO, nuevo nivel.

Como dice Coreth, citando a Husserl:

"El yo, o la conciencia, no puede ser comprendido o interpretado puramente en sí mismo - ; a saber en inmediatas fenomenológica; sino únicamente "en la totalidad concreta" del horizonte de comprensión previo, de "mi mundo" o del "mundo de vida" - que precise de una "interpretación - temática" - [Coreth p. 53].

OBJETIVO es: De el sentido → al SER. (para el Sujeto - para mi.)
El SENTIDO ES VIDA EN MI SER

Utilice los Heur (18-19.)

A Establece el Horizonte-hermenéutico del TEXTO: El Pasado (Texto y Contexto) El Contexto Hermenéutico!

- ↓ - Representación -
- ≡ - "ASUNTO" = de qué se trata -
- ↓ - "SITUACIÓN" -

B Establece el Horizonte: Hermenéutico, del Indefinido.

pt

Busca la "Apropiación" de sentido :

→ "EL SENTIDO" = adquisición de Verdad = algo que se hace

→ Fenómenos que dificultan el "acuerdo"

→ sobre el "ASUNTO" - que nos "interesa" -

EL >

PROCESO hermenéutico, vito globalmente :

La Hermenéutica postula una "continuidad" de sentido y la "primacía del sujeto" quien descifra la inteligibilidad de una : AVENTURA - ÚNICA !

y tiempo idénticos [que es la existencia de un TEXTO en el INTERPRETE]

superando la materialidad de los contextos [textuales e históricos ! y culturales !]

La Hermenéutica es :

- 1) es : "experiencia" de la Verdad del Texto ! analizada críticamente
- 2) es : mi experiencia de VERDAD.
- 3) No es : que se "conteste" o se "invente" la Verdad ,
- 4) es que se "experimenta" ! de un modo inmediato y crítico .

ADAPTACION DEL METODO: en sus: 3 FASES cada fase tiene un "orden" propio: y un NIVEL!
Los items de la "Tabla" divididos en 5 grupos de carácter diferentes, no pertenecen a una sola fase del Metodo sino a 3 niveles sucesivos, cada vez más elevados.

FASE: LINGUISTICA = Semántica = Base "significativa" = 1ª FASE del Metodo.
Las etapas 1 y 2 agrupan Items que pertenecen a la "1ª FASE" del Metodo.
Este fase necesita una "colección empírica" lo más completa posible de "Cuento".
los (Items 1-5) incluyendo elementos significativos de todo género.
El n.º dos sirve para hacer una "crítica del propio": "textura" - "interpretativa".
Esta fase del metodo es fundamental, pero q. un elemento "SEMANTICA" -
los items de "1 al 10" = deberán ser "aplicados" con mucha "exatitud" y
buena selección - para un estudio "comparativo": "con precisión".

Hacia el SER (Acontecimiento) 1 mas alla de la lingüística.
DEL DISCURSO (Items 3 y 4) pertenecen a la 2ª Fase del Metodo.
Las etapas 2.1 y 2.2 sirven para ser tratados a este "nivel".
ANALISIS DEL DISCURSO.
El N.º 1 B. sirve para superar la "semántica" y referir el texto a la "existencia" -
critica el uso lingüístico y expresa su significado [Items (11-14 + 20)]
El N.º 2 B. introduce la "reflexión" con [los items 15-16-17].
e intenta salvar la "DISTANCIA" del tiempo y de cultura = para llegar a SER

"HACIA-EL-SENTIDO" = "existente!"
"VERDAD Y SENTIDO" = "APROPIACION-DE-SENTIDO."
3ª FASE del Metodo.
La Etapa 3ª incluye los items "18-19" que pertenecen a la 3ª fase del metodo.
Es el que da la "Apropiación de Sentido" = EXPERIENCIA del pasado.
Es la (3ª ETAPA) EXISTENCIAL, debería "construir" y superar con
la "reflexión crítica" - los discursos hermenéuticos "textuales" y dar la
interpretación - "existente" con una "dialéctica de la interpretación": "encuentro
el SENTIDO

Niveles del METODO

RESUMEN:

3º Nivel

"Universo de SENTIDO"

3ª FASE

Nivel de "EXISTENCIA - INTERPRETADA" DE EL "SENTIDO" AL SER "(para el Sujeto:)"

2º Nivel

2ª FASE

Nivel de Discurso = Comunicación = Universo abierto. DEL LENGUAJE A LA SIGNIFICACIÓN = HACIA EL SER.

35

1º Nivel

1ª FASE

Nivel semántico (lingüístico) = "universo de la frase"

"Del Texto, al lenguaje". "HACIA - SIGNIFICADOS"

Los tres niveles expresan "el proceso de interpretación del texto."

El primer nivel expresa y establece los "documentos lingüísticos" que van a fundamentar el proceso y van a ser interpretados como "acontecimiento".

La segunda fase representa el nivel "existencial y crítico". Es el que establece la "significación" de los discursos e imágenes, desde el texto y más allá, a nivel de comunicación = vida efectiva de los significados = Significación en la vida, en el mundo existente!

La tercera fase supone el "contexto cultural del 'palabra'" para interpretar el "SENTIDO-Hej".

Es la presencia del sujeto-existente, cuyas dimensiones se enriquecen en volver la dimensión histórica y vivir la "verdad" - del TEXTO. = Nivel de Sujeto - asunto: verdad aquí!



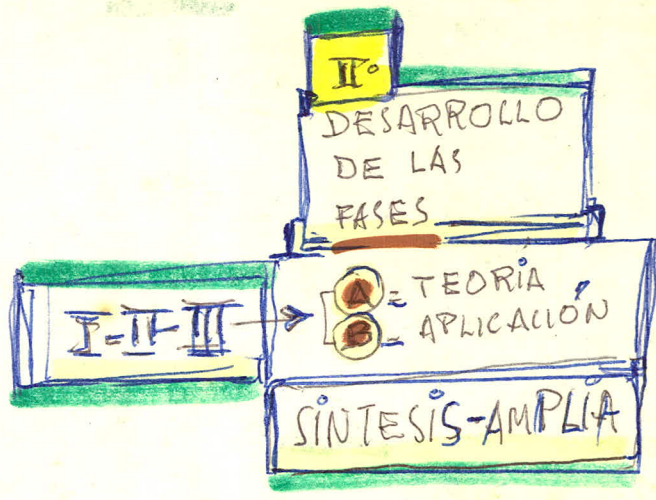
(continúa a la pag anterior)

"CUADRO-FUNDAMENTAL"

Este esquema general es la "base" inalterable, para "continuar" el análisis hermenéutico: hasta el máximo nivel de la experiencia. Es preciso "mantener", con toda exactitud, la coherencia y el "orden" de nivel - para desarrollar al máximo las posibilidades.

Los niveles (excepto el 3º) tienen un "orden" de "superioridad", que es reflexiva o de "comparación" y "relaciones"

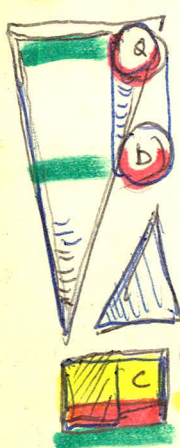
El 3º debe fundamentarse sobre la labor "catalogadora" del 1º y 2º Nivel - y establecer un nuevo proceso de examen y de experiencia!



- Domains : texto (Linguística, discurso, experiencia)
- Linguística (signific, entorno, limitado, lemandi)
- 1 léxico (metáfora, sinéctica, índices)
- 2 Entorno (presupos, condición, implicación, horizonte, perspectiva)
- 3 limitado (imagen, idea)
- 4 lemandi (paronimia, polifemia, ambigüedad)
- Dato
- metáfora (nombre, entero,
 - sinéctica
 - índices
 - presupos
 - condición
 - implicación
 - horizonte
 - perspectiva

NOTA: SIMBOLQ. 37 INDICES.

P. Ricoeur define el Símbolo (función Simbólica) (p. 160 = Conflicto de Interpretaciones)



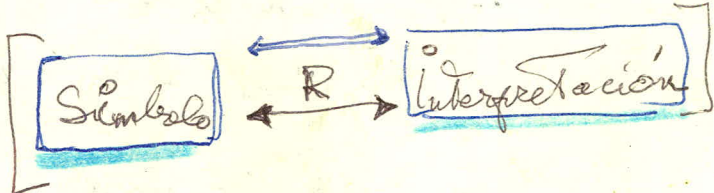
(a) No tan amplia como "Carácter" = cualquier "aprensión" de la realidad por medio de "Signos".

(b) No tan estrecha como, en la tradición "Latina" que solo aplica el "Signo" = a lo que es "ANALOGIA" (neoplatónica). Solo si se le parece a algo → a analogo → entonces es Signo.

(c) Ricoeur llama: Símbolo = "toda estructura de Significación" que, además de un sentido, Directo, primario, literal, propio,

tiene un "otro" sentido: indirecto, secundario, figurado.

Los términos se hacen "correlativos" conceptos



II (3 contin)

(p. 18) se deberá considerar a preguntas sobre otras clases de interpretaciones que se funden en criterios diferentes: -

Según la acepción "amplia" de Carácter o Símbolo:

SÍMBOLO

cuya función simbólica es "legislativa - natural". En el lenguaje corriente el SÍMBOLO es un Objeto (que posee además otro valor)

Es una "cosa" que posee su propia vida y función: y además otros

- una cueva = con su vida (vuelo, color, etc) → = libertad.
- un monte = con su forma, peso, altura, masa → = solidez
- un mordisco = dureza, movimiento acción → = fuerza activa
- un barco = función de transporte navegación → = sueños - flota - alto
- un árbol = vida vegetal, productora → = bosque = abundancia
- una cosa = estructura de protección - dura → = tradición.
- un sombrero: forma color posición → = genio.
- etc. = --

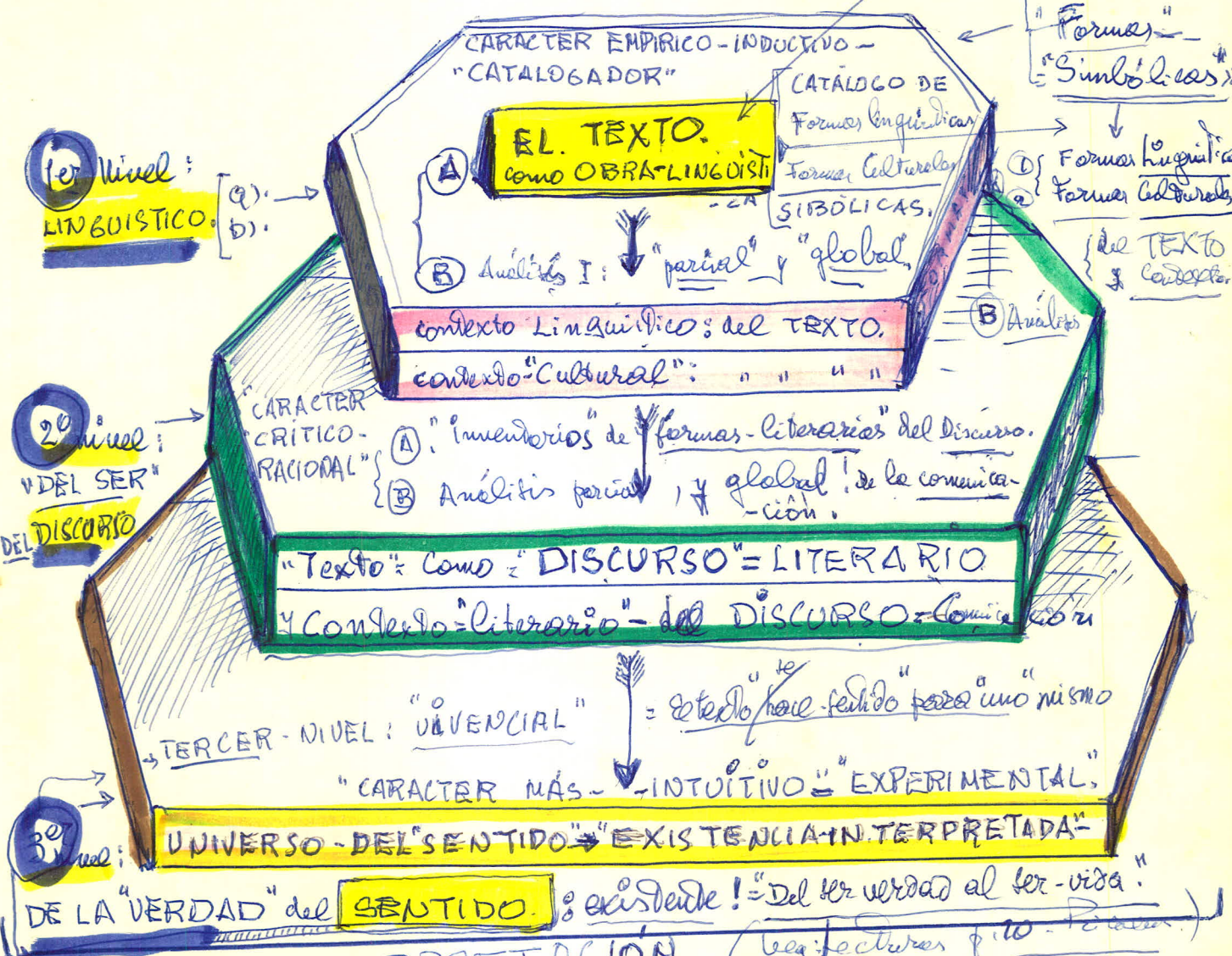
La definición de Ricoeur más amplia que esto: exige una "doble significación" que se genera en el uso lingüístico. pero no hace falta que sea un objeto.

no le voyo Q

(pendiente)

Estructura general del "lenguaje":

EMPIRICO: a partir de un **TEXTO** (30) OBJETO



3. 1. Es fruto de INTERPRETACIÓN. (Leer: lecturas p. 10 - P. 100)
3. 2. Es fructuosa "apertura" sobre el "SENTIDO". (Atravesarse a = inducción)
3. 3. Es poli-témica } - en su construcción.
- en las palabras.
3. 4. Revela el "sentido-oculto" - de la jerarquía de ser: "estructuras"
jerarquía & contrastada en forma "presuntiva".
3. 5. Todo "sentido" procede de una interpretación = que es "esencial".
3. 6. La interpretación es "complementaria" - a una simple "estructura" de signos (= sistema).
3. 7. La "interpretación" termina con una "apropiación" - que es la "construcción"

- partida del "Distanciamiento-objetivo" que le precede!

- 39
- LA apropiación de sentido - del texto -
 - " como "dirección de - pensamiento abierto por el TEXTO,"
 - " portado no le cubre con "El AUTOR",
 - " ni siquiera con el TEXTO,
 - " sino "con-aquello" - a que "abre el TEXTO" - por el poder "referencial"

3.7 - Objetivo final de la INTERPRETACIÓN.

1 Pretendemos apropiarnos del mundo del núcleo "ser en el mundo" - que el TEXTO induce y despliega - fuera de ti y del mundo! -

2 Al mismo tiempo la apropiación, en cuanto acto del sujeto (p. 10) es una "desapropiación" - del auto-marcista!
Hay que olvidar todo el "cuento" perestro, que tiene el término de: Apropiación!

[Hacer propio el sentido; pero a la vez, hacerse uno al "SENTIDO" = de hacerse en el Sentido!

3 Así cambia, la "apropiación", llega a ser " comprensión de "mundo" " engajada por la comprensión del TEXTO! "

FORMAS-SIMBOLICAS

NIVEL

Temas:

Del **Texto**
y Del **Contexto**

Lingüístico - y
Cultural

Ier Nivel

Formas
de
FORMAS
SIMBOLICAS

REFLEXION

Analisis
de
BIBL

Simbolos
PARCIAL

(A)

- 1 **ESTERNA**
- 2 **INDICES**
- 3 **INDICES**
- 4 **Presuposición**
- 5 **condiciones**
- 6 **Presuposición**
- 7 **horizontes**
- 8 **respectivas**
- 9 **INDICES**
- 10 **IDEAL-FUENTES**

A Texto.
que genera relaciones y significaciones
= personajes, tipo = experiencia de una dialoga
resultado de contenido semántico - hacia más significación

impresión facepción - **TEXTOS**
= se relaciona con **CON-TEXTO "A"**

A2 Contexto cultural y lingüístico
Etapas
Empírica

B1 de personas y cosas, de instituciones - de Textos = cultura con
sociocomunicación - regla
comportamiento de los interlocutores

B2 pueden ser los textos
de Textos = cultura con
sociocomunicación - regla
comportamiento de los interlocutores

contexto social - **RECURRENTES(?)**
culturales

sociales y lingüísticas

[vea: "teoría del texto" p. 1]

al **Etapa 2**

"Análisis Global:"

- (A) **1 Monolemia** = texto. (se le explicación al Ier Nivel - en los págs. 41...)
- (B) **2 Polilemia** = El 2º sentido o 3º "expansión de sentido"
- (B) **3 Uni-lemia** = "unificación"

- significado directo.
Comprensión de la estructura del texto
- 1 **Simbolos Casmico** = **Casmas Uno del**
 - 2 **Simbolos Casmicos** = **Delto**
 - 3 **Simbólica del "espacio-tiempo"**
 - 4 **Simbología-reflexional** = **del auto**
 - 5 **Simbología socio-cultural**

Función-Crítica

Reflexión
de cada método - sistema
a sus presupuestos
Teóricos

41

El problema del "DOBLE SENTIDO" como problema hermenéutico

Clasificación de Conceptos
Edoardo de Heide y los Simbolos a significar algo nuevo

Estudio de la METAFORA

Vertical list of five yellow circles with faint lines extending to the right.

Vertical list of various colored marks including yellow circles, horizontal bars, and faint lines.

TÓPICOS DEL TEXTO y DEL CONTEXTO

A NIVEL del DISCURSO LITERARIO y LA COMUNICACION

IIº NIVEL

nivel de Discurso: LITERARIO

TEXTOS CONTEXTO

INVENTARIO

ETAPA 3ª

- 14 Procesos de Uso = : forma (14) A
- 15 gramática de la Acción (15) B
- 16 semántica de la Acción (16) B
- 17 tradición (literaria) (17) B

- 18 géneros
- 19 motivos
- 20 Composición

REFLEXION-PARCIAL = ETAPA 4ª A

INVENTARIO:

Estructura de Comunicación

ANÁLISIS

Parcial

- 21 interlocutores
- 22 interprete
- 23 mediación

ETAPA 4ª B

ANÁLISIS-GLOBAL: 4ª B

- 24 Estructura
- 25 Expresión
- 26 Valoración

A1	B1	Etapa 3ª
A2	B2	Etapa 4ª
Texto	Contexto	

(63) La Comprensión "Mediatizada" por los procedimientos Objetivos

La Semántica de la Frase (dicha) - discurso
a el sentido de speech-act.

es la transición entre el analista
— y la INTERPRETACION

El acto de apropiación de sentido
está mediatizado por todos los procedimientos Objetivos

El Discurso a Nivel de ACONTECIMIENTO
en Nivel extralingüístico

TÓPICOS

DEL TEXTO. —
Y DEL CONTEXTO

Experiencia Hermenéutica
3º Nivel: EL SENTIDO!

IIIº NIVEL

ARTICULOS:

A

1

Texto y
Contexto

INVENTARIO
DEL PASADO y tu
HORIZONTE HERMENÉUTICO

A

Representación

de fondo
de suelo
de obra

2

Texto
Contexto

DEL-PRESENTE
DEL-PRESENTE
HORIZONTE-HERMENÉUTICO

Asunto

Situación

Referencias
"Diálogo"
relación de
lo que
observación

REFLEXIÓN = DEL-INTERPRETE

B

3

"Apropiación" de SENTIDO

ver Paul Ricoeur - Le Ouvrier D. 9-10.

31

32



Façon new que
difficultava el "sua"

4

EL SENTIDO EXISTENTE.

"falta el 'Asunto'."
"que nos interesa"!

C

33

Interpretación y Teoría

34

Conciliación hermenéutica

45 Plantea el problema de la "Comprensión". (Corbett...)

La total comprensión
a implicada una interpretación.

1) La Explicación

entendimiento
pensamientos internos
significado

2) La apropiación de sentido, aumenta la comprensión de un texto - que tiene de si mismo comprendido los signos - depositados en la escritura.

el ULTIMO ACTO DE LA COMPRENSION.

3) La comprensión hermenéutica del TEXTO hace que el Parado "schöner
esse, o sea" se conecte con el presente - (yo hoy - comprendo - el pasado!)
yo adquiero la dimensión del pasado!

Adquiero "el ser del pasado - (La Metaf. Viva)

Experiencia - fenomenológica - en dirección diacronia, atrás del Texto.

4) El "lenguaje" es donde debe buscarse el "punto" entre la Comprensión y el modo - de - SER.

5) Hans Gadamer: "La Re-presentación".

ANÁLISIS = HERMENÉUTICO

LINGÜÍSTICO ~~UNICO~~ DISCURSO

48 28

I El texto = en función del "Campo Significativo"

B TEXTO COMO OBJETO

la "textualidad" desde un punto de vista socio-comunicativo

-BILATERAL-

A	1	Textos (que generan "relaciones" y "significaciones")
B	2	Imágenes. Expresiones lingüísticas de una "analogía."
C	3	Allegorías.
D	4	Ausencia de Imagen.
E	5	Sinestesia - impresión - percepción emotiva - extralingüística.
F	6	Metáfora. traslado de contenido semántico.
G	7	Motivaciones de las Metáforas. [<u>docere</u> , <u>placere</u> , <u>movere</u> ...]
H	8	Metonimia. trueque (de sentido) - extensión.
I	9	Similitud. "a nivel lingüístico". (no produce estructura lógica)
J	10	Comparación. (se relaciona con medida cuantitativa)
<p>II El Texto en función de las actividades comunicativas del DISCURSO.</p>		
K		"Transcurso" del Texto. Estructura de Comunicación - proceso
L	11	Procesos de "USO" del autor. (a nivel de contexto social)
M	12	Procesos de "USO" del hermenéuta
N	13	(a nivel de contexto de n/do. social.)
O	14	La mediación: valor de la mediación (resubre-oculta)
P	15	El horizonte: coincidencia de horizontes. (h. común.)
Q	16	La perspectiva - parcial, (perspectivismo).
R	17	Gramática de la acción. (medios de actuación).
R	18	Semántica de la acción. (Tipos de interacción).

Estructuras: Progr. Descriptivo. Progr. Narrativo. Temas
 Expresión
 Valoración

III Potencial-ilocutivo.

S	19	Comportamiento de los interlocutores.
T	20	conjunto de condiciones: socio-comunicativas: reglas y medios.
U	21	conjunto de finalidades en el transcurso del texto:
IV Presuposiciones. Pragmáticas.		
V	22	Presuposiciones de personas o grupos, puestas por los hablantes.
W	23	Presuposiciones de instituciones u objetos: entre interlocutores.
Y	24	Presuposiciones de textos: cultura común y documentos. Tradiciones
V Presuposiciones. Semánticas.		
Z	25	"Presuposiciones" del contexto socio-comunicativo = fondo lingüístico y social.
+	26	Clases de mundos posibles (- coincidencia de horizontes.)
⊕	27	Implicaciones contextuales = (efectos producidos)
⊙	28	cuasi-implicaciones ~ de elementos lingüísticos. <u>lexico-grammatica</u>
	28	" " " " " " <u>Sintactico-semánticas.</u>
	29	" " " " " " " " " " " "
	30	Presuposiciones de situación - "situación-presuposicional."

V.a = **VI** El texto en función del sentido ← para bri. hoy

- 50 88
- 31 Situaciones = "fenómenos que" "dificultan" el "acuerdo" sobre un "asunto". (condiciones)
- 32 Intérprete - y su posición de interlocutor.
- 33 "Asunto" - referencia del diálogo - de la conversación hermenéutica -
- 34 Tradición (lectura) (lingüística) = "proceso de datificación" y presencia del sentido - (herencia).
- 35 "Linguística" = "carácter de continuidad", "revelación de la verdad del texto".
- 36 "REPRESENTACIÓN" = DE FIESTA, DE CULTO, DE OBRA. de la VERDAD.

RESUMEN = TOPICOS

TABLA

I NIVEL	Top	1.	UNIDADES	Decisiones y condiciones llevadas al lenguaje	Relevantes para entender. Determinarlo Singular - según las condiciones de su posibilidad. El ser es hecho. Temático
A		2.	1 IMÁGENES.	análogas	comparaciones,
		3.	1 METAFORAS.	análogas. se hace interpretable	cambio de sentido - trueque, elimina parte del sentido actual -
		4.	2 SINESTESIAS.	análogas	cambio de sentido = a nivel de percepción únicamente.
		5.	3 (SIMBOLOS) INDICES	similitud análoga	añade un sentido nuevo a nivel de pensamiento intelectual.
B		6.	4 PRESUPOSICIONES.	anteriores	una pre-comprensión - como acceso a la comprensión - comprende lo singular a partir de lo Total
		7.	3 CONDICIONES.	"a la par"	Entre Singularidad y Totalidad, Posibilidades de preguntar - El mundo y el Ser.
		8.	6 IMPLICACIONES.	posteriores	Entiende la plenitud in-alcanzada - de sentido en sus leyes y relaciones.
		9.	HORIZONTES.	Totalidad de sentido	coincidencia de los mundos - contacto de sentido. Profundo temático - precomprensión. Expresión
		10.	PERSPECTIVAS.	Debe coincidir con la del texto	Determinación desde un punto de Vista y el contacto de la pregunta. Preg. Singular
II NIVEL	A	11.	PROCESOS DE USO.	del texto ^{autor. herencia}	En sus Transitos y Hoy en el tiempo del intérprete. Visión - históricamente condicionada -
		12.	GRAMÁTICA DE LA ACCIÓN		El uso de las del discurso uti loquas = HE DIOS. Hablar: "no-objetivo."
		13.	TRADICIÓN - LINGÜÍSTICA		Referencia de los estamentos lingüísticos en el Discurso - TIPOS de INTERACCIÓN -
		14.	SEMÁNTICA DE LA ACC.	herencia	Presencia actual de lo transmitido o lo-presentado
B.		15.	INTERLOCUTOR.	puede ser el texto mismo	Lleva al ser del lenguaje - es lo condicionado de la "co-condicionado" - mirada hacia la cosa -
		16.	INTERPRETE.		"mirada conjuntamente - con él a la cosa"
		17.	MEDIACIÓN.	Revela y oculta	Debe "anularse" para que signifique; llevar el lenguaje a las inmediatas del Ser -
III NIVEL	A	18.	RE-PRESENTAC.		Identidad de existencia. la apertura del "ser" - solo ser concebida en "expresión"
	B	19.	ASUNTO.	contenido que se representa	Lo que se comunica - aquello sobre que hay que ponerse - de acuerdo - ! ESENCIA
	C	20.	"SITUACIÓN."		Enteros de Sentido - interferencia de Códigos -

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

La TABLA

anterior responde a 5 grandes "ETAPAS" del ^{proceso} Método Hermenéutico de Análisis que reparten los 20 ítems (corresponden a las 3 fases - Pírcelur)

1ª FASE

LINGÜÍSTICAS

1 El "Contenido" del Texto it. N.º
Formas simbólicas y estructura-común. valores semánticos.
INVENTARIO

- 1. Temas.
- 2. Imágenes.
- 3. Metáforas.
- 4. Síntesis.
- 5. Símbolos.

Es el Nivel más bajo = inmediato y Céfeno; que unívocamente da "Significados".

2 El "Contexto" del Texto it. N.º
crítica del sistema interpretativo

- 6. Temp. y valor crítico.
- 7. Condiciones.
- 8. Implicaciones.
- 9. Horizontes.
- 10. perspectivas.

Da "sentido" a lo anterior = "es. Signo"

ANÁLISIS
mono-semia
poli-semia
uni-semia

2ª Fase

DISCURSO

3 EL "Lenguaje" del Contexto it. N.º
y del texto.
(Superar la lingüística).
INVENTARIO - Símbolos LINGÜÍSTICOS

- 11. Proceso de Revela: las "Relaciones-de-Sigui-".
- 12. gramatificación!
- 13. semántica de coacción.
- 14. tradi. lingüística.
- 15. Situación.

Nivel analítico del "Discurso"!
Descubre la "VERDAD = DEL TEXTO."

4 LA "VERDAD" que se "denota" it. N.º
en el diálogo. (Reflexiva)

- 15. Intenc.
- 16. Interc.
- 17. Medición.

3ª Fase

EXPER-HERMENÉUTICA

5 EL "SENTIDO" interpretado.

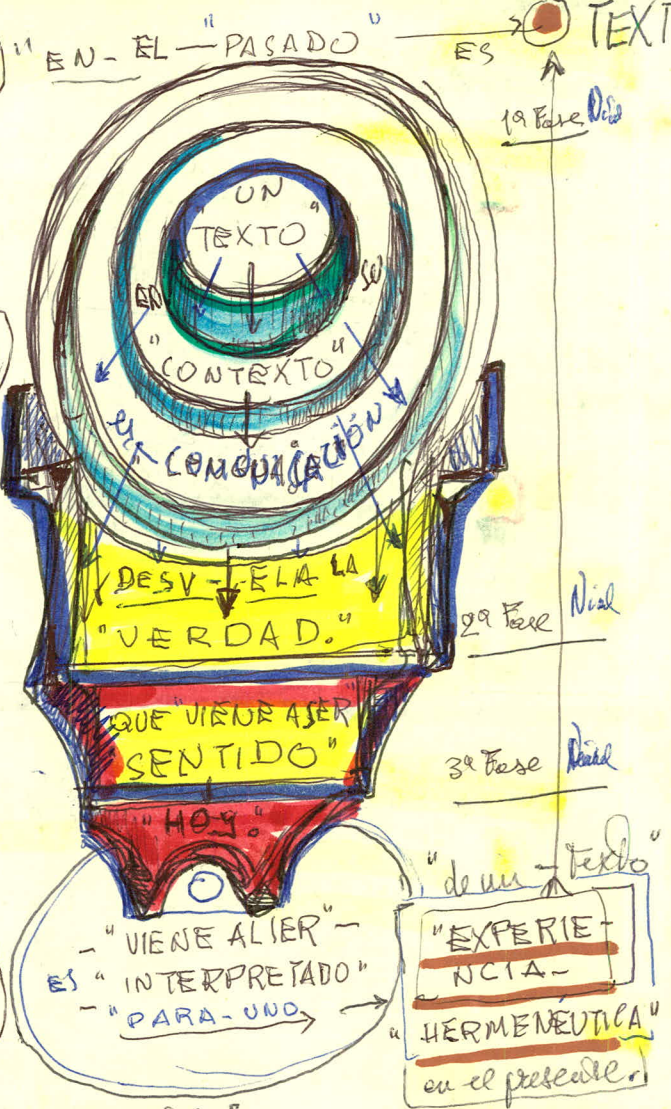
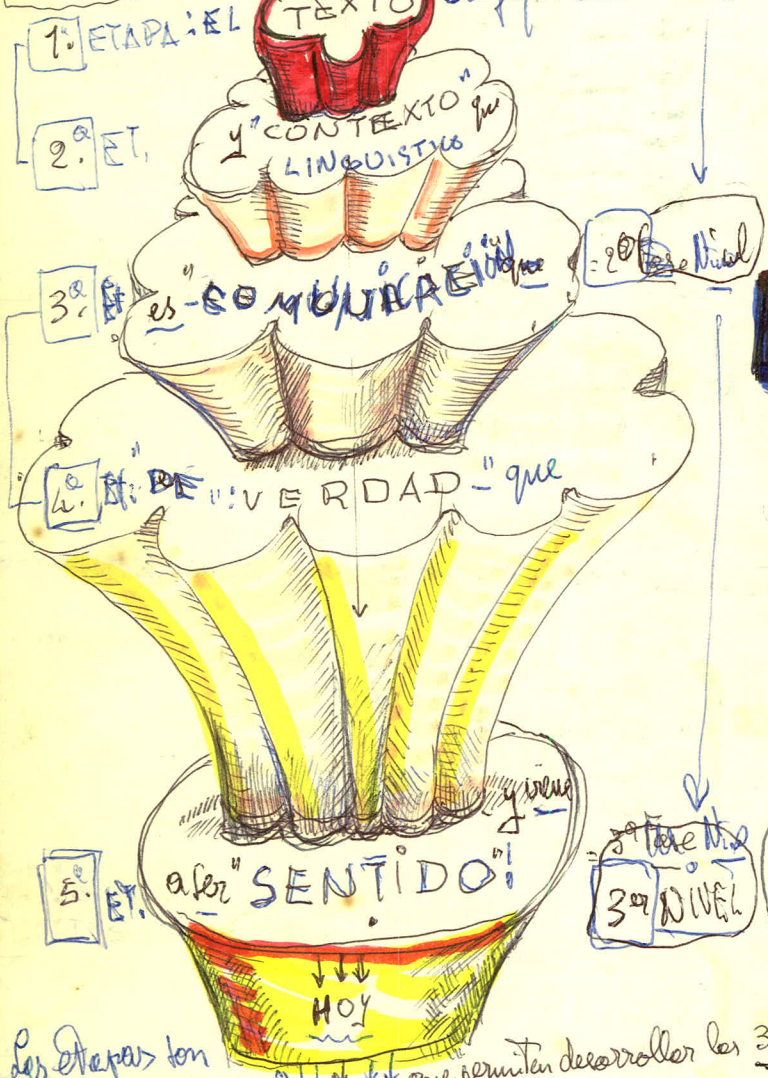
- 18. Supos. Confiere "SENTIDO" actual por la imagen.
- 19. Añade interpretación.
- 20. Situación.

- La "Experiencia Hermenéutica" se efectúa al través del circuito binómico de SENTIDO
- Desde un texto que es necesariamente "pasado" (= no-presente), (más o menos distante de nosotros) - a nosotros en lo contemporáneo -
- Los 20 ítems pueden ser codificados independientemente, o bien se pueden codificar por sectores. (= Doble código?).

La **SELECCION** de los "textos-codificados" se hará según las: 5 divisiones, la máquina puede operar, por etapas los elementos de análisis.

Después se especifican las 3 fases del método utilizando los límites obtenidos

ANÁLISIS DEL TEXTO



Las etapas son "cinco grupos de ítems" que permiten desarrollar las 3 Fases del Método!

AGONTECIMIEN TA
DISCURSO = DICHO

NOTA: En el TEXTO, se "analiza" únicamente el carácter de: DISCURSO = DICHO a nivel de COMUNICACIÓN. (Funcional - Relaciones)

Este carácter es el que fundamenta la "experiencia hermenéutica" y convierte el texto en "OBJETO de EXPERIENCIA" por cuando se trata de un Objeto - pasado, = experimen- ter el pasado en el presente!

La TABLA debe proporcionar todos los elementos necesarios para el ANÁLISIS DEL TEXTO = AGONTECIMIEN TO y permitir devarse a la "Apropiación de Sentido" siguiendo las 3 Fases & ítems 1-10

ANALISIS HERMENÉUTICO GRAMATICO ANTIGUA

- 1 ~~TEMA~~ TEMA:
- 2 TITULO: ~~TEMA~~
- 3 AUTOR: TRADUCTOR:
- 4 CITA 1: 254 caracteres

5 CITA 2: 254.

PRIMER NIVEL = "LINGÜÍSTICO" = HACIA LA SIGNIFICACIÓN

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 IDEAS IDEAS IDEAS 2 IMAGENES: 3 METAFORAS: 4 SINESTESIAS: 5 SIMBOLOS: 6 UNISEMIA: | <ul style="list-style-type: none"> 6 Presuposiciones: 7 Implicaciones: 8 Condiciones: 9 HORIZONTE HORIZONTE 9 TEXTO (SIGNIFICADO) 9 PERPECTIVAS PERSPECTIVA 10 CONTEXTO: (SIGNIFICADO) |
|---|--|

SEGUNDO NIVEL "DE DISCURSO" = HACIA EL SER DEL TEXTO

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 13 PROCESOS DE USO (DEL AUTOR DEL HERMENÉUTA) 14 GRAMÁTICA DE LA ACCIÓN: 15 SEMÁNTICA DE LA ACCIÓN: 15 TRADICIÓN - LINGÜÍSTICA LINGÜÍSTICA: 17 EXPRESIÓN: | <ul style="list-style-type: none"> 18 INTERLOCUTOR: 29 INTERPRETE: 30 APROPIACIÓN DE SENTIDO. 31 MEDIACION: 32 ISOTOPIA EXTAL: UNISEMIA POLISEMIA: |
|--|---|

TERCER NIVEL - EXISTENCIAL - APROPIACIÓN DE SENTIDO

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 19 REPRESENTACIÓN: 26 SITUACIÓN: 21 UNISEMIA 22 UNISEMIA 23 ASUNTO = | <ul style="list-style-type: none"> 33 UNISEMIA CÍRCULO HERMENÉUTICO 34 Conciliación metod. 35 Comunicación 36 UNISEMIA VERDAD - VERDAD EXISTENTE |
|--|--|

Nivel de Existencia: INTERPRETACIÓN = EXPERIENCIA-HERMENÉUTICA

Items: (18-20)

1ª Selección:

- 20 "coincidencia de horizontes"
- 18 Situación - DIVIDENTE
- 18 "Alfabeto": que se comunica -
- 19 "Representación": "me expresa el presente."

Revolución de Tópicos -

a) el sentido es apropiado

2ª Selección:

- 3 Tercer momento de la Comunicación
- 9 El modo hermenéutico.
- Relación entre tiempos lingüísticos

3ª Selección:

- 6 Inicialización hermenéutica
- 2 Interpretación y Tercer momento
- 1 El sentido y el sentido

Sentido interpretado

Nivel de Comunicación: DISCURSO = DISCURSO

Items: (11-18)

1ª Selección:

- 16 Situación
- 15 Tradición lingüística
- La verdad que se descubre
- 14 Semántica de la Acción
- 13 Gramática de la Acción
- 12 Proceso de Selección
- 11 Proceso del Contexto

2ª Selección:

- 10 Topología
- 9 Topología
- 8 Topología
- 7 Topología
- 6 Topología
- 5 Topología
- 4 Topología
- 3 Topología
- 2 Topología
- 1 Topología

3ª Selección:

- La Verdad se demanda "en el diálogo"
- Mediación
- Interpretación
- Interlocutor

Nivel SEMANTICO (Lingüístico) = LINGÜÍSTICA

Items: (1-10)

1ª Selección:

- Función
- 19 Perceptivas
- 2 Contexto: del T
- 9 horizontes
- 8 implicaciones
- 7 condiciones
- 6 presupuestos
- a) contenido del T.
- 3 metáforas, símbolos, símbolos.
- 4 temas implícitos

2ª Selección:

- Polifonía del Texto
- Polifonía: extralingüística
- Polifonía de Palabras
- Polifonía lingüística: MONOFONIA

3ª Selección:

- Unificación de las palabras -
- Cómicos -
- Literarios -
- Espacio Tiempo -
- Creación personal

Topología

La FORMA = "Cultura"
Sigue para las 2 primeras Tares

Control
de los
ojos

DISEÑO DE - FORMULARIO
PARA - FICHAR [TEXTO]

107
"MODELO"

38

FICHA
Progr: "FILE"

LINGÜÍSTICO

CULTURA. GUA

1º NIVEL

ETAPA 1
INVENTARIO

1. **TEMA:** (Descriptivo)

2. **AUTOR:**

3. **TÍTULO:**

4. **CITA:**

5. **FIGURAS:** (Narrativo)

6. **METÁFORA:**

7. **SINESTESIA:**

8. **SÍMBOLO:**

vea p. 28

ANÁLISIS PARCIAL

ETAPA 2
ANÁLISIS

9. **Presupuestos:**

17. **Condiciones:**

10. **Implicación:**

18. **Horizonte:**

fonio geografico histórico
social, educativo, temático

10. **PERSPECTIVAS:**

Análisis Global

Polyemia & **Centrado**

"**Monosemia**"

UNISEMIA "unificación y correlación"

(6º pag)

2º NIVEL DE

DISCURSO - COMUNICACIÓN

3ª ETAPA
INVENTARIO

11. **USO:**

12. **gram. Acciones**

13. **Sem. Acciones:**

13.2. **género:**

3.1. **MOTIVO:**

13.3. **TRAD. LITERARIA:**

13.4. **Composición:**

ANÁLISIS PARCIAL

15. **INTERLOCUTOR:**

16. **INTERPRETES:**

16. **MEDIACIÓN:**

4ª ETAPA
ANÁLISIS

ANÁLISIS - GLOBAL

17. **REESTRUCTURA:**

17.2. **VALORACIONES:**

18. **EXPRE SION:**

(pag 2ª)

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

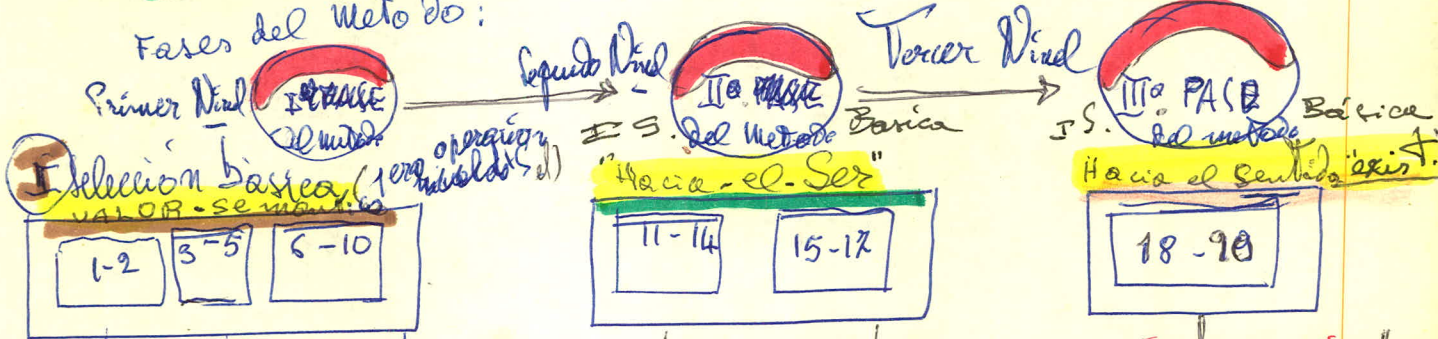
[Redacted]

" PROCESO DE SELECCION "

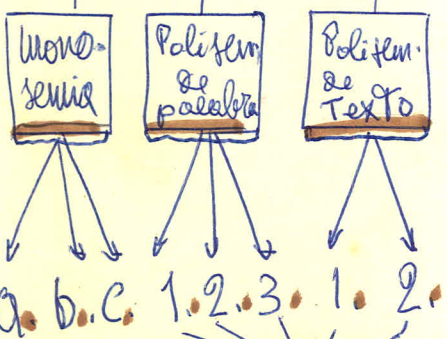
[Números = ÍTEMS]

I^o Selección Preliminar.

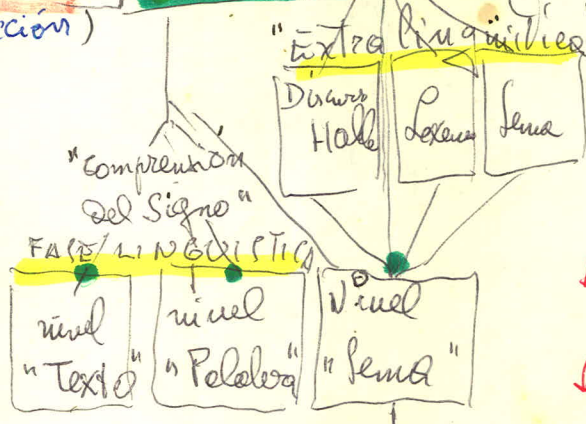
Fases del Metodo:



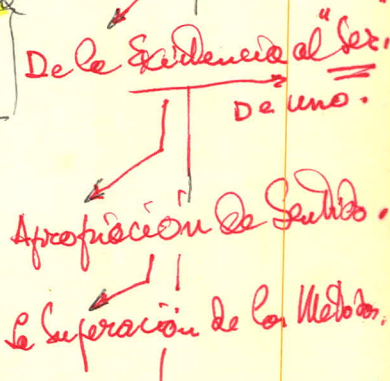
II^o Selección Intermedia



III^o Selección Intermedia

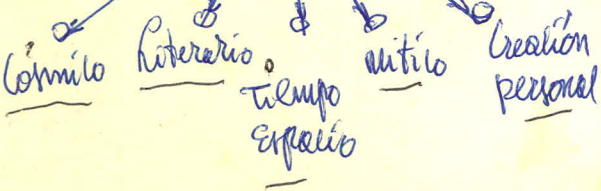


IV^o Selección Intermedia

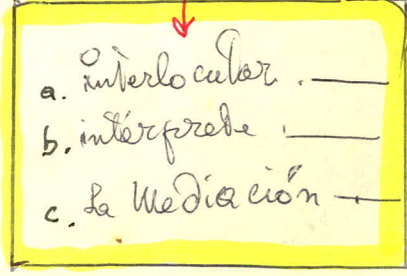


III^o Selección específica

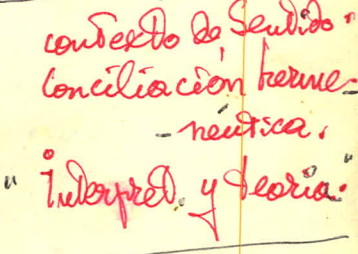
Unificación de los símbolos



III^o Selección específica



IV^o Selección específica

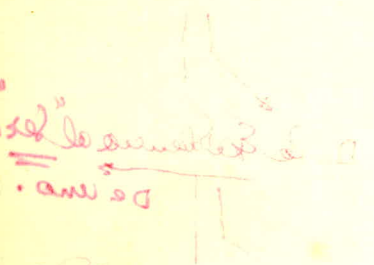


[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

... ..



... ..

... ..

... ..

... ..



... ..

... ..

DESARROLLO DEL METODO

EL PREAMBULO y la DESCRIPCIÓN.

El proceso de acercamiento empieza con la descripción fenomenológica que permite al TEXTO transformarse en una experiencia.

La descripción es una manera FORMAL de acercarse al texto y percibirlo en una particular experiencia lingüística.

La descripción produce por sí en cierta medida una "categorización".

En la descripción surgen los componentes ~~metodológicos~~ FORMALS que nos permiten hacer el análisis de los programas Narrativo y Descriptivo del estudio semiótico...

El estudio semiótico se entse basa con toda la articulación de operaciones del 1er Nivel (2 etapas). y puede servir para llegar a una 1a función del 1er NIVEL



DESARROLLO

DEL

METODO

A

Ier. TIEMPO ANALISIS - INTUITIVO,

PRELIMINARES, DEL CURSO

Este análisis es intuitivo ^{con respecto al} ~~del~~ objeto, ^{es una} crítica del texto, ^{similar} ~~como~~ el método que se aplica en la estética-fenomenológica.

El análisis de un Texto: Es un Estudio Estético-Crítico; FENOMENO-LÓGICO, en cuanto se ^{busca} describe la verdad del texto.

La Obra: (Ej. un monumento)

es una ^{que} realidad objetiva en la que se expresa la personalidad del autor y ^{refleja} el pensamiento (o filosofía) de toda una época; y cuyo interés trasciende el simple límite individual de un sólo hombre o de un sólo espacio, o ~~de~~ tiempo:

Entendemos por OBRA: Todo producto cultural: Texto, Pintura, Plástica, Teatro, Música, costumbre, Instrumento... que pueda ser analizado e interpretado. Esta definición: incluye los componentes siguientes:

1. EL OBJETO ^(Obra) = "Como Valor," el lugar que ocupa la obra en su ámbito literario y cultural: ^{valor económico, histórico, cultural}
2. EL SUJETO DE LA OBRA: Conduce ^{al} ~~la~~ "significación", de este sujeto.
3. LA PROYECCION DE LA PERSONALIDAD DEL AUTOR. (artista, constructor, escritor). Su estilo personal de enfocar los problemas, revela su calidad espiritual, (su Psicología su pensamiento y sus valores).
4. La Filosofía de una época, reflejada en la obra. El "Estilo", el conjunto elementos que caracterizan "este-grupo de artistas", este pensamiento; nos da la historicidad. La afirmación de la VIDA, propia de ^{una} su época, ^{de una corriente, de un movimiento.}

[Redacted line]

[Faint, illegible text throughout the page]

5. LA UNIVERSALIDAD DEL TEXTO: (realizada en la obra), ^{es} el valor-humano-general, que se encuentra en la expresión de cualquier "objeto-significativo", de una época o simplemente de un grupo humano

~~Es~~ Es el interés de la Obra, en cuanto "supera" los límites de un sólo hombre, y llega de hecho a interesar muchos hombres.

De allí se desprende su alcance "Universal". Vale-para-muchos; para un gran número de personas, es compartido por un grupo, una nación, o la humanidad entera.

La universalidad ha sido considerada siempre como una característica de lo propiamente y exclusivamente "humano".
En este caso, de un Objeto significativo, no partimos de una universalidad como concepto o como valor, albedado sino de la potencialidad del Objeto mismo para ser valorado, apreciado, suscitar interés, más allá del ámbito limitado de su contexto cultural o de las intenciones de su autor. Esta capacidad de efectación, a considerarlo como una posibilidad real que es fácil comprobar empíricamente con la reacción positiva o negativa de los círculos humanos que denuncian su presencia y expresan su admiración.

Margot J.C. Traduir in Positioner. Teoria de la Traducción aplicada a los Textos Bíblicos. Ed. Cuadrada Madrid 1986.

Moulin Georges: Les problèmes théoriques de la Traduction Gallimard Paris 1963,

Smalley William Trad: Gredos Madrid 1977,

A. - The place of Linguistics in Bible Translation in The Bible Translator 15 (1965)

Ademas

Jerrold Katz: The philosophy of Language

Hymes Dell (ed) Language in Culture and Society (Harper Row NY 1964)

Corinas

Chou Ky Nao Ayuda de la Teoria de la Lingüística Aguilar Madrid 1966.

Benevento

R Berthe

LECTURAS:

1. Schmidt Siegfried J. "Teoria del Texto"
Ed. Catedra. Madrid, 1978.
2. Illmann Stephen "Significado y Estilo"
Ed. Aguilar. Madrid,
1978 (1973).
3. Grupo de ^{Entrevernes} ~~Enbauernes~~: "Análisis Semiótico de los
Textos", Ed. Cristiandad,
1982 (1979).
4. Exeges (s): "Diethey"

Textos:

- 1) Popol Vuh
- 2) Crónicas Indígenas de Guatemala
- 3)
Literatura - Maya
- 4) Countes Et Mitholofie des Indieas' Lacoudaus.
- 5) Según nuestros Antepasados

El primer tiempo pertenece en particular al trabajo de
« TRADUCCIÓN »

La ciencia del traductor se ha desarrollado formalmente desde la 1/2
de este siglo - especialmente enfocada a la traducción de la Biblia

Bibliografía E. A. Nida / Ch. R. Taber : La traducción Teoría y práctica
Christianidad - Madrid 1986 (1974)

Nida Eugene : Toward a science of translating. Leiden ~~1964~~
E. J. Brill. 1964

Alonso Schickel : La traducción bíblica : Lingüística &
estilística. Christianidad Madrid 1979

Caillé Pierre François : Traduire c'est choisir : en "Babel"
13 (1962) 1-13

Catford J. C. : A linguistic theory of translation - Oxford
Univ. Press. London 1965

Clément Ronald E. Divine titles as a problem of Old Testament
translation. en The Bible Translator 17 (1966)

Delauency Emile (Ed) Traduction automatique et Linguistique
appliquée (Paris 1964 BUE)

García Yebra, Valentin : Teoría y práctica de la traducción 2 vols
Araucario, Madrid 1984

ANALISIS FENOMENOLOGICO

DE UN TEXTO

Presentamos aquí un primer modelo de análisis metódico inductivo y fenomenológico para el análisis de una OBRA:

Una obra que es un TEXTO, cualquier cosa, un Producto de cultura.

1. Este método se aplica a cualquier OBJETO-CULTURAL. Todos los objetos culturales pertenecen a un sistema simbólico.

- | | |
|----|--|
| 1) | UN TEXTO |
| 2) | UNA PINTURA |
| 3) | UNA PIEZA DE MUSICA |
| 4) | UN MONUMENTO (escultórico o arquitectónico). |
| 5) | UNA OBRA POETICA, (de teatro, de filme). |

2. Es un método fenomenológico, porque corresponde a la primera fase de la FENOMENOLOGIA, la intuición
3. Es un método "existencial", porque aparte de la realidad presente e inmediata del TEXTO, como obra que es lo más inmediato (no mediato, ni por el espacio, ni por el tiempo). En realidad en el tiempo existe alguna mediación.

Llamamos INMEDIATA, la experiencia de algo que posee lo mínimo posible de mediación.

Considera un "Objeto", el TEXTO = (o cualquier otro objeto cultural) desde 5 puntos de vista:

1. Como Obra = Valor, Ser.
2. Como Sujeto = Acción, motivación.
3. Como "proyección" de la personalidad del autor: estilo.
4. Como reflejo de la filosofía de una época: pensamiento.
5. En su interés - universal. = Su proyección hacia la TOTALIDAD, del mundo, de los hombres y del ser.

Estos 5 puntos de vista pueden constituir 5 horizontes para ir hacia una TOTALIDAD-de-comprensión.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.

10

EL OBJETO OBRA: EL TEXTO COMO OBRA LITERARIA

- 1. Contenidos, materiales de la Obra: Presencia de la obra, impacto, oficio de construcción de la Obra.
- 2. Figuras: Capacidad de representación, valor simbólico y significativo de la Obra.
- 3. Tono: Pasión capacidad de emocionar. Carlos (Edonismo o Ascendismo) uso de los medios expresivos, efectos (literatura esencial o sensual).
- 4. Arquitectura de la Obra: (Véase Propp) composición de un elemento: estructura inventariar las "funciones" como "TIPOS".

Relaciones de equilibrio de sus personajes y problemas.

Se pone de manifiesto Un código "NARRATIVO", en casos que en estos se sigan códigos establecidos.

- 5. El sujeto:
 - Quien es Principio de Acción.
 - Qué se propone? Motivos, aspiraciones.

- 6. El Movimiento: "interior o exterior"

- 1. Líneas de "fuerza" o elementos de apoyo "cursos"
- 2. Impacto.
- 3. Devenir (o estaticidad) del movimiento
- 4. Energía del discurso (fuerza de la expresión)

- 7. Dramaticidad = Vida expresada
Existencia
Emociones

- 8. La Coherencia de la "Obra"

Unidad Estilística
Transformaciones y "relaciones", Personajes
Problemas

- 9. "Sentimientos que Expresa"

- 10. Forma y "Relaciones de Equilibrio"

Establecer el Punto de vista y (horisonte).

El relato puede llevarse directamente por el propio autor o por un personaje que la "substituye" o por un observador crítico.

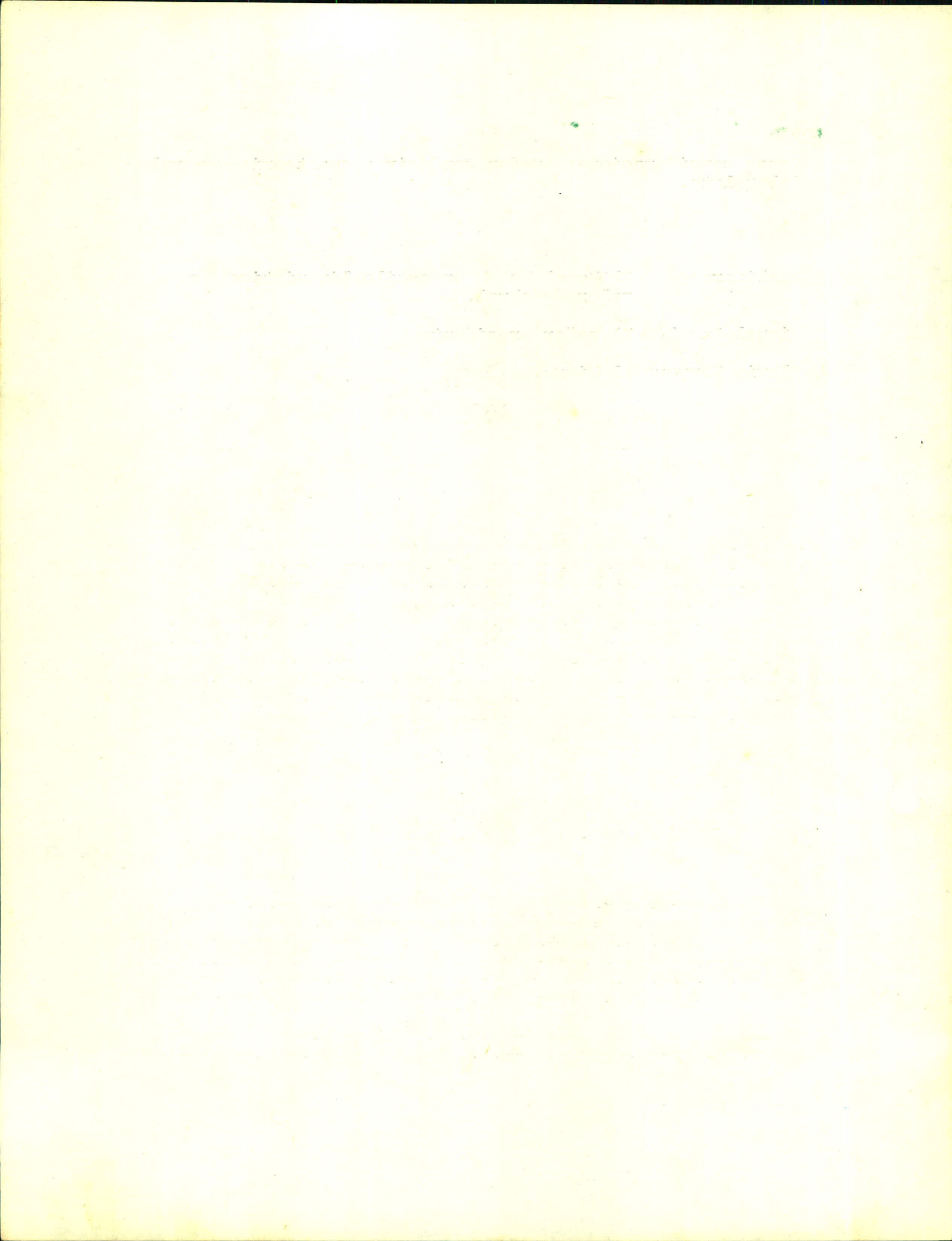
—

Estas consideraciones pueden conducir a una teoría general del relato.

analizar: El Popol Vuh (su estilo lingüístico, su valor de "obra").

Miguel Ángel ^{Arriaga} El señor presidente

Flavio Herrera; El Tigre.



DESARROLLO DEL METODO

10. ^{PROCESO} EL ~~PREAMBULO~~ DESCRIPTIVO DE LA INTUICION.

El proceso de acercamiento empieza con la intuición fenomenológica que permite al TEXTO transformarse en una experiencia: captar el Texto con sus palabras palabras propias del interprete: Describir. *Describir es convertir a realidad lingüística lo que se intuye en la obra.*

La descripción produce por si en cierta medida una "categorización": la realidad Textual es filtrada através de la intuición descriptiva.

En la descripción surjen los componentes FORMALES que nos permitiran hacer el análisis de los programas Narrativo y Descriptivo del estudio-semiótico.

El estudio semiótico se entrelaza con toda la articulación de operaciones del ler. Nivel. (2 etapas) y puede servir para llegar a una primera síntesis que predispone el analisis del ler. Nivel lingüístico.

En este primer momento intuitivo "la descripción es la que nosotros realizamos, buscando apoderarnos del Texto en su totalidad, por medio del lenguaje que nosotros poseemos, y que para nosotros posee una significación vital y comprobable.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

REPORT OF THE COMMITTEE ON THE
PROGRESS OF CHEMISTRY IN
THE UNITED STATES

FOR THE YEAR 1911

CHICAGO, ILL., 1912

PRINTED BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



Estudio del Sujeto y de la Composición del Texto.

El sujeto del texto ~~o~~ visto como una fenomenología de las FORMAS. Las relaciones "de las formas superan el sujeto y conducen a la "significación."

Se consideran las IDEAS contenidas en la OBRA. Su conjunto es el "Sujeto"

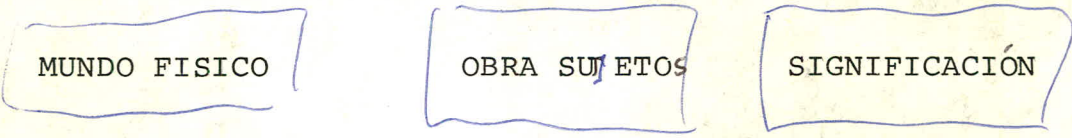
Ej.: Popol Vuh
El Hombre Quiché.

Toda obra se "desarrolla", alrededor de un Sujeto.

Analizando la obra se descubre una IDEA, que responde a las preguntas:

1. TEMA: Como es "interpretado", por medio de las formas literarias? "El arreglo de escenar, pasiones, acciones.
2. COMPOSICION: Es necesario "pensar" en términos "composicionales". Nuestra visión se agudiza en la observación de las formas.
3. EL ARREGLO: Como se crea el ambiente? Cómo juegan los elementos humanos, introducidos para producir un efecto?
4. Cuáles "puntos de vista" escoge el autor para que su "tema" produzca un determinado efecto?

El sujeto es fuente de significación y la significación no es sólo producto de las palabras; sino de la composición, de las situaciones, y personajes.



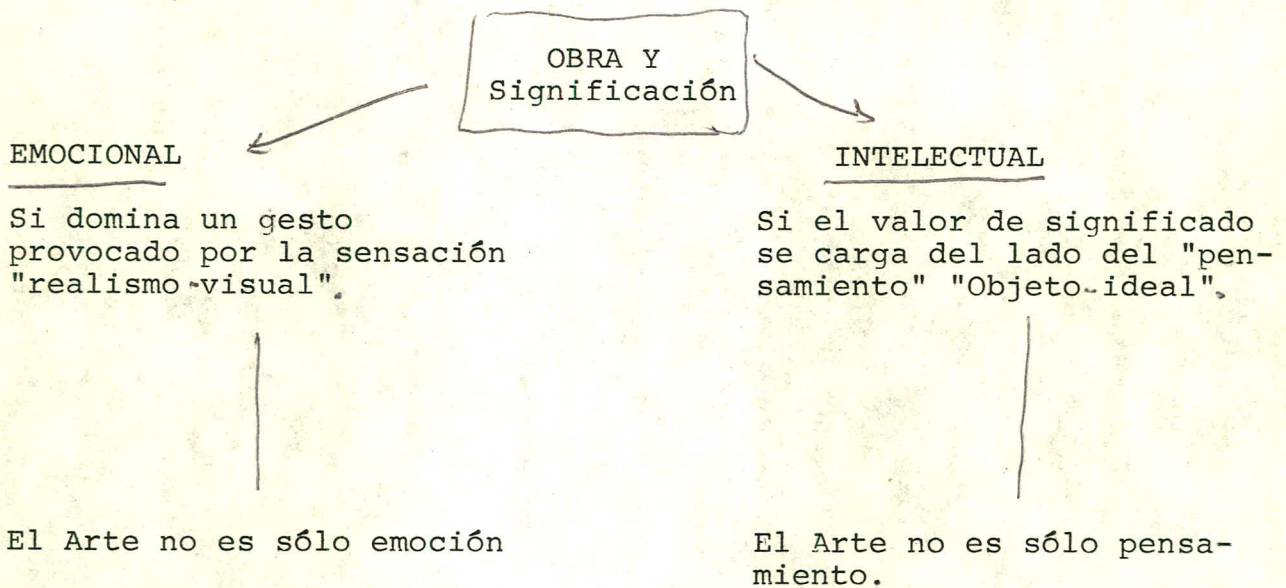
SIGNIFICACION: Como se produce o se capta la Significación?

1. Hay que superar la "idea de sujeto" en (la obra de Arte) Obra Literaria, "entonces" se abren las "posibilidades" para entenderla.
2. El Sujeto es unicamente un "puente de partida" para "crear el Objeto" (que es objeto de arte) El Objeto VALOR.

3. No existe un "Objeto perfecto" sino "muchos perfectos"
Cuando se entra a la "significación" se percibe la "perfección del Objeto".

Existe una variedad infinita de Expresiones del "Espíritu humano"

La relación entre Obra y Significación es propia de cada TEXTO, y oscila entre dos extremos.



El A.te "revela" está apertura entre lo "emocional" y lo intelectual.

" Sujeto " el arte oscila entre estos " dos-extremos " .

Campo del Arte.

En la interpretación y creación de una obra de arte, hay dos posibles actitudes extremas:

- A. Realismo El "Sujeto esta allí" presente con sus relaciones: estas se mantienen y configuran el sujeto.

- B. Abstractismo El Sujeto no está allí; pero si están sus relaciones. De estas surge el sujeto aunque aparentemente este ausente.

CAPACIDAD DE "CREAR SENTIDO". Para "crear sentido" en una obra literaria o artistica es necesario:

1. Comprender la naturaleza fundamental del símbolo y utilizarla.

2. Pensar en "terminos-formales". La "estructura" es un "valor" inteligible. Tanto el autor que crea la obra como el interprete que trata de comprenderla, deben saber captar el valor intelectual de las estructuras.

3. Imaginar el "Diseño "lógico" que sigue la construcción".

"Diseñor" - es organización conceptual, del desarrollo de la obra.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second block of faint, illegible text.

Third block of faint, illegible text.

Fourth block of faint, illegible text.

Fifth block of faint, illegible text.

Sixth block of faint, illegible text.

Seventh block of faint, illegible text.

III.

AUTOR

PROYECCIÓN DE LA "PERSONALIDAD" DEL "ARTISTA" EN EL TEXTO

El "estilo" personal de la Obra, corresponde, una época: estilo 900, una corriente, la historia personal del autor, un movimiento literario, o

Resultado "Es obra de este Artista" = "SU ESTILO PERSONAL".

"ESTILO" Consiste en:

Las formas "constantes" que no cambian a pesar de que cambia el "Sujeto".

Estos elementos constantes, son cualidades y expresiones. De este determinado Artista, Escritor, o Autor, Historiador, o Pensador.

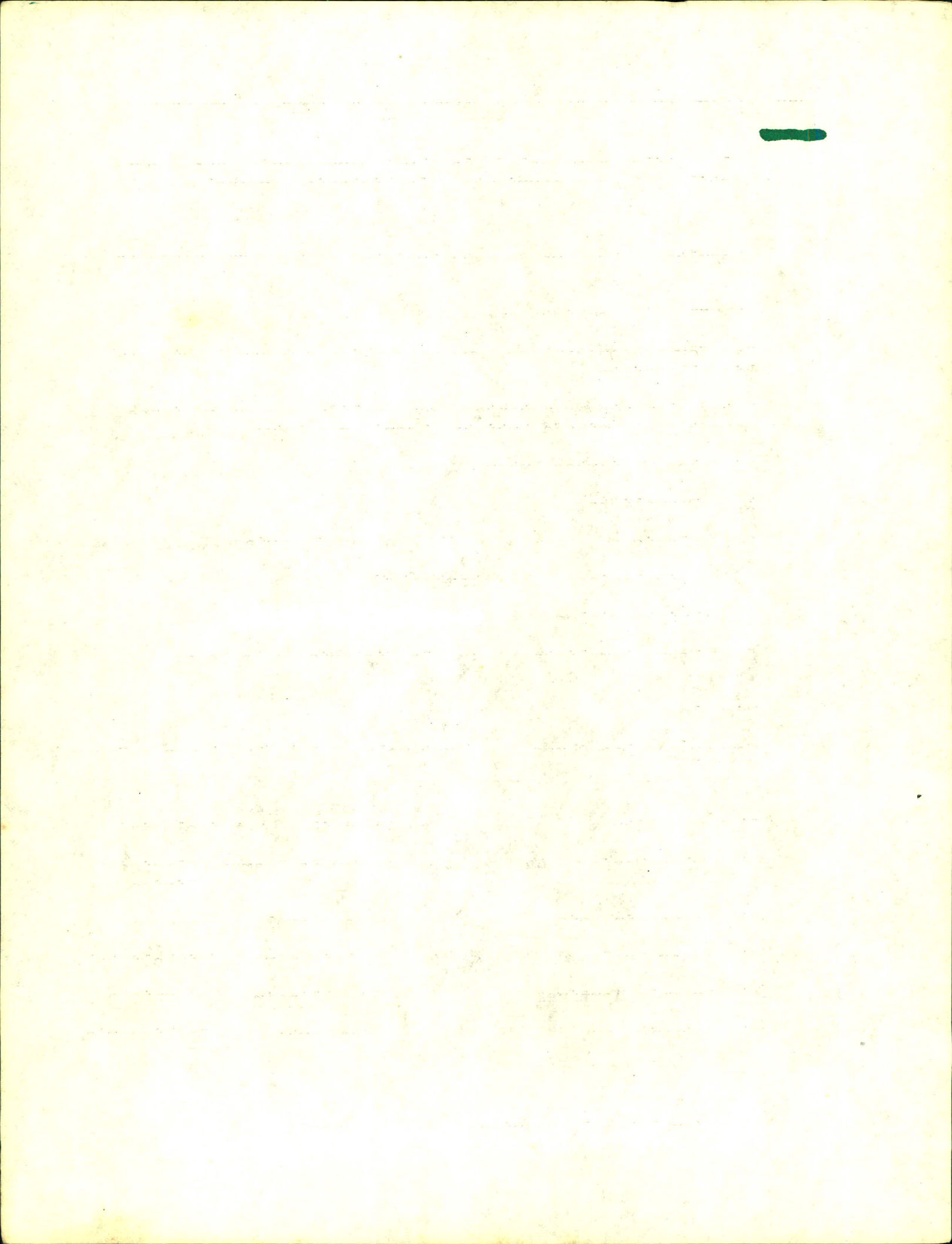
Ejemplos: Ciertos Autores se pueden definir con una de las formas:

- 1. Formalistas
- 2. Clásicos O'Neil; Zoo de Guila Asturias; Leyendas de Guatemala
- 3. Psicológicos Dostoyevski: Crimen y Castigo -
- 4. Existenciales Camus: La Peste
- 5. Estructuralista Eco: La Historia de la Rosa;

Ejemplos:

Comparemos las Obras de: (Guatemala y C.A. en el mundo Interamericano)

1) <u>Pepe Batres</u> : Poesía	→	→ <u>Saint Exupery</u>
2) <u>Rubén Darío</u> : Azul	→	→ <u>O'Neil</u> Psicológico
3) <u>Marroquín Rojas</u> : H. Torre & ...	→	→ <u>García Lorca</u> Clásico Lirico
4) <u>Cesar Brañas</u> : Viento Negro	→	→ <u>Maquiavelo</u> = <u>crónicas</u>
5) <u>Arévalo Martínez</u>	→	→ <u>Aleixandre</u> (simbolista).
6) <u>Octavio Paz</u> : Laberinto. <u>carroza y Aragón</u> ; <u>El Río</u>	→	→ <u>Apollinaire</u> - <u>Modernista</u>
7) <u>Miguel Angel Asturias</u>	→	→ <u>Humberto Eco</u> - La historia de la Rosa
		→ <u>Elb. Presidente.</u> Horacio



En Pintura - Escultura:

- 1). Estilo - Maya - Clásico : Tikal, Copán, Seibal, Quirigua -
- 2). Estilo Barroco : Petalón de la Merced, de Capuchinas, Los Novateros.
- 3). Estilo Neo-clásico : Palacio del Congreso, El portal, Edif. Fac. Derecho.

Estilo

de Picaso - cubista - expresionista.

de los impresionistas -

de van Gogh -

de Dagoberto, Vasques Luis Días, Cabrera, ...

Quiroa

IV.

FILOSOFIA DE UNA EPOCA COMO HORIZONTE DE UN TEXTO

1. Creación del ORDEN (qué clase de orden). Fuera del caos de la experiencia humana un pensamiento depende de la Orientación de la EPOCA.

Denota un sentido interpretativo de la realidad, vinculada a la obra del Artista.

Esta interpretación ya condicionada por el contexto cultural, de la época en general por sus medios intelectuales o expresiones de y de la Sociedad donde esta Obra se produce.

Ejemplo: EL EXODO "LA BIBLIA"
EL LIBRO DE LOS REYES

En tal circunstancia se habla de una Filosofía de la Vida expresada en el que se transmite a al obra "TRAGEDIAS GRIEGAS".

En la historiedad de la Obra: Ejemplo:

- Dante 1. interpreta la filosofía análitica.
- 2. Gaeta le El personaje romantico
- 3. Landivar Didáctico Científico.

EPOCA ACTUAL:

- Romantisismo (fil. Idealista, Holder).
- Psicologismo (ime. Científico).
- Reconstrucción Social
- Proyección del inconciente histórico (Fil. Linguistica).

CONCIENACIA DEL SER (COMO ESENCIA).

V.

LA UNIVERSALIDAD (EXPRESADA EN UN TEXTO PARTICULAR).

Interés mas allá de un solo hombre o un solo tiempo. Quiere decir que la obra toca aspectos humanos universales siempre presentes.

FORMAS DE ARTE:

- 5.1 El Arte Existenciario: La frustación después de 2 guerras.....inutilidad.
 - 5.2 El Simbolismo: Apertura espiritual
 - 5.3 Como se realiza el Arte.
 - 5.4 El mensaje universal se desprende de Una Situación
 - 5.5 El arte bueno El valor trascendente
- no importa los medios de desarrollo.

La Obra de Arte es una página es "vista" en "un lenguaje"
de "imágenes"

- fenómeno de
 - Cambio de Significación
 - Método "estructura".
-

ANALISIS FENOMENOLOGICO-EXISTENCIAL
vista.

Se cambian los puntos de

Resumen: de la acción.

Observación: sobre los 5 puntos de análisis

- A. Se coloca la obra delante de uno.
- B. Se observa desde 5 puntos de vista diferentes, lo que cambia es el punto de vista no el enfoque EIDETICO (Dimensión-estatica de este tipo de análisis) es una especie de exegesis.

C. Los puntos son:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. obra como "objeto"
Valiosos | 2. Posee un Sujeto
que se ha "desarrollado"
a través de la obra. |
|-----------------------------------|--|

Porque vale

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. La lengua | 1. Tema |
| 2. Figuras: personajes, tipos | 2. composición |
| 3. Tono, color, lenguaje. | 3. arreglo de Formas |
| 4. Arquitectura del Relato | 4. Significación |
| 5. Sujeto. | |
| 6. Movimientos | |
| 7. Dramaticidad. | |
| 8. Coherencia. | |
| 9. Sentimientos que se expresan | |
| 10. Formas. | |

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

(4)
Proyección de la Personalidad del autor
"ESTILO"

(5)
Marco filosófico de la época

- 1. El Autor y su tiempo
- 2. Y la corriente literaria
- 3. y la historia personal

"Análisis Estilístico"

- Clásicos
- Romántico
- Estructuralista
- Existencialistas
- Simbolistas

- 1. Poner Orden al experiencia
- 2. Como interpreta la realidad
- 3. Que contexto cultural
- 4. La sociedad en que la Obra reproduce etc.

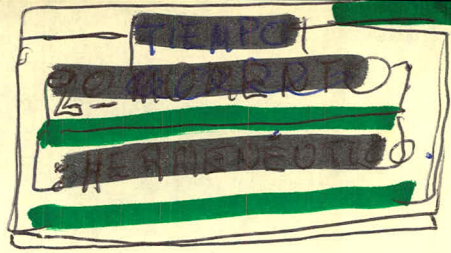
(5)

Universidad *fidat*
Interés *que supera el de un solo hombre*
Para

- a Quien interesa
- Pensar Social
- Análisis Psicológico
- Estética
- Especialización

LOS METODOS
Historicos y geneticos

—



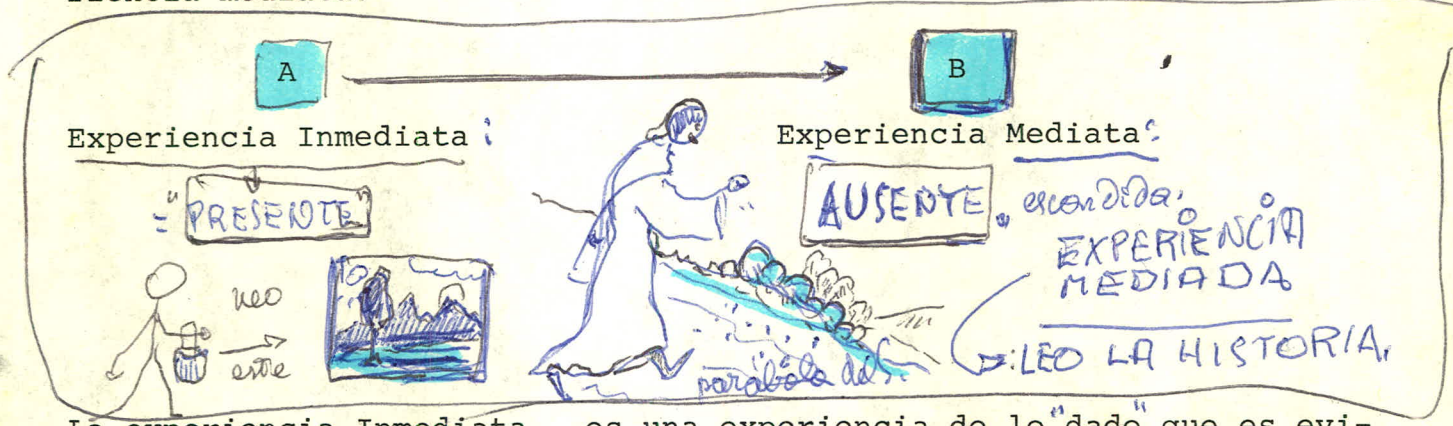
ANÁLISIS HERMENEÚTICO

HERVEMENTICO
ANALIZIS

"EL PROBLEMA FILOSÓFICO DE LA INTERPRETACION"

A. QUE ES HERMENEUTICA? *Interpretación de una verdad que se da por el texto anteriormente*

El método que se ha explicado hasta ahora, fenomenológico, responde a una experiencia INMEDIATA. ¿Qué pasa entonces frente a una experiencia mediata?



La experiencia Inmediata, es una experiencia de lo "dado" que es evidente por sí, su ser es dado en forma-inmediata, presente. Sin ningún medio (elemento intermedio = obstáculo) que debilita la evidencia, o sea que impida ver directamente, la esencia-de-lo-dado.

La experiencia mediata, se da cuando lo dado no es totalmente visible y evidente en su esencia y por tanto es sólo significado; no se muestra tal cual es.

Este medio (obstáculo, ser intermedio) sólo deja "entrevé" la esencia o sea la VERDAD de lo dado. Buscando la evidencia de la verdad uno debe superar el medio para llegar a un pleno entendimiento. Superar lo (inter-medio) significa (inter-pretar).

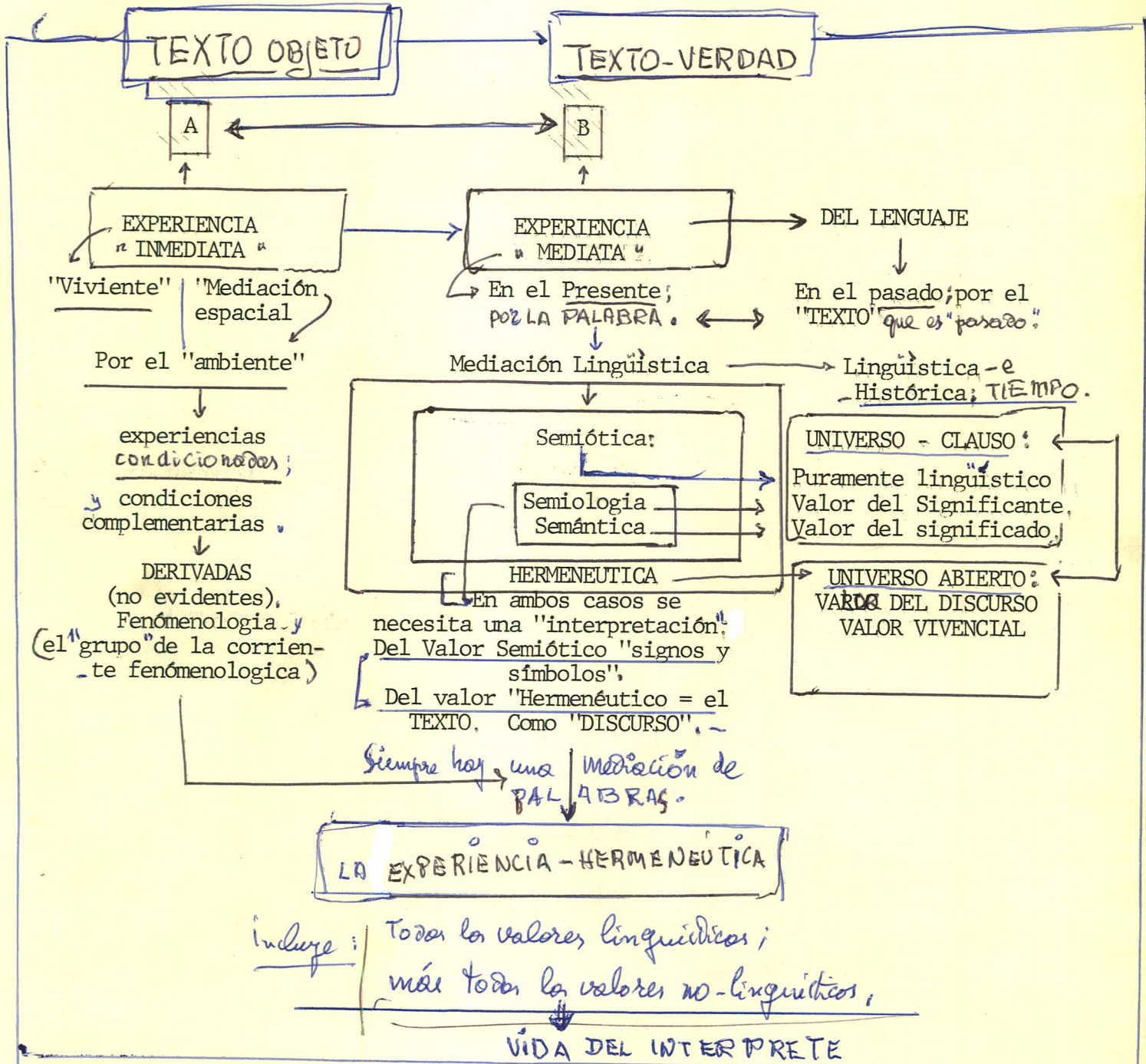
Veamos las diferencias de ambas experiencias
En el caso del Texto están presentes los dos:

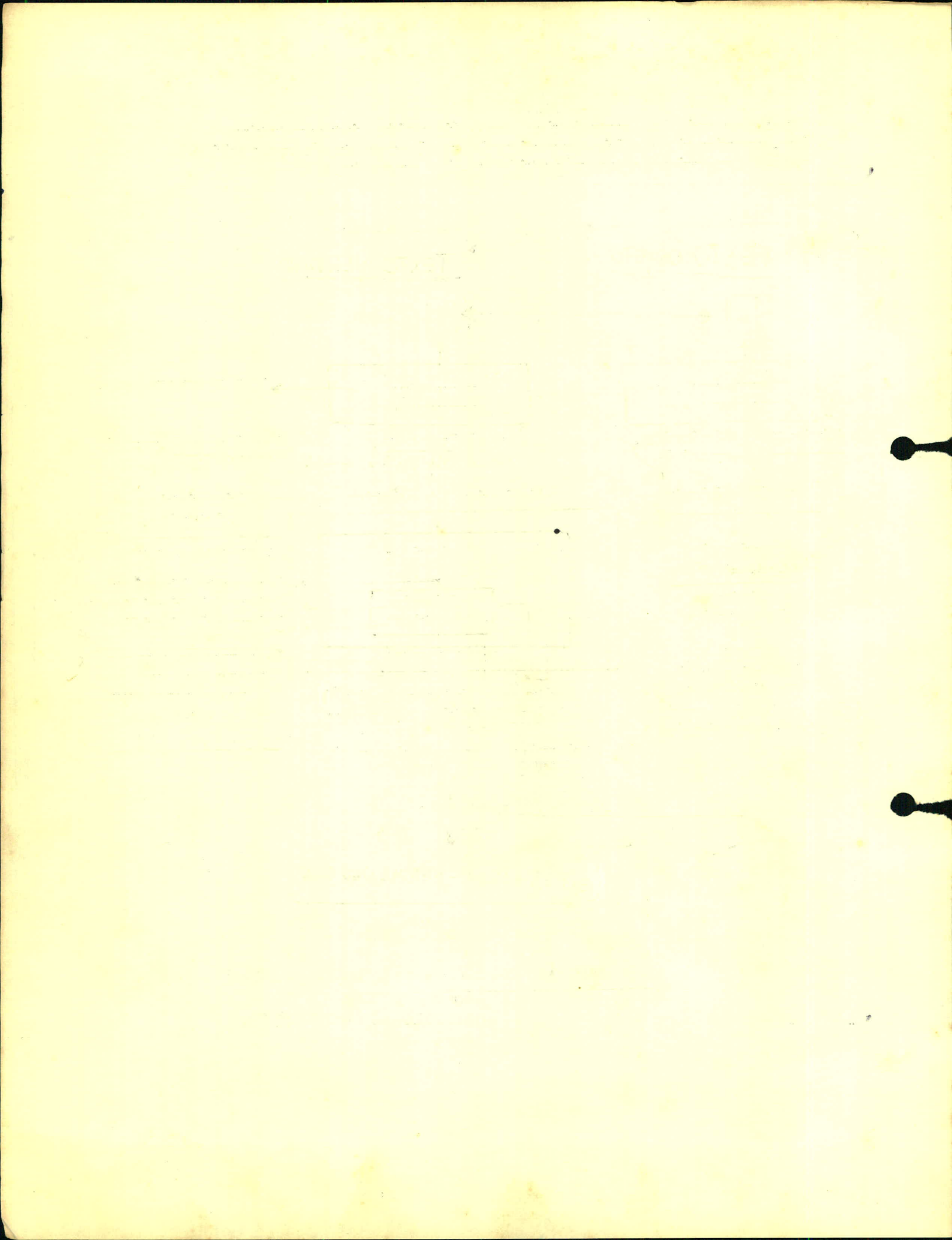
~~Mat. 13.1-9 no
Mc 4. 3-10
Lc 8. 5-9~~

1. Redura del Texto, inmediata, experiencia viviente, de una realidad presente.
2. Contenido del Texto = contacto con la "significación". Surge el problema de la Mediación histórica.

El Texto es un hecho que debe ser interpretado.
Las Mediaciones. No existe solo el tiempo como mediador del texto, hay otras mediaciones: lingüística, cultural, social, emotiva, especulativa etc.

Tendremos así "La Hermenéutica" como dimensión "interpretativa-de la "experiencia"; o bien experiencia en el presente de una realidad pasada:(que viene a tener "sentido" en el - presente.)





Explicación
del
metodo.

Ej. una "plaza" a) directo ;
un "plazo" ← la oposición = define un sentido = unicidad
a-plazar ← la derivación da el sentido dinámico. = "monosemia"

b) derivado ;
 → "aplarar" = extensión de plaza a nivel de actividad.

Paul Ricoeur: Fases del metodo
"Conflicts of Interpretations"
Ed. de Seuil Paris 1969

HERMENEUTICO

METODO HERMENEUTICO:

Para analizar un texto
(Ej: Conflicto de interpretaciones)
(p. 19) - VIA INDUCTIVA: (comienza)

"TRANSFERENCIA DE SENTIDO."

Se ejemplifica en lo acordado a la idea que un texto posee muchos sentidos. (p. 15) "Expresión de la vida fijada en la escritura."

TEORIA I.

A PRIMERA FASE: DEL TEXTO AL LENGUAJE

I. Enumeración: lo más amplia y completa posible, en el texto y en el contexto, de las FORMAS SIMBOLICAS. (una especie de símbolos) (p. 15) con sus dobles, o múltiples, significados.

II. Determinar la estructura común a todas las diversas MODALIDADES de lo que son simbólicas, que se hayan recopilado. (La exégesis hace el camino inverso de la observación de las fuerzas de la VIDA en las conexiones lingüísticas, más esto se realiza: - vías y otras transferencias de sentido.)

ANÁLISIS:

II.1. Reducido a unidad según la modalidad que se maneja.

- 1) Tienen su raíz en el lenguaje!
- 2) los símbolos cósmicos - (Van der Leeuw - Maurice Leenhardt, [E. Lévi-Strauss]).
- 3) los simbolismos míticos - (psicoanalisis). Una sola clase: el mito de la creación.
- 4) los simbolismos literarios (= folclore, leyendas, cuentos, mitos).
- 5) las variaciones personales de palabras: - imágenes sensoriales. - visuales - el simbolismo se crea desde el lenguaje. - acústicas
- 6) simbólica del "espacio" y del "tiempo".
- 7) Es posible que exista otra Simbología!

II.2. Observar el lenguaje como punto de REUNION de todas las clases de "símbolos".

En el lenguaje se hacen presentes y encuentran una "EXPREION".
[comparación de las aventuras SIMBOLICAS]
El cosmo. = fenomenol. d. Religión.
El deseo. = psicoanalisis (una sola clase de símbolos el rechazo - frustración)
Lo imaginario. = "el mundo"
Los sueños. = el mundo o "HEROPIANIAS" y hace que se valoren en:

II.3. La CRITERIOLOGIA: para analizarlos se reduce a:
"ANALOGIA":
1) "metáfora" y metonimia es el medio para "trasladar sentido".
2) "alegoría"
3) "similitud"
esta analiza: las "Estructuras de Transferecia" -> (p. 17)

III (2) Confrontación de los estilos hermenéuticos existentes: "Objetivos"; "Teóricos"; "Relativos"; "Estructurales"

III (3) La forma de interpretación de cada "estilo" es "relativa" a la estructura del SISTEMA - Hermenéutico considerado.

III (4) La interpretación (y) la unidad de la interpretación desvela el mito, mito, mito etc. - a partir de una problemática de lo sagrado, que define la propia estructura teórica.

Ej: Freud = descifra los sueños, relatos etc. (la) a partir de "un deseo frustrado"; "Lamentación del deseo".

Lo que da lugar a la "significación" económica de las representaciones, y en los efectos producidos en el sujeto.

IV. y crítica de los "Sistemas de Interpretación": (crítica-reflexiva)

con referir los "exaltados" de cada sistema a sus "estructuras teóricas" (los diferentes métodos)

FUNCIÓN-CRÍTICA;

V. La TAREA-MAXIMA = ejercer un "arbitraje" (p. 18-19) = sobre la pretensión "Totalitaria" de cada interpretación! Todo los métodos de interpretación pretenden ser "Estos a nivel fundamental" "Emanático" - | un conocimiento TOTAL

Demanda que cada Método exprese la forma de una teoría "justifica" a cada uno dentro de los límites de su propia "crisis originaria"

De esta forma el concepto de "VERDAD" queda vinculado, y no separado del concepto de Método - (Gadamer?) = asegura la implementación de lo Hermenéutico a nivel fenomenológico! = a nivel de la significación (más segura de sí) a nivel de las "intenciones lógicas" (Husserl) - pero no en el sentido unívoco que le daría Husserl; más bien "en una Plurivocidad" -

Reparando un enlace con los filósofos del lenguaje (p. 19) -

82

IMAGENES RECORRENTES

TEMAS Y IMÁGENES

IDEAS - FUENTES



ETAPA IA ESTUDIO DEL TEXTO

FORMAS SIMBÓLICAS

a nivel lingüístico: (Vea: "Análisis Semiótico de la Textura" E. Añadío 1982)



PROGR. NARRATIVO:

Son las estructuras narrativas que a su vez incluyen las Figuras

"Indica-Lingüísticas"

"Análisis Semiótico de la Textura" E. Añadío 1982

NARRACIÓN = Estructura de movimiento

"Los Temas"

surgen de los "papeles temáticos" de los "personajes"

o "papeles temáticos" y se convierten en "NARRACIÓN"

Esta es el examen - un conjunto de todo el conjunto de acciones

A. DAUDET

1) Com. del vino 2) Vida de un campesino 3) Relato del narrador 4) Estudio

En el "vino" que se golpea, propicse, trabaja = apenas

fenómenos de la educación.

En el "vino" - la folclora, que trabaja; trabaja; trabaja;

"estigo" reconocimiento - etc...

b)



En el "vino" = origen de la figura

Los "Mudados" = que "soportan", "son de", "adversos"

realizan acciones "útiles y sabias" - dominan lo animal

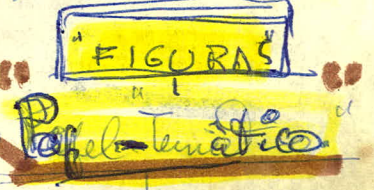
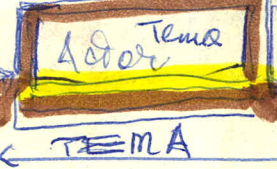
c)

TORRE DE BABEL

El examen = "Papel temático" da origen a PAPELES-ACTANTES

ACTOR

para ser de figuras = conjunto figurativo



estructura "poseen dentro de un programa narrativo"

"examen" - conjunto de un conjunto figurativo

75) Componente Narrativo: "Top Vup" = Tema - Tronadura > Secuencia
Estructura del canal

- 1) Aparecen los dos principios =
- 2) Aparece el sol y luna | intermedicia
- 3) Aparecen - las letras intermedias : letras, Modelos -
- 4) Entrou en la consulta
 - - Primeros Principios
 - - Densidad
 - El hombre como objetivo : No ser involucrado

-
- 1) El programa "narrativo + Descriptivo" : define la Tema
 - 2) El progr. Descriptivo : se concentra en los personajes : Figuras = Imágenes !
- son citados previos =

- 3) La Metáfora :
La Simbólica : amplian. el sentido.
- 4) Simbólica : alejadas : se pretan a un análisis estructural -

LAS-IMÁGENES

Reluctante sea "significado" de Stefan Ullmann (p. 86.)

La importancia psicológica de las imágenes (incluyendo simulacros y metáforas), nos dan la medida del carácter!

1) La naturaleza de imágenes delicadas. está condicionada por varios "factores" personales: 1. experiencias - 2. lecturas - 3. su entorno - 4. su círculo de amistad - 5. y conocimientos - del escritor o autor del texto

Pueden verse: Los personajes "creados" por ciertos artistas: 1. Giotto - 2. Botticelli - 3. Zurbarán - 4. Velázquez

2) Algunos críticos han interpretado = imágenes "secundarias" como "síntomas" = de simpatías - anti-fetiches, aspiraciones - fijaciones, obsesiones y -frustraciones de cierto "creador".

Esta tendencia fue estimulada por la "moda" del psicoanálisis
2.1 Personajes como (Shakespeare) en que las "dudas", preocupaciones del autor, no dejaron ninguna traza - en las imágenes utilizadas en su labor artística.
2.2. Para seria invenio negar la presencia de "imágenes - obsesivas" atribuidas en alguna experiencia traumática!
Ej: En Sobre - las imágenes de insectos - poseen cualidades alucinantes y paralelas (ej. condena de Hitler)

3) La Imagineria puede ser retroactiva y proactiva. (p. 101),
4) La Imagen de Job - p. 99 = en un estampo = molde



The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and is difficult to decipher due to its low contrast and the aged, yellowed appearance of the paper.

IMÁGENES

"Personaje que realiza una función"

~~ANÁLISIS~~

Ver Análisis - Sintáctico de los Textos p. 122.

29

Lengua única - palabra única.

2

1. EL MITENTE : El Perraja Calate - poder superior - energía original
2. EL "DESPLAZADO" : El Quisero - "La princesa" - "El condenado"
3. ACTANTE-COLECTIVO : Los 400 ^{Los - formadores} ^{Los muricólogos} ^{Los "delirios"} ^{Los "delirios"} ^{Los "delirios"}
4. EL "INSTALADO" : Uucub. - Los 2 hermanos. - Los Cames.
5. EL OBJETO-MENSAJE : "La Pelota y el Bato" - "EL AUTO-SACRIFICIO"
El piojo - Los dientes - Epicoro.
6. SUJETO-INTERPRETE : -
7. LOS "ORDENADORES" : "DOS HERMANOS" - "Y LA NATURALEZA" - "EL COSMOS"
heroes
8. EL DESPOTA-IRRACIONAL : - AGITADOR DE LA TIERRA -
- CAZADOR-INSTINTIVO -
EL MUÑECO DE PALO -
9. EL DILAPIDADOR :
Con Vida Arrogante = Banquetes
Con "Impresión" = Falta Alimento
por Violencia Irracional = Corda tu Primo
10. EL PROVEEDOR :
heroes { - El cerro y el mar
- Milpa
- Fajetas
11. EL PADRE-CUMPLIDOR :
- Agua
12. LA JOVEN-ATREVIDA :
68 - 02 - 11 - 15
Ext. 231
13. LOS GENIOS DEL MAL : -
14. LOS HEROES-SALVADORES :
es donde.
15. EL "ANIMAL-MEDIADOR" :
Historia del piojo y la serpiente - aguilé -
16. El que vive de su "Cerebro" : = (La racionalidad.)

(P. 115) NIVEL SUPERFICIAL = MACRO = DESCRIPTIVO
PROGRAMA

80 " Las Figuras : operan como una red. de figuras - lexemáticas
líneas entre ellas -

↳ al tipo - lexemático que compone la figura → conjunto figurativo!

Conjuntos figurativos : = un solo LEXEMA nuclear, sea conjunto de acciones

Declarat : Verbo - Comunicación -
Figura del hablador -
Educación del M.

TORRE DE BABEL : "FIGURAS" - IMÁGENES = Papeles Temáticos

- 1 - La Verba "única" - La "lengua" - única
- 2 - Un Sujeto - Colectivo - hombres = comunidad humana.
muchos hombres = en UNO.
- 3 - Dios como Señor.
Sujeto individual para TODOS.
= Pluralidad de la presencia Divina - ?

Imágenes Pop. Vah

253. Imágenes { Papel Descriptivo.
Dios Verbo Madre - Verbo Padre, grande, grande padre
el de los Chalchujentes
el del Coricón
el de la Tala. orzon
el del Tactical, abuela del sol

ETAPA 19

del METODO HERMENEUTICO

19 Nivel

NEUTICO

63

19 Etapa

A cuálisis-hermenéutico consiste en un

"Inventario" de CASO:

FORMAS = SIMBOLICAS (lingüísticas)

p. 188
189
190

La Torre de Babel

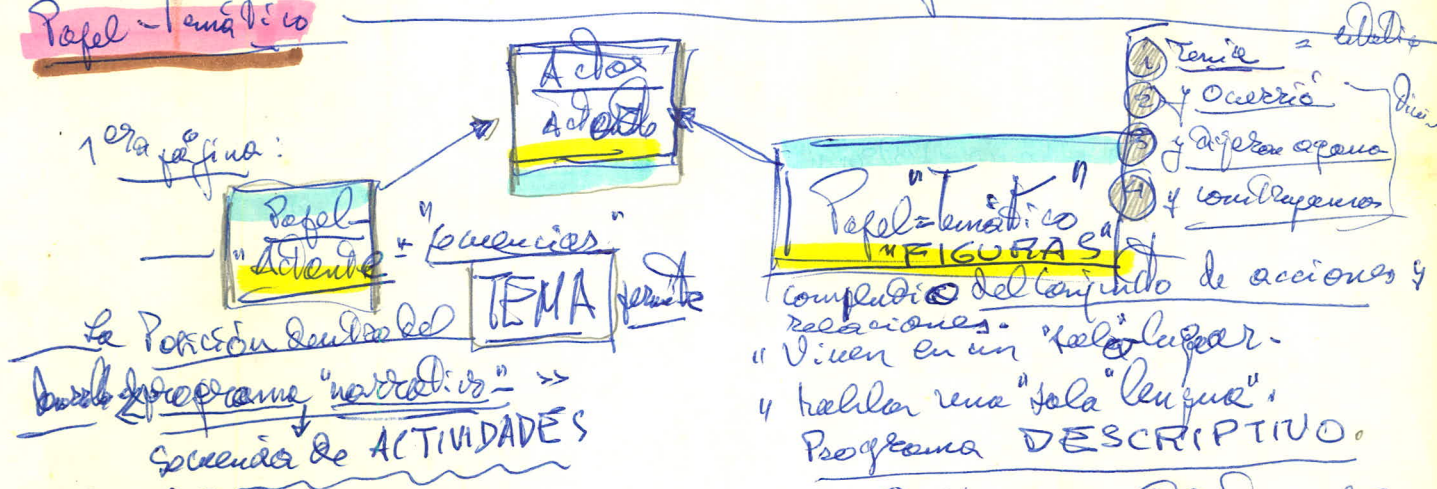
TODA LA TIERRA TENIA ...

- 1.) Temas: unidad - Versus - "Proceso de Cambio" (= U.da)
- 2.) Figuras:
 - 1) unión-única - lengua única - Palabra única (S10)
 - 2) Sujeto colectivo: hombre UNO expresa: unidad
 - 3) Sujeto Individual: Dios = "pluralidad de su presencia".
expresa

1) (S10)

2) Describir la Adante = Palabras las Figuras!

Papel-temático



La posición dentro del texto propio "narrativo" => Secuencia de ACTIVIDADES

Tenemos que estudiar la relación del Sujeto-en el Objeto = del Sujeto con el proceso de acción.


FIGURAS


el "papel" del Adante colectivo

"Toda la Tierra"

- "totalidad"
- "espacio"
- "cosmos"
- "verticalidad"

Relaciones que "establece" el "Texto" = Lengua única => palabras únicas
- conjunto de Figuras = el LENGUAJE.
capacidad "de hablar" - de "expresarse" -


 El Sujeto = Ser ^{modo de U. de} ha sido calificado como un poder - Ser ^{capacidad - dinámica}
 situación relativa en relación a un "Objeto" →
calidades y valores → que posee propiedades
"Tierra - única"


 El "poder-ser" de lugares propiedades "narrativas" ^{condición}
 que se manifiestan por actos de locución! - común lenguaje - dicción
 - idea de la dispersión -

2. En el plano "descriptivo" se "poder ser" representado por la
"Tierra-única" con un conjunto de "relaciones",
 "Totalidad" - de la Tierra única & elecciones
 "Identidad" - de la lengua = hablada por todos


Los 2 planos definen una "isotopia-temática" -

Tierra	única
Lengua	única

 = un plano homogéneo de significados.
 En este plano podrán introducirse cambios!

= El papel-temático será: Una Tierra-Monólogo!

= El cambio en este "papel temático" es previsible como puede ser:
 de monó-loga → pali-loga.


 = ocurrió en sus desplazamientos
a partir del Oriente

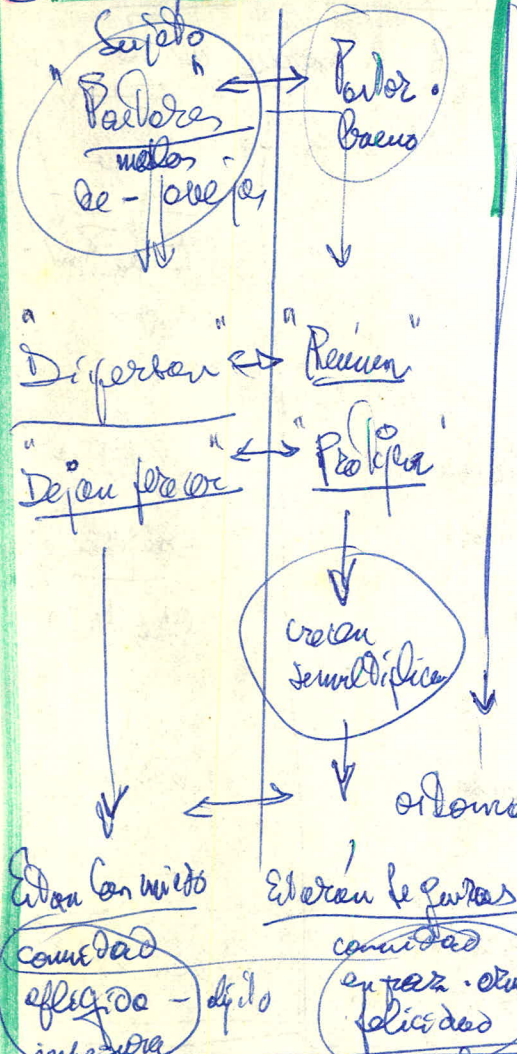
- Emisión de "Acción" - = que cambia el "Estado del Sujeto" =

- Frente al "cambio" - debería formularse preguntas: } ¿quién actúa? = Sujeto?
¿qué objeto?
¿tipo de acción?
 - Analizar el cambio [estado + = moderado,
cambio = encuentro, alterar
de los = involuntario
 $A(S_1) \rightarrow [(S_2 \vee \emptyset) \rightarrow (S_2 \wedge \emptyset)]$

A

Alejo José G. Sison
Hacia: Adante

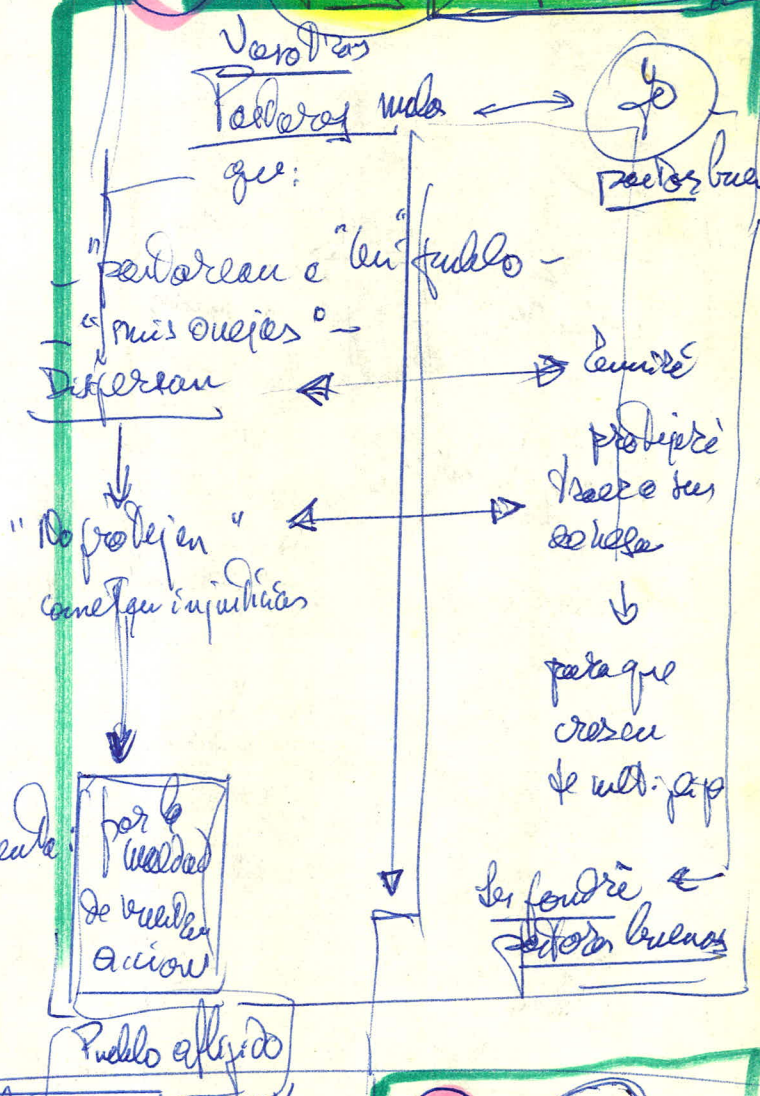
yo



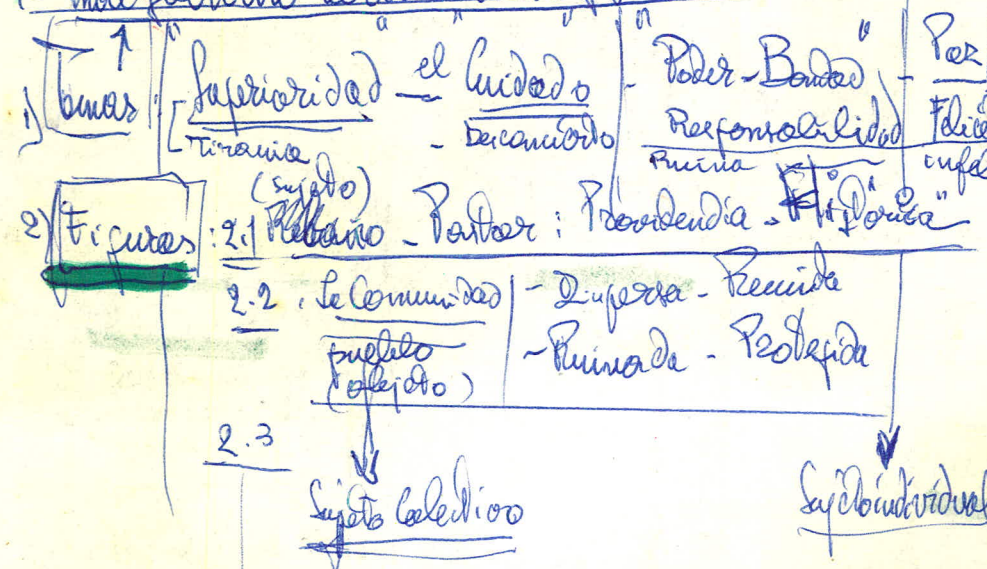
B

Hacia: 23.1-8

65



mal gobierno versus buen gobierno



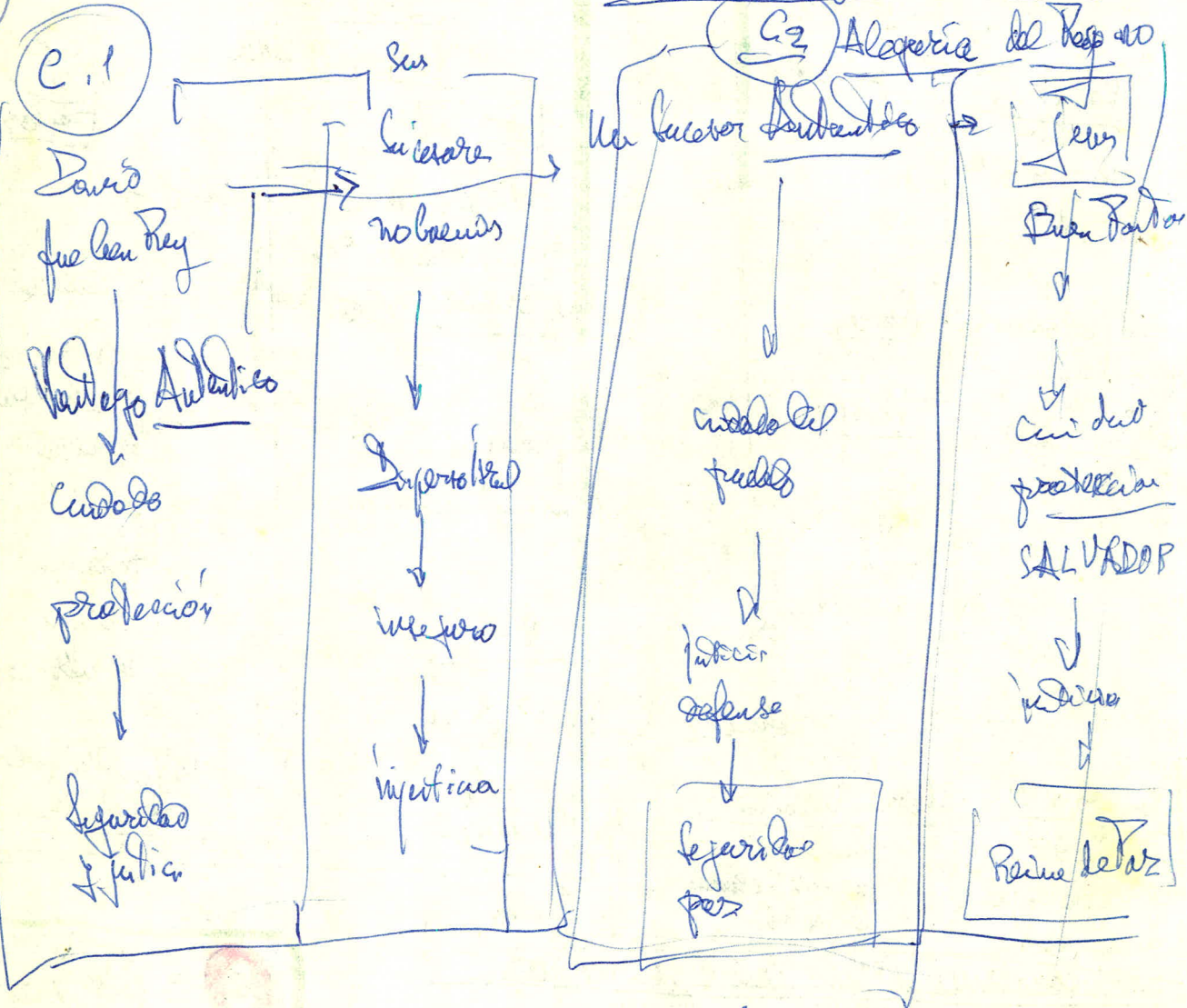
C = yo

función "D" en vestigio legítimo

Reinará como Rey poble
Hará justicia y derecho
Entre sepeis!

Se llamará Justicia
Se llorarán con
NOMBRE: El
en nueva Fe

El discurso C. & de doble en Realidad histórica David
Realidad - metafísica: el Reino



Búsqueda del Actante

Papel del Actante - Sujetos

Papel - Actante

El Secuencia

Se posiciona dentro del TEMA para desarrollar un programa-NARRATIVO

Secuencia de actividades:

"Serie al"



- 1) Es posible el punto de vista y cada
 - 2) Es coherente o no basado en
 - 3) Deber y poder hacer
 - 4) y genera por y separado
- PROGRAMA PARAL-DESCRIPIVO-

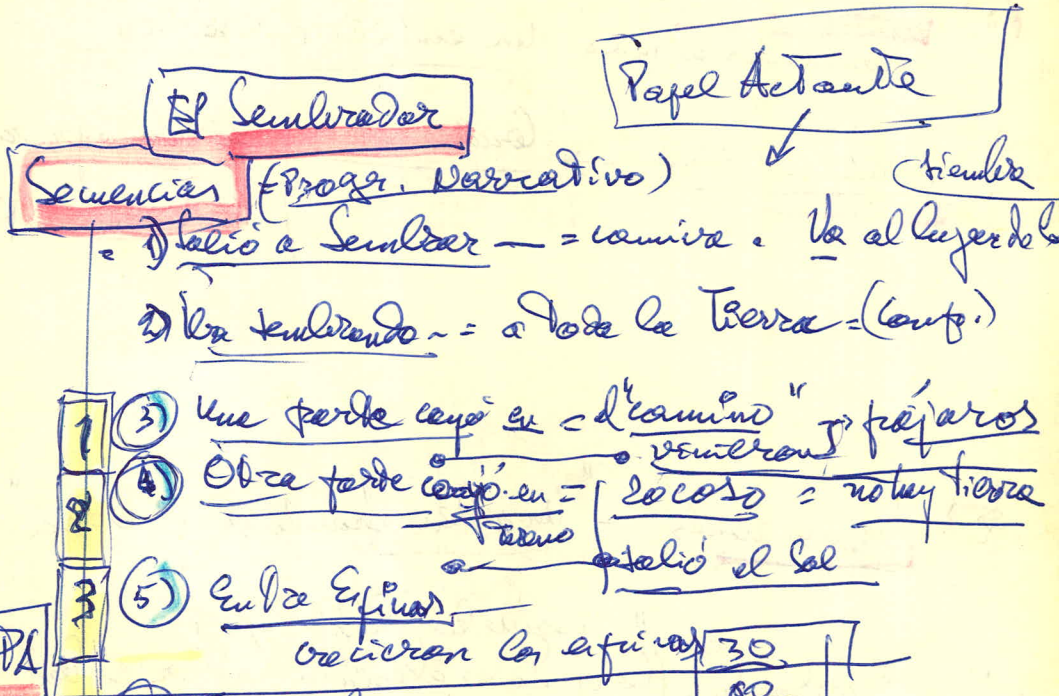
1. [Mateo 13. 3-12] 1ª ETAPA

análisis lingüístico

Texto:

Principios semánticos:

- enumeración
- abundancia
- discursos



1er Nivel - y 1ª ETAPA

INVENTARIO: ANÁLISIS:

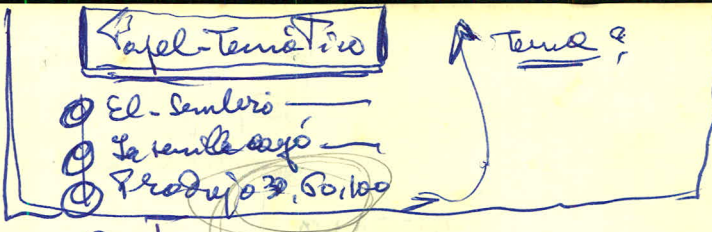
- 1) Temáticas: El Reino - la predicación y sus efectos: = concepción de un plan de vida
- 2) Imágenes: sembrador, semilla, camino, fajaron, espigas, tierra buena
- 3) Metáforas: se quemó (agotó)
calió el sol =
le ahogaron las espigas.

4) Metáforas:
5) Símbolos:

- Sujeto simbólico o
- 1) El sembrador = Jesús = Mensaje
 - 2) La Tierra = receptora = fecunda
 - 3) La producción de vida = multiplican el mensaje
 - 4) La semilla = mensaje = objeto material
- Sujeto individual: Dios
colaboro = se sembró el Reino
Evangelizado - Pueblo de Dios



92 **2ª ETAPA (A)**
ANÁLISIS PARCIAL



6) Prerreflexiones:
conocimientos del público

Un país de trigo!
un ambiente deméxico: espino roca

7) Condiciones:

Condiciones: | Cultura agraria = seculera toda la vida
El terreno = preparado

8) Implicaciones: - "Un orden familiar y social."

"i) Libertad de pensamiento
* Profundización

9) Horizontes:

Horizonte del País
Conjunto de elementos Culturales del País
Horizonte de Joven - fraternal - vieja - fructífera
- en contacto con las culturas pasadas
Horizonte Actual - con las culturas
- Di para la palabra - en el campo

10) Perfecciones:

1) Del sembrador → la cosecha
La tierra brava el sembrío
2) De Jesús (el Reino) → el fruto = la "dependencia"
la predicación la gente

2ª ETAPA (B)
ANÁLISIS GLOBAL

11) Mono-semia = del País = una degracia - forzada = el forro a la
como sembrador

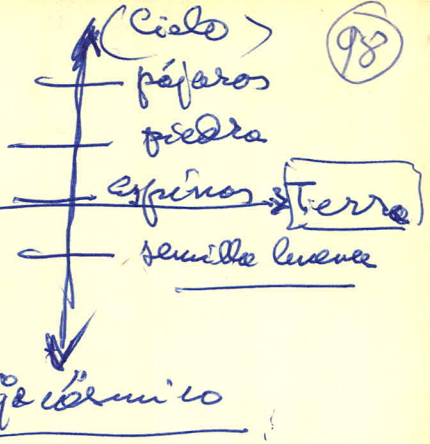
12) Poli-semia = La Responsabilidad frente al Reino
Cielo = patron
Sembrar = afino
Tierra =
Ayudantes: Sol. Semilla. Tierra
Contrarios: Sol - Camino. Tierra. Pájaros. Espin.

Una semilla:

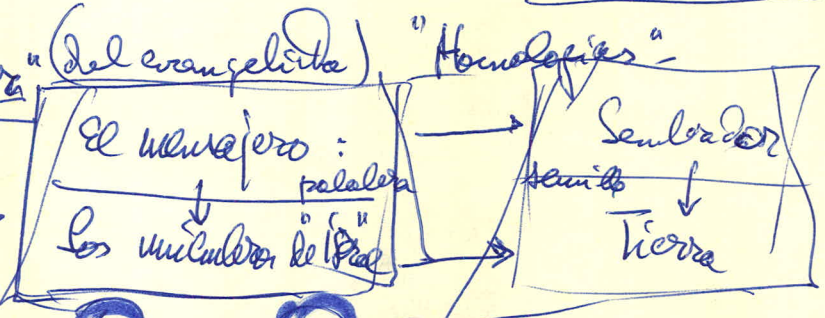
- 1) Mitos Cósmicos:
- 2) Químicos: =
- 3) Espacio tiempo: =

Estructura:

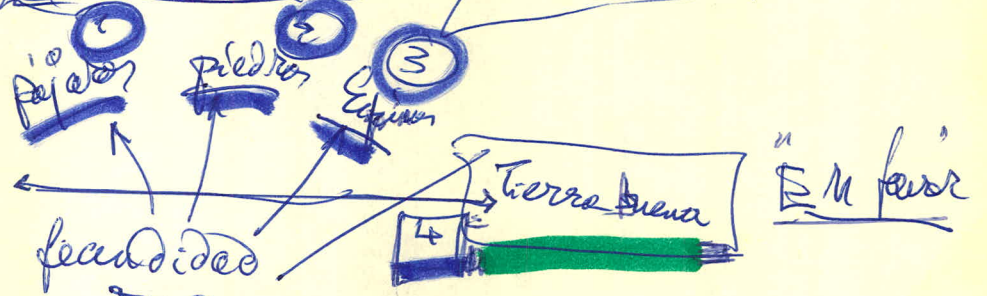
Eje geográfico



- 4) Personal del autor: "del evangelista"
- 5) Socio-cultural: (del contexto)



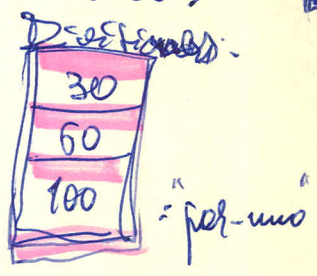
Situación en Contexto



Contexto hipotético

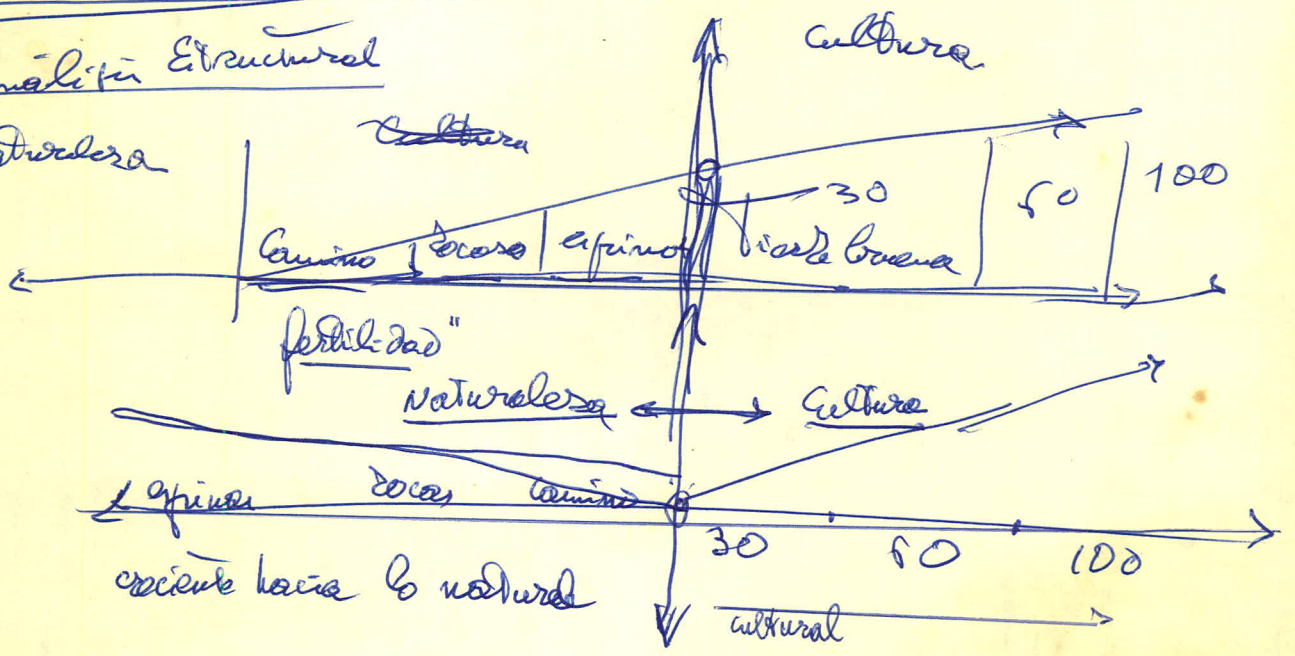
1	Dimensiones de: cultivo
2	
3	
4	

para profu
profu + d...
solo profu



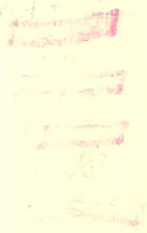
Análisis Estructural

Naturaleza





Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

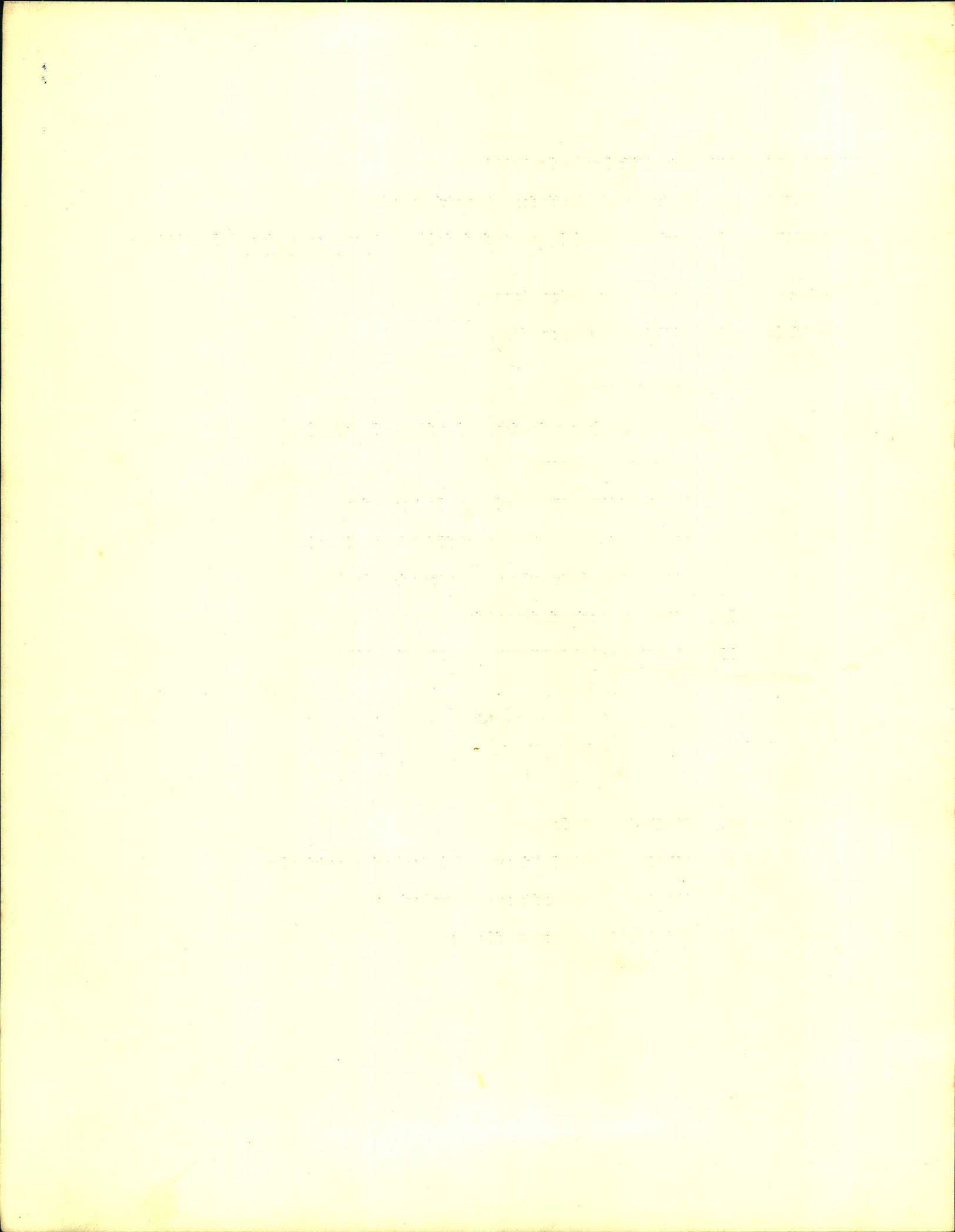


Extremely faint and illegible handwritten text covering the lower half of the page.

CULTURA GUATEMALA = Titulo de la FORMA

- TEMA 0 Esta puede definirse Tematicamente.
- MATERIA 1 Orígenes. (El caos? inicial) - Forma recesiva del DRAMA DE LA CREACION.
- "Sujeto " 2. Mundo y su estructura
- Key-field 3. CAIDA - degeneración.
- 4. DESTRUCCION.
- 5. HOMBRE. (apropiación del mito del Caos.)
- 6. RELACION CON DIOS.
- 7. La INTELIGENCIA. "sol" en la creación.
- 8. VERGUENZAS. Responsabilidad en el mal.
- 9. PRUEBAS: Obstáculos - Contrarios luchas
- 10. MITOS de Principio y Fin.
- 11. SENTIDO ="ESCATALOGICO DE LA HISTORIA".
- 12. Seres Celeste
- 13. Seres del Inframundo
- 14. Seres mediadores.

- 2. REGISTRO: Clases:
- 3. TITULO: Del Libro o del trabajo, articulo.
- 4. AUTOR: Escritor o Descubridor.
- 5. TRADUCTOR: o recopilador.



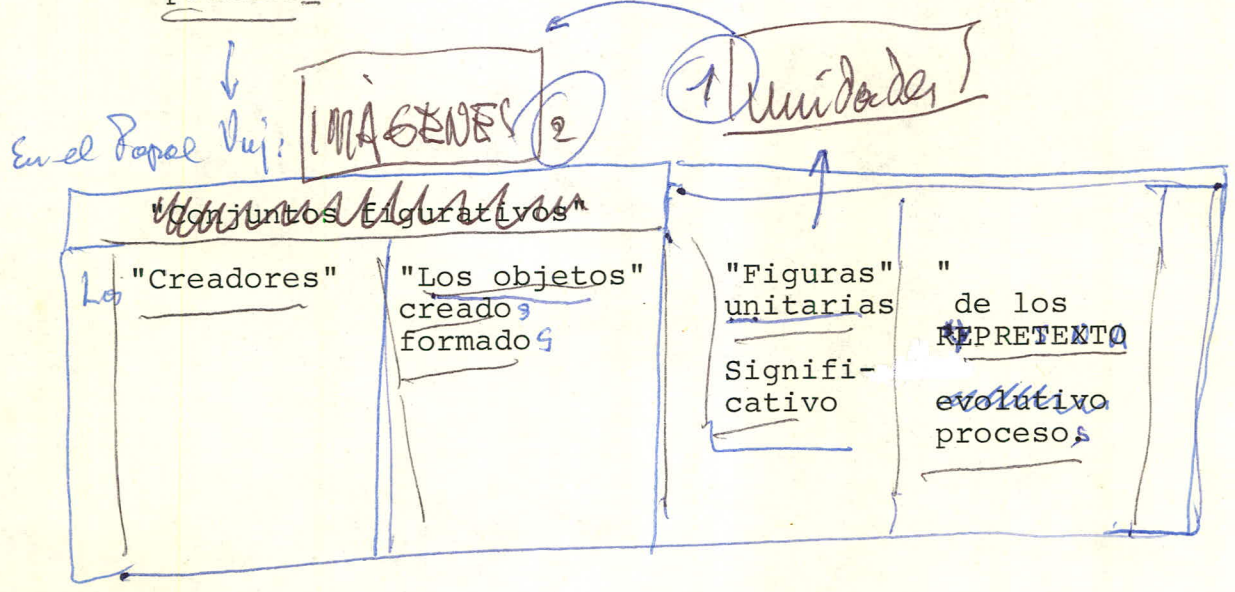
Ejemplo: "Popol Vuj." = UNIDADES =

la. Página TEMA DESCRIPTIVO = "ORDEN" de las cosas. ^{23,1}

"ORIGEN del pueblo", "desde un principio"

(de la la. página) como se realiza

Es definida como respuesta a una manifestación de poderes



Torre de Babel =

Figuras:

Actante Colectivo: " Toda la Tierra."



Es papel del

Relaciones que establece el texto = lengua única, Palabras únicas!

Conjunto Figurativo = EL LENGUAJE = capacidad de hablar... de expresarse

Relación: entre:

Unicidad-Identidad = de palabras, de lenguaje. Sujere también una Identidad de oportunidades. = igualdades! indiferencia. 81.1

Con la totalidad-identidad de la Tierra. = base económica y ecológica de una estructura social.

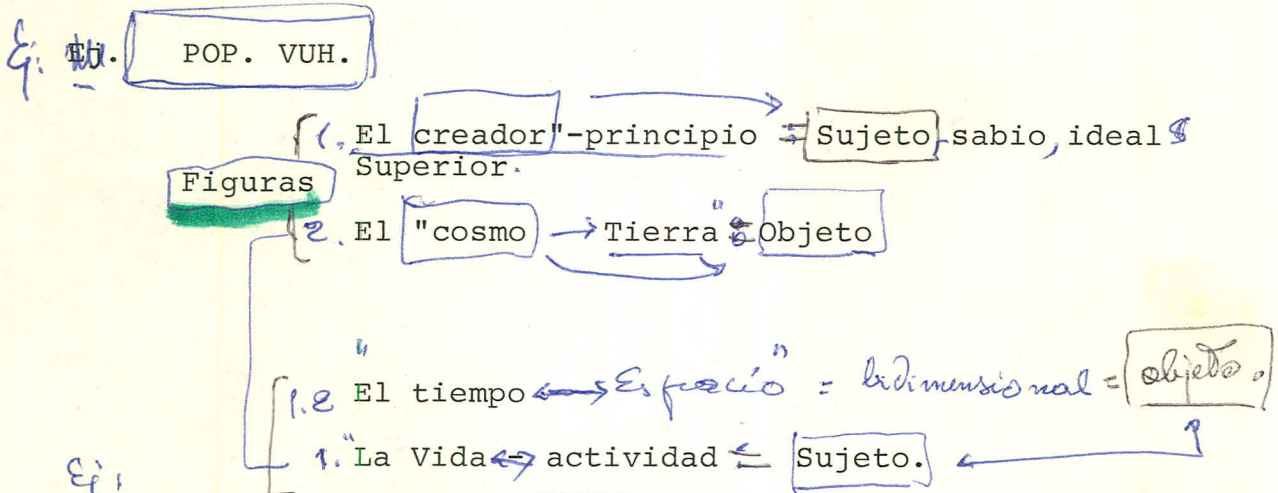
Estos valores definen una = "Isotopia-Semiológica".

Estos valores se refieren a un Actor = "papel - Temático".

Tema: Una tierra + monolítica = una sola lengua, contrapuesta a Su inmerso Emerso = "poli-loga". = diferenciación - distinción!

B. El Papel de Mitente = (En este caso, del Desplazamiento, relacional de que)

- 1) — el ACTANTE, es también MITENTE -!
- 2) — no se nombra la razón = ocurrió que desvinculación.



Torre de Babel : 1ª Relación: comienzo del Relato.

Un SUJETO (enunciado en una relación de ESTADO)

Un OBJETO (conjunto de valores estables.)

Relación; de unidad (S A O) entre Sujeto y objeto.

(comienzo Relato) 2ª Relación

2ª Relac. Actuaciones Narrativas, que cambian los "papeles" de los "actantes".

A.2.1

NIVEL SUPERFICIAL-MACRO-DESCRIPTIVO

"Las ^{IMÁGENES} Figuras" aparecen como una "Red. de ^{elementos} Figuras-Lexemáticas"
cas, "agadas entre sí."

90

al tejido-Lexemático, que compone la ^{una imagen global} figura "conjunto-figurativo".

Conjuntos figurativos: Un solo LEXEMA sintetiza un conjunto de acciones

Ej:
Dante

Vida Licenciosa "
"Lugar del Narrador" : Provenza - simple, encantada - natural.
"Educación del Nivel ^{del hecho} : "expresión maris" (excepcional)

Ej-

TORRE DE BABEL - "FIGURAS-IMAGENES Papeles Temáticos"

1. La tierra "única", - La "lengua"-única .
2. Un Sujeto-colectivo-hombres-comunidad humana. --- dejaron, hicieron
muchos hombres en UNO.
3. Dios como Señor : "Bajare a Ver" -

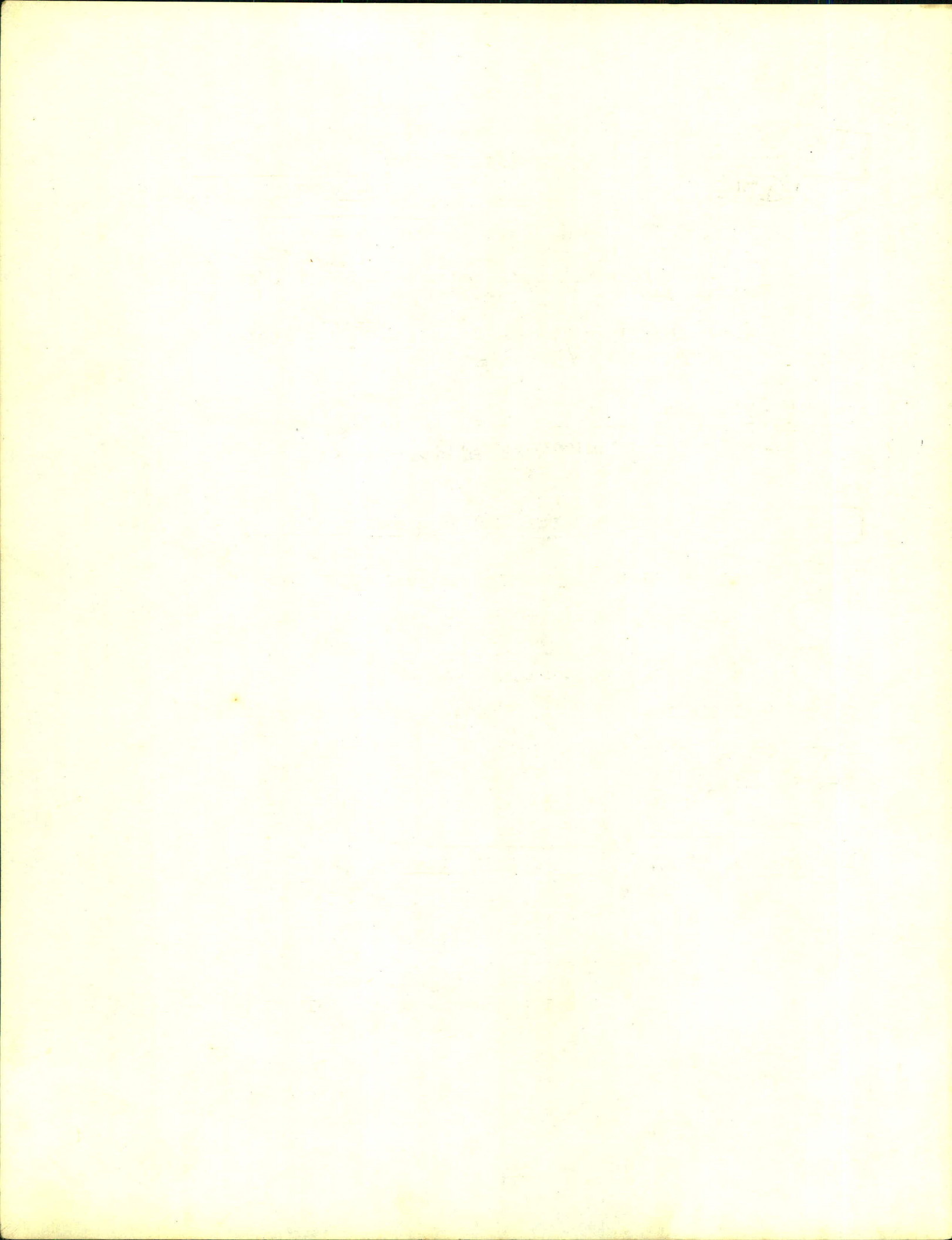
Sujeto individual para TODOS.

Pluralidad de la presencia Divina.

Ej:

Imágenes Popol Vuh :

(253) Imágenes recurrentes Papel descriptivo
 dos veces Madre-2 veces Padre,
 grandes, grande pizote.
 el de los chalchiquites.
 el del loricón,
 el de la tabla-otros trono.
 el del taltecat, abuela del sol el



LA TORRE DE BABEL

la. Etapa "A"

El "análisis-Semiótico". consiste en un "inventario" de FORMAS-SIMBOLICAS (linguisticas). p. 188, 189, 190.

LA TORRE DE BABEL:

..... "Y TODA LA TIERRA - TENIA",.....
..... una lengua única.

1) - Temas:

Estaticidad

versus

"Proceso de Cambio" = VIDA

Horizontalidad

versus

verticalidad.

2) - FIGURAS:

1) Tierra-única - Lengua única - Relación de Unión (S O).

2) Sujeto colectivo: hombre - UNO expresa: Unidad del ser humano y su dimensión horizontal.

3) Sujeto Individual = Dios expresa la "pluralidad de su presencia".

- 1 Tenia = estático
- 2 Ocurrió = dinamico.
- 3 Dijeran hagamos..
- 4 construyeron

Valor de las Figuras.

Descubrir el Actante

TEMA

Papel Temático:

"Actor"
Actante

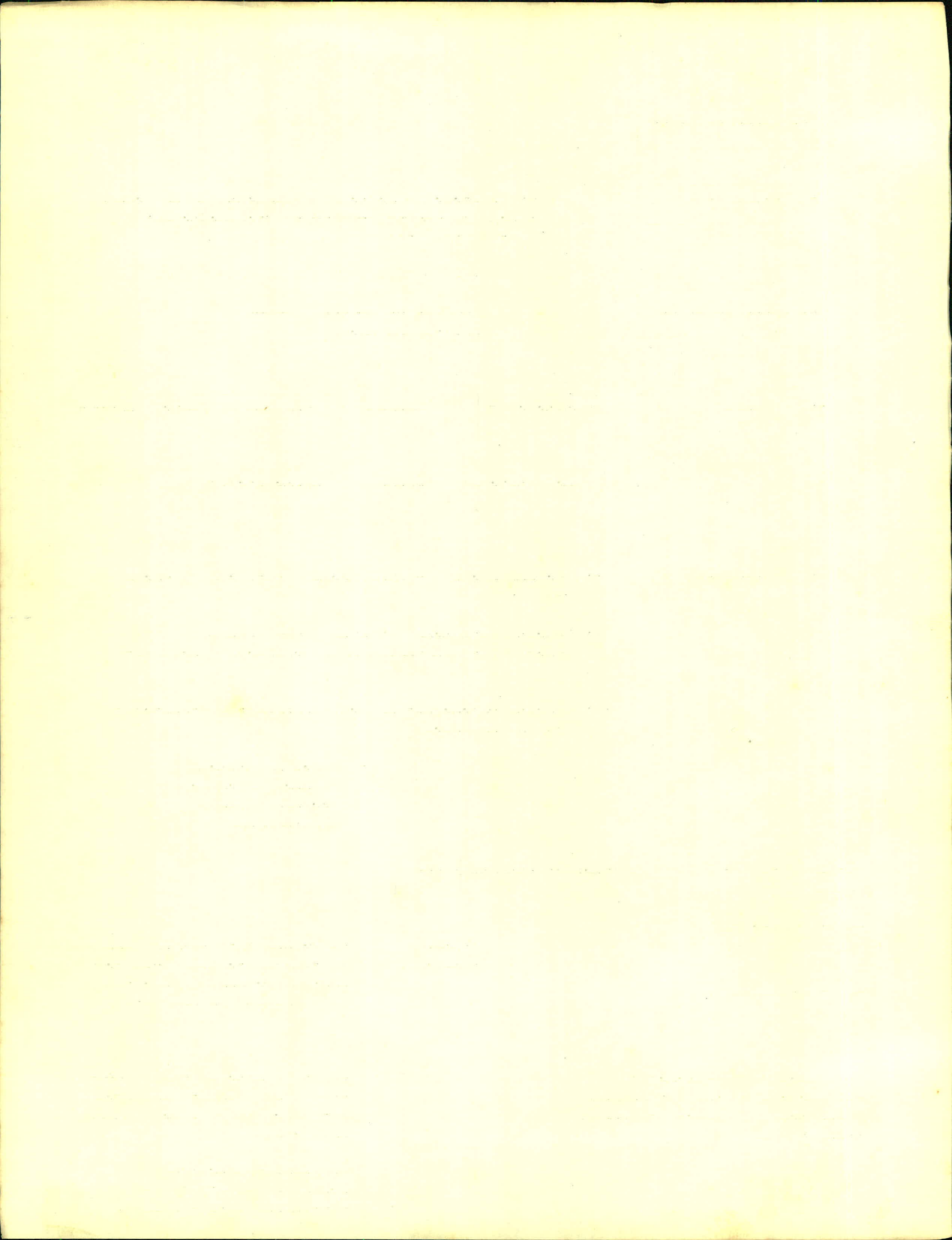
La figura del "Actor": surge de las dos líneas. Las diferentes "figuras", parciales, se "compone" en una sola.

Papel "Actante"

"Senencias" de Actividades
La posición dentro del programa "narrativo" - permite desarrollar el Tema.

Papel "Temático" Las - "FIGURAS" - nos dan el compendio del conjunto de acciones y reacciones.

Programa Descriptivo
"viven en un solo lugar"
"hablan una sola lengua".



METÁFORAS

8

3

"cambio de sent. do." - de la base léxica - nuda
 criterio: "compatibilidad" con el contexto e
 incompatibilidad con el t. orig. -

83

- 1) Padre y Madre (metaf) (superior)
- 2) "Reducir" antigüedad. (buscando los orígenes).
- 3) Padre de la Mentira = (engañador).
- 4) "Enredado" a Mentira = (Enredo en paños).
- 5) (Ser "declarado") = iluminado, expuesto ser + claridad intelectualmente
- 6) Muerta "obscuridad" = (ignorancia).
- 7) "Formar" al ser = dar existencia
- 8) Su Verdad - grande - fuerza
- 9) Cuadro - esquinas = 4 + Esquinas (de la cara)
- 10) mostrado - cuadro - nombre nombre + mostrar !
- 11) Los becheros de la Vida = (Principio).
- 12) hicieron consejo = consejo de + principio
- 13) Corazón - del Cielo = [Alto + vida del corazón]
- 14) Un Pie (metaf) = Metáfora - un pie = unidad no divisible
- 15) Ultimo Rayo = Metáfora + fuerza =
- 16) Verdadero Rayo = " = rayo de vida
- 17) Espíritus - del Cielo = Espírita = (Soplo de vida)
- 18) Guardians - de los bosques = Animal + Guardia
- 19) Buscador de existencia = H. buscador = conciente.
- 20) (Unido del infinito) = (Unido de cosas) "termino = Dialectico"
- 21) Casador de Tacuazu, Casador de Tala, Ecando - serpente, = (animismo)
- 22) Hermanos - Ungare = (Asterioridad - superioridad)
- 23) compañero de fidelica = interlocutor = dimensión intelectual
- 24) Quedar - Fuerza terrestre
- 25) Trabajar - Realizador de efectos vitales
- 26) Bis + fuerden - Extensión del parentesco = habida ayudant
- 27) Bis abuela - Salvo - orientador.

28. Apetito - del cielo -
29. Rayo - un pie - !
30. Autos - Vino - la faldera -
31. Un Recan = un pie!
32. Rayo - Menigo = (muy feliz!)
33. Los cominor de el agua se hieden
34. Se mokaron la grandes cerris!
35. Quedaron sejos de la montes -
36. 285. Alude del dia o sal
 y de la luna = Xpizococ y Xmuc
cué → "Sal y Luna" = son metafors
37. grande - pisoto = (met.) 255
- 390 los ojos son de plata
son fieltes, herbes, como
o cielo -

SINEC DOQUE.

Es una especie de metafors o Metonimia
 Reemplaza un termino general e un caso
 particular : un territo que era mas general
 Toma por especifico lo que es generico y
reciprocamente

METONIMIA.

incluye los otros dos

Es un truque
 Sustituye una palabra por otra
 la causa por el efecto
 el nombre por el lugar
 el cuerpo por el entendimiento

Metalepsis.

Es una especie de Metonimia
 Toma el entendido por el consecuente
 y el revers -

Job. f. 95 = "palabra de invidiosos" - sentido descecto -
sentido Metaforsico
represente

Palau Baltes (p. 150) Nueva Europa (p. 151)

"La metafors puede tambien ser comprendida como un poderoso instrumento
de disyension : representa la contiguiedad y tambien la incomunicacion
 de dos mundos, de dos lenguas florantes, solidarias y separadas como si
 una vez fuera sin la nostalgia de la otra -"

- 1) Jesús marchaba a la "cabera" (La metaf. en el adverbio)
- 2) El señor lo "necesita". (La metaf. en el nombre)
 - Señor = Duero -
 - Señor = Jesús -
 - Señor = Dios -
- 3) Lo "aparejaron" con sus "mandos" al barco
(La metaf. en el verbo)
- 4) "Alfombraba" el camino con sus "mandos"
concedía en alfombrera - lo que era medido
 - ↓
 - se pone de bajo ← → se pone encima
 - ↓
 - (facilita el paso) (facilita el edat)
- 5) Se "acercaba" la cajuela | = no era "jesus" que se movía,
(Sinedoque!) era el sendero que se movía!
- 6) "Daz" en el cielo y "gloria" en lo alto.
"Daz y gloria" = son metafóricos.
El traslado de sentido → aquí entra en el simbolo -
de lo humano → a lo divino
- 7) quitarán las "piedras" → (mudas) = naturalmente!
↳ hablan — = sober-naturalmente!
(↳ se supone la intervención divina?)

86) Parábola de San LUCAS 22, 14-21

1) habla que se "cumpla" el Reino-de-Dios = 2 metáforas
↳ "se cumpla - cumplidamente" ↳ "el Reino"

2) habla que venge el Reino = 2ª metáfora.

3) Esto es mi cuerpo ! = el valor semántico = trastado de sentido

4) Esto copa se derrama - por vosotros ! (la copa se derrama

5) La mano - que del "cuerpo" (doble sentido)
↳ mano está con-migo - sobre la mesa

6) Yo os transmito el Reino

7) Comeréis y beberéis a mi mesa.

8) Sederos or ha exclamado

9) tu fe no se apague -

10) En calor (el calor de la cena) de la perdón.

11) Esto es el verdadero =

12) El "poder" de los tinieblas metaf.

13) Jeru es leño-verde - = leño seco -

14) El hijo del hombre -

15) Caer en la tendación.

16) A casa de un bandido -

17) Es verdadera hora -

18) Poder de los tinieblas = Sinceridad - Metaf.

Primer Día: (Día Temporal) (von Ras)

- 1) La luz de Dios vibraba sobre la superficie de las aguas del genar
- 2) Amorceras que "separan" el día de la noche (= efecto por la causa) - si ves que y hacen señales para las solemnidades
- 3) la mayor para el "dominio" del día y la menor para dominio de la noche para separar la luz de las tinieblas
- 4) Bullan las aguas de un hervidero de serle vibrando
- 5) y vio Dios que estaba bien -
- 6) "Dijo Dios" -

Apenas hay metáforas!
 El lenguaje es extremadamente
 "a-mitico" (von Ras)
 "contenido doctrinal tan concentrado!"

Observaciones de Von Ras:

- 1) Es una enseñanza sacerdotal - la quintaesencia de las formas.
- 2) Es doctrina, que se fue enriqueciendo condensadamente - un recuerdo de que duró siglos!
- 3) Nada que haya poco más o menos, todo ha sido meditado y reflexionado
- 4) Es falto condar aquí con algun elemento arcaico o semi-mitico
- 5) Prende ser denido por " valido y exacto"
- 6) El lenguaje es extremadamente a-mitico. No es simbolico
- 7) Una doctrina apenurada y más brevemente resumida - que debe ser expañada, frase por frase, palabra por palabra.
- 8) Peligro de verse desbordado por un contenido doctrinal tan concentrado

(88) Apesar de ello contiene mucho de la ciencia de su tiempo sobre origen del mundo. La fe + y la inocencia del mundo se entrelazan. - Los materiales científicos hacen posible que se hable de Dios!

Helio. de la creación y organización del cosmos - para decir cosas actuales para el hombre que vive en los momentos presentes -

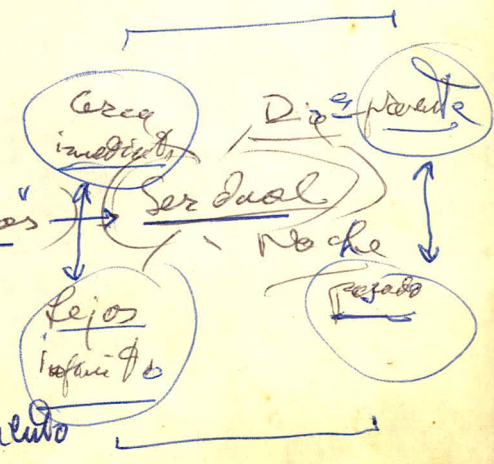
Sinestesias = [Unir elementos abstractos] - asociación
sin que cambie de sentido = (ver + aprender)

Buscar de existencia = H?

- 1) Vende-grande = (ver + grande)
- 2) Nuestra-obscuridad = (nosotros + obscuridad) ?
- 3) Ser-emojonado = (-Ser + mojonar) ?
- 4) Ser-entirada de cuerda = (Ser + medida-cuerda) ?
- 5) Todo azul-sufreño = (Colas + surfación) ?
- 6) [Verde=Rayo] = (Rayo + Verde -) ?
- 7) Rayo-Ménique =
- 8) Buscar-Existencia = Buscar + Ser
- 9) "Venido del Tufino" =
- 10) Callosar-en el dedo = Calentarse
- 11) Cielo-curpido =
- 12) Cielo-cortado =
- 13) Cielo-estequeado =
- 14) dentro-cielo =
- 15) dentro-tierra =
- 16) (Cielo-curpido) ? =
- 17) Cielo-tador = metáfora de la casa ?
- 18) teñir-existencia = (término extraño uno a otro)
- 19) Claro-grandesa
- 20) Claro-lujo
- 21) "verdaderos" en Verdad!
- 22) Doble=llucada = (mirar en los "modos" ^{dos})
- 23) Cielo ↔ delgado (= rampante =)
- 24) (un - fue ?) = (uno solo) (fue = doble)
- 25) Palabra de Claridad =

generalmente pagado a un objeto abstracto - una cualidad sensible!
(A = espe)

- 28: Clara - Vida
- 29: Conculdo - la Vida
- 30: Dichosa con hechos



CARACTER DE

~~LA~~ LA

SINESTESIA

= no tiene fundamento lingüístico (Le Guern).
La relación que se establece no es lógica - ni lingüística.

- ① Es "graduada", pero produce "algún sentido - aceptable"!
- ② más bien "impresiones" y "percepciones" -!
- ③ Opera: a la nivel de "función - emotiva" (pre-lógica)
 Se contruye una "analogía - de sentido" = únicamente a nivel de percepción!
 anterior a toda actividad lingüística o meta-lingüística;
 con relación al "uso" corriente de la Comunidad.

Ejemplos:

- Amarra - serrata.
- Futuro - luminoso.
- E fierro - brillante.
- Perfume - de oro.
- Palabras - venenosas.

Evangeliu

} Tuddo - teite -
 } Mi carne es - pan

18 - Ala [derecha de Dios] Pedro.

(91)

191 El es: mensajero - rey -

22 En las manos encuentro el espíritu! = Dios - "manos"

→ encuentro el "espíritu"
→ el fin es que = "le parte por el todo"

24 Espíritu en manos.

25 manos de DIOS.

SÍMBOLOS

ALEGORÍAS

ANALOGÍA - SIMILITUD

- 5. 5. Tarea "Solo nube" = solo ud. me
- 5. 1. [idea = montaña] - falta de conoci-
miento.
- 5. 2. [aspecto - del pinar] = se medra!
- Valor real agregado al objeto:
monte - - - -
pinar - - - -

- 1) En un objeto completo: Ave, fleco, arbol
 - 2) Con un significado agregado -
- Alcance de la Metáfora (no) se amplía el sentido de la palabra en si, ni se le quita una parte temático
solo se agrega un significado mas dependiente en todo su valor anterior

- 5. 3. Un Tirador - Tomador -
Señor - Tuerco = Calabraz
Corazón de la Laguna
Q de Verse Cajete

Nominativos - Simbólicos! Alegóricos

- 5. 4. "Ley de Dios" = punto como doble sentido!

- 5. 5. Ser Medido e medida y cuerdos = perfección - funcionamiento!
extracción de la cuerda en el cielo =
que es dicho de cuerdos equinos = Comparación con la casa quiche!

- 5. 6. La Primera palabra = Primer ser ordenado y racional -

- 5. 7. Ni que estuviere parado, en pie -
agua - estirada = abstracción

- 5. 8. Las madres y madres ciben en el agua - en una claridad - abierta.
Como los principios del agua - generan, Repone por luz. (abstracción)

- 5. 9. Como Dulce se ser formado.

- 5. 10. "Sepuro como "congrejo", el cerro frito hecho" =

- 5. 11. Tu llamado - en los caminos del agua = Posición - Defensa.
Voló por paxaros sobre los rios = " "

- 5. 12. "Dado - oventos nombrados" = demonstración de inteligencia!

13) No pareció su habla = su naturaleza no era racional.

14) No se pudo acabar = símbolo de la imperfección
cierren la idea afuera = debería ser perfecta
o poder perfeccionarla
lo celebran = es lo racional! - PKO -

15) No está bien que los cerros y bosques estén vacíos - necesitan guardiáns
- no está bien que los creadores sean imperfectos - reciben racionalidad
175

16) misma palabra "vuestra comida" - considerados inferiores
vuestra carne será marcada: instrumentalizada por Dios Superior
fueron condenada a ser comida!
castigo - antológico

17) Hagamos = mantenedores - "mantenedores - nuestro" = símbolo
= alegoría: el que ocupa el lugar intermedio - para Dios!
entre lo natural y lo divino.
= tener una oportunidad

18) Palabra su Dios = tener una oportunidad

19) Historia de Job como Modelo de Jesu Cristo
(Job - p. 99 - Scheibel)

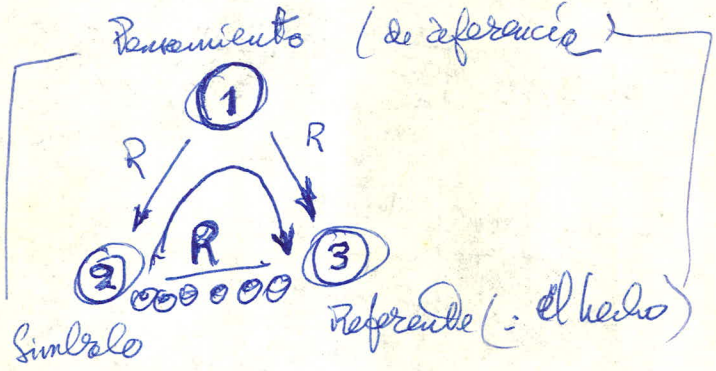
Símbolo y Significación

Voz: Gilberto A. Gutiérrez López

“Estructura de lenguaje y Conciencia”
 20. Fraque Madrid 1978
 (p. 63)

El Triángulo Semiótico de Open y Richards: Las palabras no significan nada por sí mismas "it is only when a thinker makes use of them... that they stand for anything = have meaning."

- a) Pensamiento - palabra = relac. directa
- Pensamiento - cosa = relac. indirecta (= traza de la acción)



b) En el Triángulo semiótico:

b1) La Relación "Pensamiento - Símbolo" es causal (1-2)
 porque }
 1) se hace la referencia = del yo
 2) Intervienen los factores psicológicos
 Si escuchamos: }
 1) la referencia es un acto que realizamos
 2) Asumimos una actitud = correspondiente

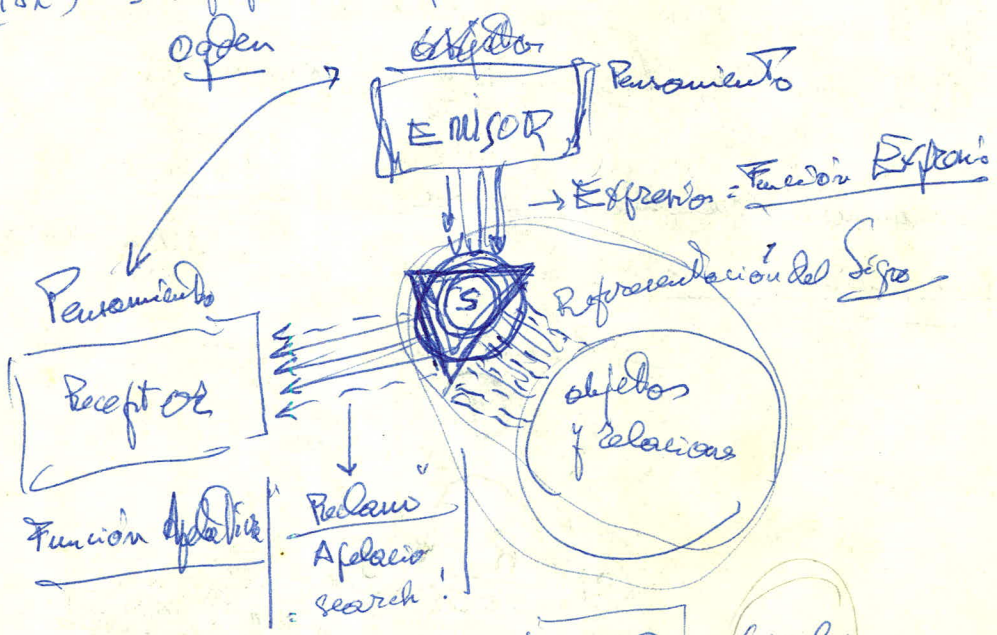
b2) La Relación Pensamiento - Referente (1-3) es poco directa:
 Si pensamos en eso - que vemos = cuando directa (?)
 Si pensamos en objeto lejano = muy indirecta = mediante una cadena de intermediarios - (sign-situation)

b3) La Relac. Referente - Símbolo (2-3) siempre indirecta
 adviene del "uso" = pasa por el 3er término = Pensamiento

it will be an impulse, as opposed to a real-relation.

A parte empírica con Bloomfield 1970
Morris 1938

Bühler (1937) = el papel del signo - mejora el esquema de ogden



El funcionamiento o visual = da cuerpo al SIENDO = los verbos
Los verbos de S = son los 3 relaciones de la categoría

- cada factor es más que el otro = en contextos de inclusión
y es menor que el otro = en otros!

- Cada S y los objetos = corre la función semántica
- 1. F. representativa - El símbolo - depende de su ordenación y los objetos!
- 2. F. expresiva - En orden del emisor al S es intencional!
- 3. F. apelativa - En orden de la apelación al agente es SEÑAL

Las tres son importantes, aunque la dominante es la 1ª

612

PRESUPOSICIONES

→ una pre-comprensión como acceso a la comprensión
E.º Teoría del texto - de Schmidt - p. 91-109
Comprende lo SINGULAR a partir de lo TOTAL

6

Iº Pragmáticas

Hay presuposiciones involucradas en el TEXTO

- 1) De "personas" o "grupos" - pueden ser los "hablantes" o el "relator" o "intérprete"
 - 2) De "Instituciones" y objetos = entre "interlocutores"
 - 3) De "Textos" = "cultura, común y documentos" → Tradiciones
- Lo "total" (lo lingüístico se comprende)

IIº Semánticas

- 1) De contexto "sócio-comunicativo" = el fondo "lingüístico y social"
- 2) Clases de "mundos" posibles: = coincidencia de horizontes:
- 3) Implicaciones "contextuales"
- 4) Cuasi-implicaciones de Elementos Lingüísticos
- 5) " " - inductivas y semánticas!
- 6) Presuposiciones de la "Situación"!, o "situación presuposicional"

Ej. Job. p.º 21. "Concepciones = "ideologías"

que se presuponen Si (O → F) -

- 1) El mono-teísmo
- 2) La responsabilidad individual frente a Job -
- 3) No existe fe en la inmortalidad
- 4) No hay idea del sufrimiento "vicario" / apóstrofo profético meritorio
- 5) muy elevado "nivel moral"
- 6) Figura "del Sacerdote" = "oficio ritual" = papel
- 7) Adoración - Adios = youe Uenere = part. exilicas
- 8) Conoce una leyenda de Job out. por la ut. de Job!

105

El universalismo y camofolismo



7-



23

9
10

HORIZONTES.

- 1) Coincidencia de los mundos -
- 2) contexto de significación
- 3) contenido objetivo de la experiencia tanto dentro al texto como en su contexto!

"TOTALIDAD" - DE - SENTIDO!

- Coincidencia de los mundos -
- Contexto de significaciones -
- Trasfondo o temático -
- Precomprensión -
- Expresión de sentido -
- Expresión

Se llena con el contenido de significación, que el texto abre de el contexto. Para comprender el HORIZONTE es útil considerar y aplicar las recientes teorías de los CAMPOS. Campo de Significación que reside en CAM.

Horizonte. (Vea: Gadamer "afunde" p. 105)

Es el cerco que abraza y comprende lo que es visible desde cierto punto del tiempo y de la ambiente = cultura, mundo físico, = desde una SITUACIÓN.

- No se puede dejar al límite ni salir del cerco = esto se desplaza con UNO!

= Significa { no solo | ENTORNO de una experiencia
sino: | TRASFONDO de principios y conceptos que interviene en el TEXTO!

= La visión individual poseen un horizonte, y este no tiene límite definida = lo único afundo en los conceptos que se usan!

"Es TOTAL" el solo-previo el contexto de nuestra experiencia al que "uno" pertenece, que le da significación!

No hace referencia a una multiplicidad de cosas individuales sino el "TODO" = el modo de ser histórico!

Es lo ORIGINARIO, no necesita funda mento - pero a presupuesto

CAMPOS-CONCEPTUALES.

Teoría de: "Campo de Significación"

110

Gilberto Gutiérrez-H. "Estructura del lenguaje y conocimiento" [p. 178-179.]

A raíz de las posiciones de Saussure y Cassirer (1923) Von der Leeuw (1923, 9-10) y de Gestalt (psíche) = teoría de la forma, se introduce un nuevo concepto "CAMPO-de-significación"

La adopción del concepto de CAMPO (aplicado a la Gestalt) en 1924 - IPSEN = designa un "grupo de palabras", en que comparece: "una unidad-abstractada" de-significación

- se basa en:
 - Derivac.-etimológica.
 - la teoría-asociacionista.
 - la teoría-evolucionista.

En enfoque es "histórico" - (Ed-Trier (+1920) formuló la teoría del "campo-lexical-forense")

- Weisberger (n. 1899)
- Ullmann. - 1957.
- Morin (1921)
- Van der Leeuw (1923)

CAMPO LINGÜÍSTICO = Las palabras no aparecen aisladas en la comunicación. Se encuentran unidas por afinidades-Conceptuales. Forman una Estructura = campo-VERBAL.

o "campo-lingüístico" de líneas!
El campo Verbal: es el todo exterior y físico cubierto como un manto → un "BLOQUE-Conceptual"

Las palabras - son las que establecen (mosaico) las fronteras de un concepto o de:
Por eso las palabras del campo-lingüístico están en relación entre sí y con el "BLOQUE-CONCEPTUAL" = y al TODO

La palabra no designa un contenido conceptual claramente delimitado con anterioridad! NO. - Ambos se determinan recíprocamente! p. 179

2ª ETAPA 2-B

Nivel profundo

Desarrolla toda una teoría de las **ISOTOPIAS!**

[Humberto Eco: Historia de la fabula, (p. 123) 131.

148

Analisis Semiótico de los

Textos

ISOTOPIAS!

1.

el proceso generador del texto (p. 138)

2.

"Estructura elemental del Significado" (p. 148)

3.

Aplicación del "Cuadrado Semiótico"

140
2.2. analysis global.

Las 3 FASES del METODO: como operan?

TEORIA II^o
PRINCIPIOS (115)

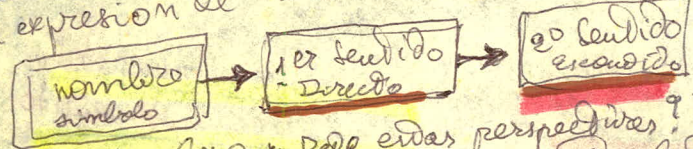
1^o Fase

Nivel - lingüístico: SEMANTICA
PALABRAS

- El análisis del nivel lingüístico se dirige a la Significación = (aspecto semántico.) - con un significado secundario, derivado (MONOSEMIA) = significado inmediato.
- a) Nivel de "palabras" (nombre) = proceso de nombrar! las cosas que se dicen - por separado: SENTIDO UNIVOCO
 - b) Nivel de estructura = la unidad elemental de significación = LEXEMA - observa el "foco" de la "unidad lingüística" - la unidad de comunicación
- [= nivel de análisis. MONOSEMIA]
[= "nivel de "sentido" la oración - el relato]

LA POLISEMIA

Es una expresión de "dimensiones = variables" = al mismo tiempo significa "da"

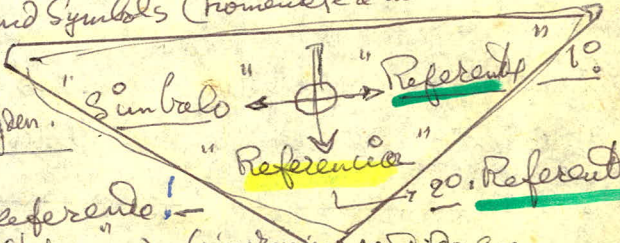


Como se Analiza: de esas perspectivas? R: "Reglas" de "interpretación", debe ser atribuidas (= principios Teóricos!).

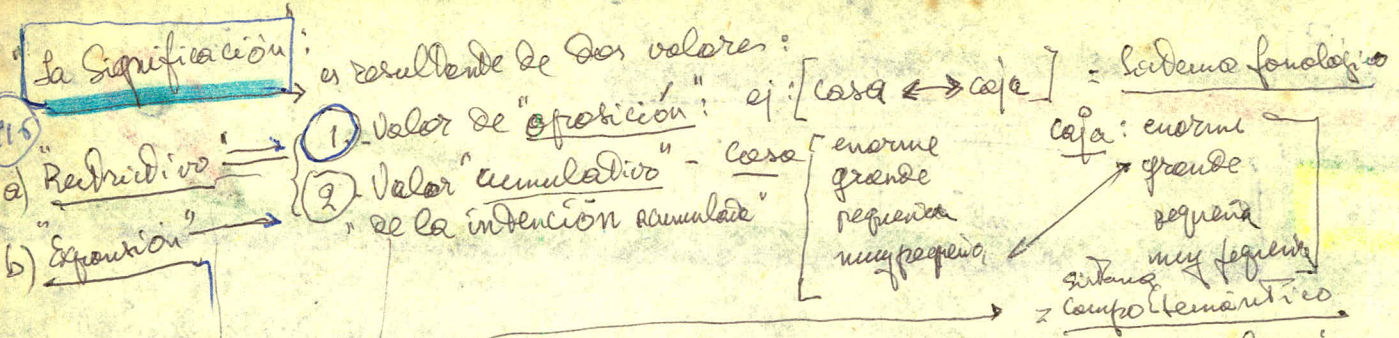
- 1) Reglas de "interpretación" interna - del TEXTO.
- 2) La conexión "interna" del TEXTO.
- 3) Relación de la "FORMA" interna a la "Externa", del TEXTO!
- 4) El texto + la mediación del intérprete - hace aparecer el "doble sentido". [Relación de lenguaje -> a - SER.]

ANÁLISIS DE LA POLISEMIA: Que es?

Vea: myths and Symbols (Chomense e a Mircea Eliade) 1969 (p. 63)



- a) El triángulo de Richardson y Ogden nos da un solo "referente" porque aparece un 2^o o 3^o referente!
 - b) Simbionia = polisemia "simultánea" (sintrónica) sentido que adquiere por las relaciones actuales.
 - c) Diacronia = polisemia "sucesiva" (diacrónica), cuando toma otro sentido con el transcurso del tiempo!
- En la "polisemia", en el cruce de los dos procesos: Reduccion ↔ De Expansión
revela el "metatismo" de la semántica = es la clave!



Las "2 organizaciones se cruzan", = en el cruce nace la polisemia

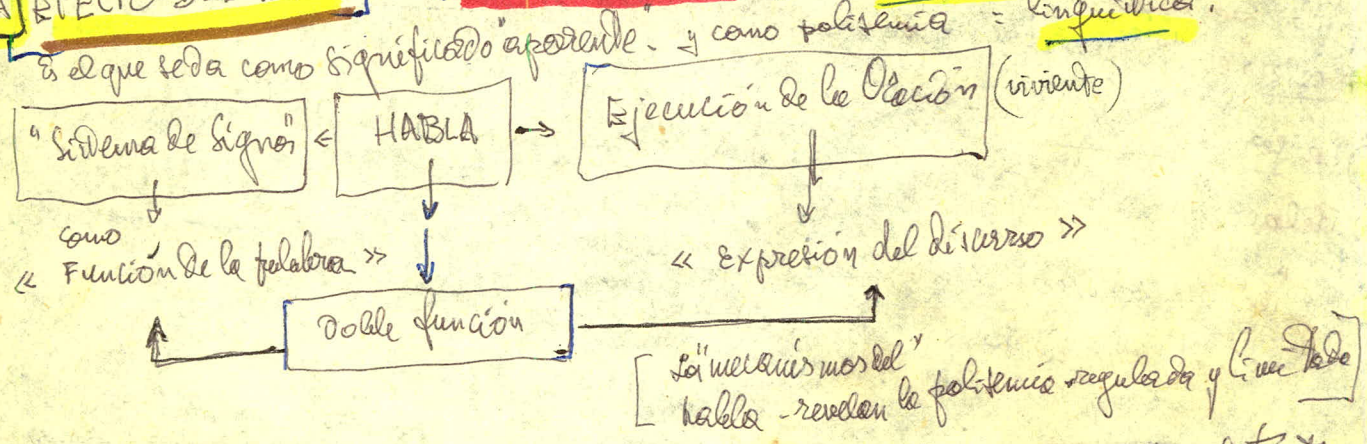
ej: "Este caudal en el que te toca vivir! habla de contenidos (La indiferencia) = desproporción del campo semántico - esto escape "veneno":

Como es que la "polisemia" nos permite avanzar en el "sentido" porque la expansión del lecho "semántico" y del "discurso".

¿Solara el eje: [metáfora - metonimia] puede apoyarse la estructura de la interpretación (entre los dos extremos)

IP TEXTO

A EFECTO DEL TEXTO = "la polisemia en si." = "significación inmediata" = "Acumuladora de sentido"



El Análisis de la polisemia empieza por considerar el doble sentido en el texto.
 Ve el texto desde dentro. = organización!

- N3** En esta fase debería incluirse como etapas previas:
1. El exégesis histórico y genético = método de exégesis - histórico
 2. El análisis estructural, = método estructural.

B EFECTO DEL-CONTEXTO

se trata aquí del Contexto "del texto".

Se estudia el "MECANISMO" por el cual en un "TEXTO", se le crea una "polisemia limitada", por el CON-TEXTO. POLISEMIA CONTEXTUAL.

↳ como "efecto de limitación" producido por el "DISCURSO".
Cuando una palabra solo aprovecha de una "parte" del potencial significativo pero "el resto de sentido no desaparece".
- se mantiene flotando alrededor de las palabras, como una "posibilidad".

El contexto juega un papel de "filtro de sentido".

BA Palabra con sentido unívoco = van a acompañadas por palabras afines, análogas, "refuerzan" el sentido.

Ej: El "Escultor" = es diferente colocado en el contexto de la catedral de Colonia s. XII -
es "unívoca" = en el contexto de París: siglo XX -
= en el contexto: Maya del tigo s. II a.C. -
cada contexto "afuerza" a su modo la "univocidad" del sentido.

BD Palabras "polisémicas" y FRASES (acción lingüística) → desde "Lugares" (a nivel de DISCURSO) → "Ángulos"

Se crean "encuentros" de significación

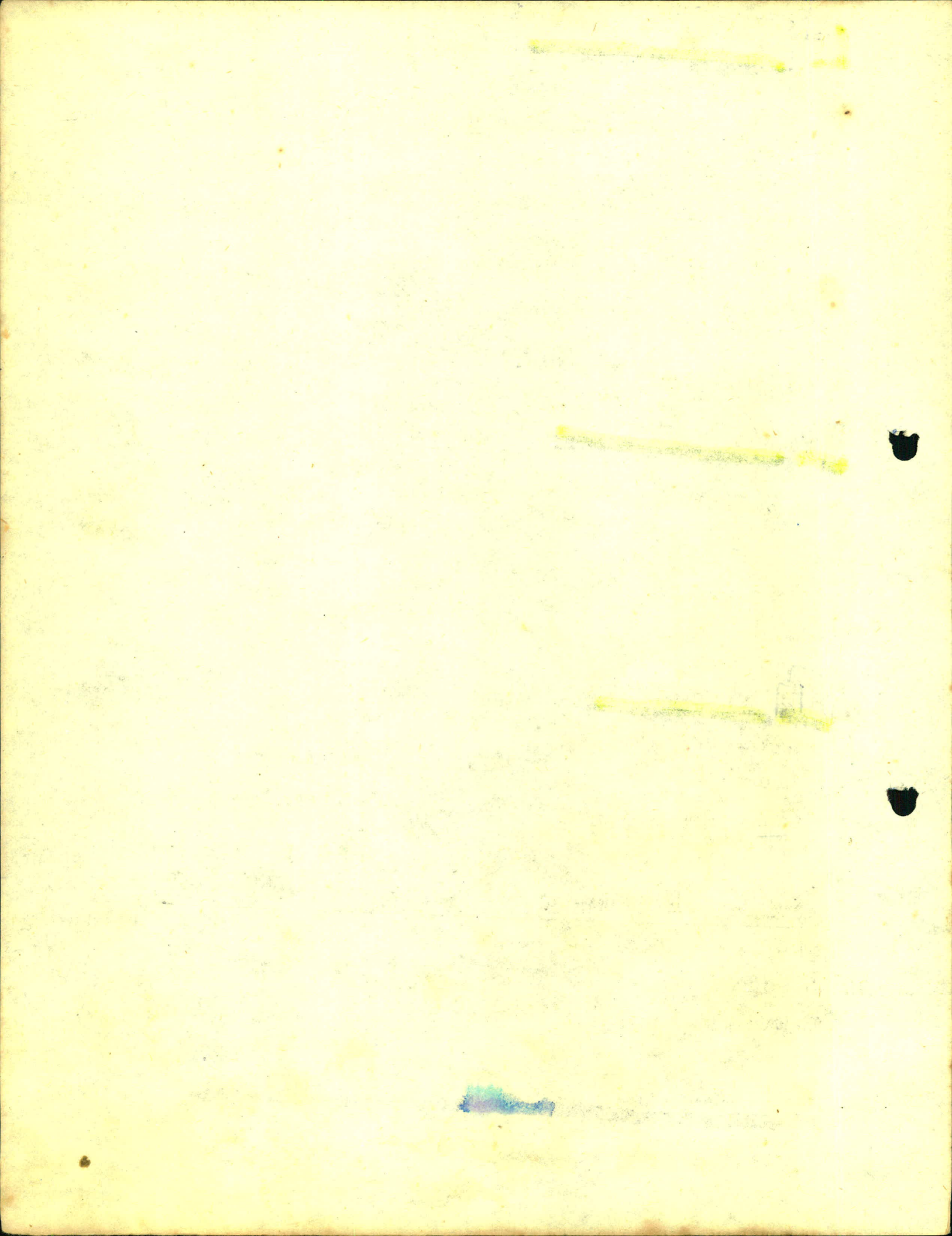
La ambigüedad es combinación de elementos lexicales y se "hace consciente"!

ESTA = es función de todo lenguaje: | Simbolismo |
| y Polisemia |

[Sintagma + Inpresencia + Selección + "Semántica múltiple" + Substitución + Ambigüedad] → METAFORA

[Este es un eje que permite "apoyar" la estructura de la interpretación.]
Los diácos se interpretan a sí mismos "uno es intérprete de otro!" y desarrollan la significación
Esta serie es toda "sustituible" el proceso de sustitución amplía el "campo semántico"!

C Determinación de la ESTRUCTURA COMÚN.



APLICACIÓN: de la 1ª Fase:

(118)

1ª fase

ANÁLISIS - SEMÁNTICO = (INTRA-LINGÜÍSTICO)

Acciones a realizar para llevar adelante el proceso:

19 ETAPA

Acciones:

Resolución de Tópicos

"en el texto a analizar." "SIMBOLOS"
Base empírica completa: (lo más posible)!

A. 1.1.

FORMAS-SIMBÓLICAS.

Monosemia de "palabras" y "estructuras",
"Proceso de nombres" - Unidad de significación - de la primera

117 ítems (1-2)

- 1 Temas
- 2 Imágenes

"Buscar la polisemia" y recordar todos los casos.

A. 1.2.

119 ítems (3-5)

- 3 Metáfora
- 4 Sinestesia
- 5 Símbolo

"Buscar la polisemia" y recordar todos los casos.
Un código empírico "exhaustivo", que cubra las
diversas gamas de doble sentido -
el símbolo en sentido estricto

A. 1.3.

113 ítems (6-10)

- 6 presuposiciones.
- 7 condiciones.
- 8 implicaciones.
- 9 Horizonte.
- 10 peripetiva -

"confrontación"

A. 1.1.

Análisis

DE LA "MONOSEMIA"

- a) Del texto y los temas que resalten, en él, - con atención al proceso estructural del, "nacimiento" (cómo se produce y, estructuralmente, la Unidad de Sentido).
- b) Las "Imágenes" = crean dimensión en los temas = Extienden el campo temático. Ej: El padre-buena - El poderoso orgulloso - El viejo-poderoso-y virtuoso - "Papeles" que se juegan:
- c) A nivel de estructuras - Del léxico a la comunicación: Cómo es que la palabra adquiere un poder efectivo? Qué clase de comunicación? cómo ACTÚA - en la Totalidad - (síntesis)!

A 11.2

LA "POLISEMIA" (Items 3, 4, 5) : Analisis del Doble Sentido:

149

a) Las reglas de "interpretación" deben ser adjudicadas a partir de una "ideología" - en este caso una "fenomenología trascendente" que enmarca el análisis desde una filosofía y una visión del mundo.

b) Polisemia de palabras = captación del doble sentido en las "metáforas", "metonimias" y "símbolos".

- a.1.1 - Primer nivel de lexema: la fuerza de la creación de sentido.
- a.1.2 - Segundo nivel de texto: Forma interna del texto - el otro sentido.
- a.1.3 - Tercer nivel de intérprete: Forma externa y su sentido en el contexto del texto.

"El texto + la mediación" del intérprete = hace aparecer un nuevo sentido. Se amplía el conocimiento del doble sentido. → tanto simultáneo como sucesivo.

Nota: En el trabajo de manejar el texto global a nivel de esas subdivisiones existe un manejo global - puede volverse a introducirse aquella "paralela-textos" que se le han seleccionado. Se vuelve a codificar y se vuelve a introducir en la máquina, para una ulterior selección - de los lectores específicos - más refinados que se busca comparar y analizar.

P. Ejemplo se vuelven a introducir Temes e Imágenes con una nueva "codificación" evolutiva de una selección más sofisticada: (A 1.1.1) o bien (A 11.2).

- a - Clases de Temes y relaciones entre los Temes.
- b - Clases de imágenes y calidad significativa de las mismas.

d) Es dinamismo de expansión, de la ampliación de sentido.

A "Análisis del texto" o Solu con ITEMS resueltos y ORDENADOS en UNIDAD EN EL

A 2.1 "POLISEMIA DEL TEXTO" = (ITEMS, 6-10.) = CONFRONTACION "EXPREION"

El Analisis del Texto busca el significado a nivel de discurso como significación que está más allá del sentido aparente: Qué dice el discurso más allá de las palabras? (sentido - acumulado).

1) hay que leer el TEXTO desde DENTRO como "Organización"

2) Estudiar los "mecanismos del habla" - para determinar su capacidad de "creación" del "DOBLE SENTIDO", al medio lingüístico.

3) En este punto interviene la contribución del "análisis - estructural" (estructura lingüística).

4) y como complemento el estudio "genético" del TEXTO y de los sentidos que históricamente puede haber tenido - en la evolución histórica del idioma.

A2.2

POLISEMIA DEL CONTEXTO = [Items 5-10]. LINGÜÍSTICO y CULTURAL

- consiste en analizar el "EFECTO DE CON-TEXTO" del TEXTO, el TEXTO debe colocarse en el "contexto lingüístico" para determinar el "efecto de sentido" - y la "producción de doble sentido" que se origina en el contexto literario de la época (y lingüístico).

- Tanto a nivel de "palabra" (contexto de palabras) = contenido verbal, como a nivel de DISCURSO (LIRA-LITERARIA) el uso del texto } en el contexto lingüístico / en el contexto cultural.

LA UNIFICACIÓN DE LOS SIMBOLOS

A3.1 usando el criterio de la "ANALOGIA" es necesario reunir en "unidad", los diferentes órdenes de símbolos:

1. cosmicos
2. Culturales
3. miticos
4. De creación personal
5. De espacio y tiempo

Verión del mundo como TOTALIDAD cultural: cultura propia, de otros, silencio - ciudadano, comunal - tecnológico

① Críticos

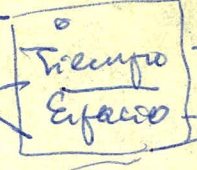
1) UNISEMIA EDIFICERA - COSMICA

"Univer. Eclia" desarrolla en sus Obras =

191

"Unisemia - Edificera"

[Sagrado y Profano]



concepciones del Tiempo
concepciones de la vida

(p. 59) Univ. Sag. y Prof.
El tiempo se crea ...

Cosmos y Cosmos

- 1) El Eje del mundo
- 2) El centro del mundo
- 3) "Mundo" - Mundo
- 4) Ciudad - Cosmos

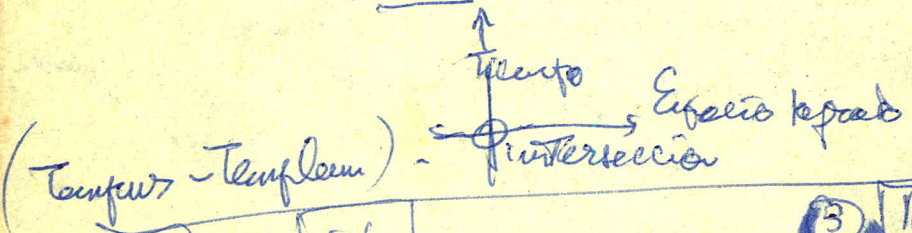
{ Sacrificio de Construcción
Templo - Imagen mundi

2) Unifemia Cultural

"Unidad de Vida" - "

Ecología y Sociedad = (Totemismo hoy) (Antropol. Cultural.)

↳ Vida humana - Moderna = Secula Antropología Cultural
Individual = Educación - Arte - Performance



3) Mito

El Rito y el Mito

Medios para unificar - Tiempo sagrado y Profano

"Las fiestas" = Tempus = Repetición de un Acto Primigenio
fiestas - ritos = gestos simbólicos
repetición de gestos creadores y destruidores
↳ Estado de Trance = liminal - contacto con otro modo de ser

4) Creación personal

PRIMERO S -
RESULTADOS:

conclusiones inmediatas del Primer Nivel.

127

Los de resultados "Semánticos":

- a) Significación del Texto como "objeto lingüístico" y como composición ^{creativa} literaria cultural - !
- b) La signifiación "textual" es determinada por el

contexto "Cognitivo y cultural" =

La "Unitenia" nos permite elevar una actividad crítica frente al "contenido" y su contexto "cultural" Semántico →

Unitenia de signifiación semántica que permite la "dejerización" de los "cont. textuales" nucleares de la red de información semántica del texto -

EJEMPLO

Resapitulación: La Torre de Babel p. 182 "Análisis Semántico de la descripción, extrayendo a la vez los "procedimientos" en la medida en que se emplea:

- 5) Descripción:
 - El TEXTO: relato de la Torre de Babel - par. (11.1-9)
 - 1. escribir las secuencias: (Progr. - Narrativo) -
 - "los segmentos de texto corresponden a la relación [Objeto -] Objeto relacion
 - o de un S - y un Proceso de Acción -
 - Para preparar los elementos y ver como se articulan → generar TEMA

LA TORRE DE BABEL

Palac.
Pueblo
lengua

Texto:



contenido NARRATIVO: ~~lectura del texto - PAPELES - ASTANTES~~
Emblema de Estado (SIO) = SIO - Dijo D.

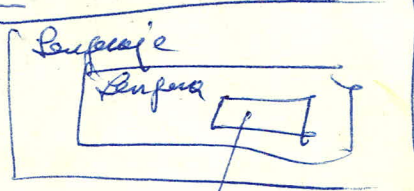
1) Se unieron = Emblema de Estado (SIO) para ser construida

2) En su desplazamiento (SIO) → (SVO) = base divergente
encontraron una ciudad en la tierra

de Senar - i ^{señales} Oras ← → Oras ^{denuncia}
señalar

3) Se edificaron allí: "Estado Nuevo" [acciones]

4) / Dijeron "cada uno" ... « Ba! "falseripuna - la orilla" → (palabras únicas)



5) y Dijeron: "Construyamos una ciudad y un templo" ^{palabras}

6) El Señor descendió - para ver la ciudad

↑ "palabras" / palabras

7) Dijo el Señor:

"He aquí que sou un pueblo único" ^{Occid (Terra) Oriente}

8) Ea! descendam, y confundamos tu "lengua" = multiplicación de la lengua

9) El Señor los dispersó!

10) Le le dijo: "Nunca: Tierra de Dios" ^{falseripuna? / falseripuna?}

Puerta al lugar del "encuentro" ← → separado con Dios

B Proyecto Descriptivo = Figuras: "IMÁGENES"
1) Tierra (única) [lengua única - palabras únicas] (única)

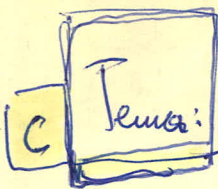
2) Viejo desplazamiento - Inteligencia

3) Palacio - Ciudad - Nunca = [Un solo Pueblo!]

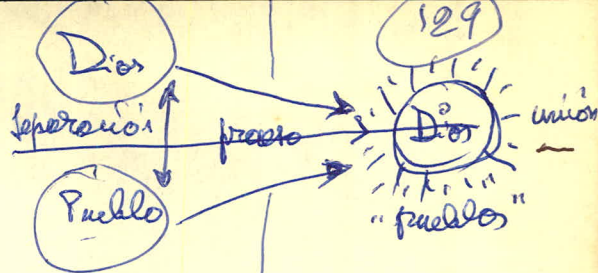
4) Dios: vino - dijo - confundió = Wada la
destruía

5) La puerta de Dios

6) "Muchas lenguas" - (muchas palabras)



Actividades = "secuencias":
 → Dios
 → Pueblo Único

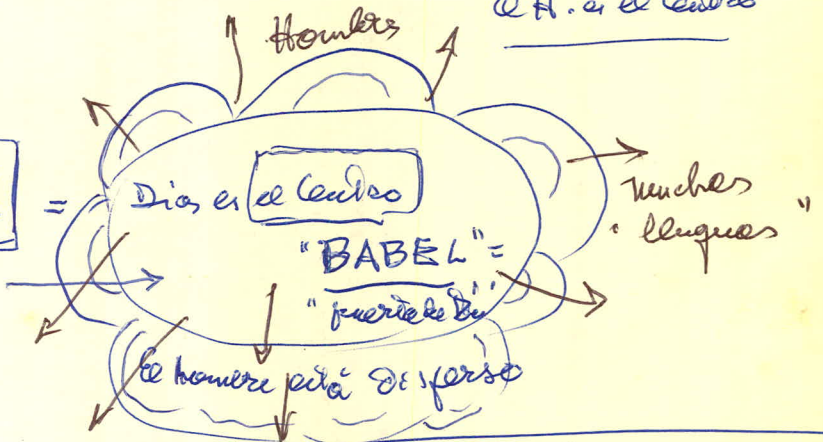


Figuras: Unidad → Dios; Diferencia → Babel

Pueblo Único = "nada los separa"

Unidad → acción! = Autonomía!
 E.H. en el Centro

Dios "se instala" en único.



período.

S_1 = sujeto agente del "cambio"
 S_2 = sujeto del "estado" del cambio.

Análisis: (que lo hagan los alumnos)

$$\Delta(S_1) \Rightarrow [(S_2 \cup O) \rightarrow (S_2 \cap O)]$$

el ejercicio se hará en forma de examen.

2^a ETAPA:

RESUMEN

(30)

136
2

==

70
NIVEL

CS

11

11



(citas literarias)

20

2º NIVEL
ADAPTACION DEL METODO

IIIª FASE
DISCURSO

INTROD.

Ficha - del **ORDENADOR** 8 NO 2. = 2ª fase

3ª ETAPA

El Discurso como COMUNICACION - Acontecimiento

- 14 PROCESOS DE USO ----->
- 15 GRAMÁTICA DE LA ACCIÓN
- 16 SEMANTICA DE LA ACCIÓN -----
- 17 MOTIVOS -----
- 18 ~~17~~ MOTIVOS -----
- 19 MOTIVOS -----
- 20 Comportamiento (literario)
- 17 Tradición Literaria

3ª ETAPA

Análisis Periclas

- 21 Interlocutor -----
- 22 Mediación -----

22 INTERPRETE -----

Análisis Global

- 24 ESTRUCTURA -----
- 25 EXPRESION -----

25 VALORACION -----

El discurso = nos conduce a tipos de enfoques de orden - [MACRO]

Se comparan = Parrafos = entre si, globalmente
Estructuras - relacionadas, estatica o dinamicamente
Estilos de discurso - y recursos oratoricos
Analogias globales, como Parábolas -
Ejemplos -
Allegorias complejas -
Representaciones Escenicas

Ej: Jesús expulsa a los Vendedores del Templo

- 1) El Lugar y la Interacción
- 2) Las palabras como "involación" -
- 3) Los gestos de | agarrar un manojo de uvas,
enfundar las manos
y causar un fuerte temblor

4) La Reacción de los guardias del Templo
- Como quedarían?
- ¿me autorizas?
- Preguntas "¿quiénes son los de tu?"

Modo Ej: Ulman (P88)

1) toma un recurso limitado y examina los diversos efectos que resultan en las diferentes situaciones

particular de un Texto : Ej: "Los gestos de Jesús"

- 1) Flama la Apodala desde sus barcas
- 2) Se burla en el Rio
- 3) Va al desierto -
- 4) Detiene un cartijo fundere -
- 5) Comina salera los equos -
- 6) Detiene la tempedad -
- 7) Cambra agua en vino para una boda -
- 8) Se sedita sobre un monte a Orar
- 9) Hace que hechen los ceros
- 10) Expulsa los vendedores de el Templo

2) al leer estudiar un texto producido por diversos recursos

Reflexión = (Nóser) es la apropiación de nuestra misma ^{acto} "actitud existencial" (p. 21)
 El yo "solo" se hace concreto y toma dimensiones reales = en las expresiones - de la vida!

B.3 LA ETAPA-REFLEXIVA = consolida los resultados de la: ETAPA-SEMANTICA = más allá de la semántica

Con ella se trata el nivel "semántico" - de la pura significación → "el DISCURSO que mueve la vida y dialoga - en la existencia"

"a un PARABOLISMO = a la naturaleza, donde los SÍMBOLOS "viven" del pensamiento de doble sentido"

	SDa	SDo
cielo	---	---
tierra	---	---
agua	---	---
fuego	---	---

La lógica del doble sentido ya no es "formal", sino "transcendental". Condiciones de apropiación de nuestro deber de ser

NS = El deber de ser = no es un deber = es "CATEGÓRICO" de nuestro ser-fundido!
 " = a una posibilidad = necesaria!"

Es una nueva lógica de nivel superior a la lógica fenomenológica, por ello admite el doble sentido - las significaciones múltiples.

a lado de las significaciones unívocas. Politemia Explícita

Ejemplos de doble sentido que quedan clarificados por el contexto.

(sea más adelante!)

LA TERCERA-FASE DE LA SIGNIFICACION AL SER.

"La etapa existencial"

En el proceso de presivo: [Texto - lenguaje - Significación - Ser] → Existencia

La existencia es la última etapa necesaria!

La Ontología de la comprensión ← queda implicada por la lógica de la interpretación!

No es una Ontología separada (sino incluida)

Se parte de "ESTE TEXTO" y se llega no a una existencia sino a "ESTA EXISTENCIA"

cada "hermenéutica", desvela el aspecto de la existencia que la fundamenta en aspecto

Ej: El caso del psicoanálisis = despoja el sentido de sentido para fundar el ser en el deber. El lenguaje queda fundado en el deber

En el "Evangelio" perder el alma para salvarla en la pulsión de la vida

El logos - no se funda a sí mismo = es fundado por el ser! (p. 25)

Es la "lectura" del sentido encontrado dentro del sentido visible (p. 26)

La politemia implícita (Ullmer 57) si hay contextos o situaciones inmediatas por las que el lector se enfrenta de un modo de palabras que surge del texto.

9ª FASE HACIA EL SER

(DEL LENGUAJE A LA SIGNIFICACION)

(118)

Para Superar la fase lingüística se apela a la REFLEXION.

La reflexión busca un puente entre: - la comprensión de los signos ↔ y la comprensión de sí mismo.

La reflexión se dirige al "universo del DISCURSO" y su manifestación = la comunicación. Las palabras "dichas" poseen una EXISTENCIA = una presencia diferente.

Esta existencia, es lo que funda la "jerarquía de los niveles" y vienen a definir un sentido por la "comparación" - y correlación, a diferentes niveles, del discurso: se define:

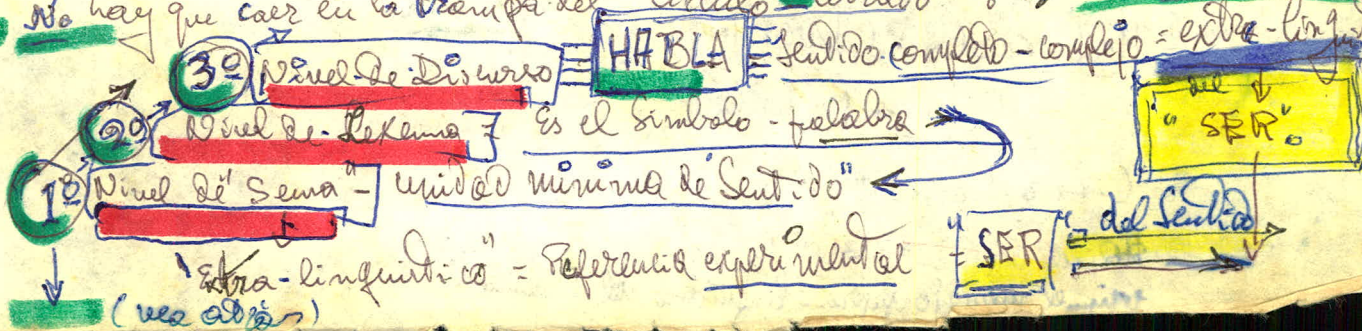
- a) El Doble sentido (= del discurso):
 - b) La función simbólica = a nivel superior: LA FRASE = la palabra
 - c) La semántica cultural: trata de definir el sentido, haciendo "variar" el contexto...
- En última instancia se tiene de Formulas (Vea Ricœur p. 75-77.) que definen las variaciones y conducen a un "sentido = preciso"!!!

Esta operación exige un conocimiento de la ISOTOPIA. Esta exige que el discurso no descomponga ni cruce "los diversos niveles de sentido".

Hay 3 niveles analógicos: > [textos] - [palabras] - [semas] < no pueden confundirse las elecciones de un nivel a otro: hay que "apelar" a la ISOTOPIA.

Recordarse que "en fin de cuenta" = el texto descansa en las palabras, entre en los [semas] y los [semas] → en una "realidad-DADA" = "extralingüística".

No hay que caer en la trampa del "círculo cerrado"! → está abierto al SER



c.1. A nivel de SEMANTICA ESTRUCTURAL DEL DISCURSO - condición:

El Simbolismo = es una función de toda palabra = más o menos definido
 más o menos extenso,
 Loli's donde → = surge el "equivoco" por el USO,
 que se hace de él - en donde interviene el = DISCURSO

c.2 En este 2º Dial. se maneja a diferente escala. - Escala MACRO.

La Metáfora = como substitución de sentido (epolísemia - limitada) -
 = cambio de isotopía -
 = superposición de una isotopía a otra.

- VERSUS -
ISOTOPIA - "mejor dicho"
 es "uso metafórico de la isotopía"

→ es "justificada" = "no por el universo clauso" - lingüístico: de los "signos" -
 sino por el universo abierto, ... del DISCURSO
 Es "simbolismo", supera la lingüística = el uso ;
 el campo de la "COMUNICACIÓN" - (p. 78).

[Vea los Ejemplos 4 páginas atrás.]

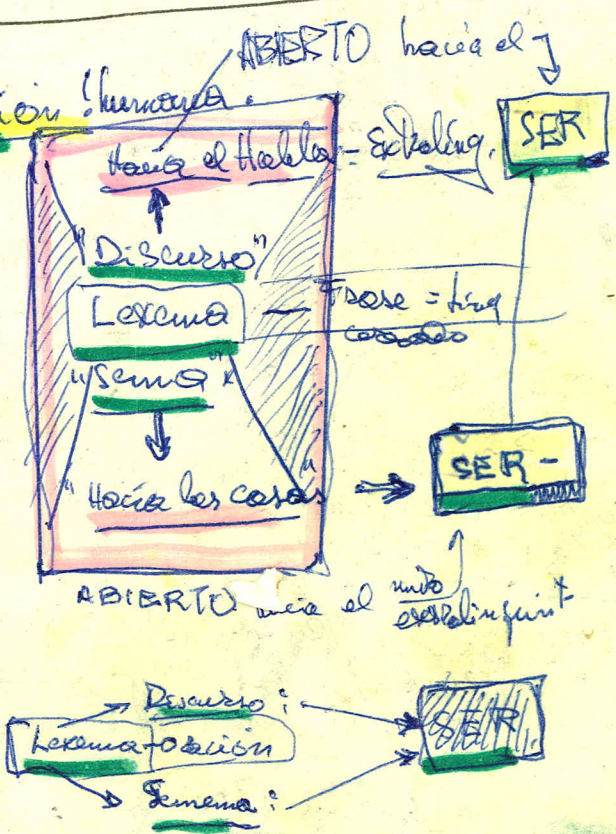
El 2º Nivel = a nivel de comunicación (humana).

La comunicación lingüística
 que "ABIERTA" en DOS
 Dimensiones:

1) Hacia abajo del Sema -
 se funda en la experiencia
 la presencia de las cosas
singulares = EL SER
 (extralingüístico)

2) Hacia arriba el Discurso
 a nivel de habla (mi habla)
 (extralingüístico).

hacia el SER - del "OTRO",
 "manejo supra-lingüístico del Discurso!"



5 Aplicación de las Etnodidácticas al USO de un autor o el texto. (155)

Vea (N.E. Enkvist: Linguistics and Style "On defining Style")
→ J. Spencer (ed): Linguistics and Style, Oxford Univers. Press
1964 - Oxford.
K.D. Vithi: Linguistics and Literary Theory, Englewood Cliffs, N.J.
1969.

Estos procesos de USO implican todo lo: "Arquitectura Et. Literaria":

Paseos: 1) La promesa de algo (una meta futura) que se caracteriza a todo un libro como "espera" ...
1.1 = la ambigüedad de un personaje

2) Imágenes conectadas con una serie de objetos naturales de un ambiente: fenómenos del mar, de la tierra, del camino, del trabajo (peleleo) - de la navegación - para evocar "la temporalidad de la vida, la transitoriedad"

Ej: Todas las veces que Jesús apela al Padre, a la presencia de Dios
la tica de Israel, el poder de Dios en la vida -

3) Imágenes de animales (presencia o ausencia) puestas en juego para atraer ciertos - experiencias!

4) Repetición de palabras cuya existencia toda la posibilidad de una tipificación ambigua: - @ un "comentario - explicativo!"
Ej: Jesús manda traer el burro para la entrada en Jerusalén - "Si los preguntan, digales: 'el Señor lo necesita'" - ... amplia el círculo de los amigos de él! ... y tu conocimiento saldrá natural!

15%

Por E: el Creado Infiel: El Señor le pide cuenta al Adminid.
 E Adminid - le pide cuenta al creado y le lleva a los tribunales

Obras Populares = 1. Dos especies de serpientes el hombre
 2. La Serpiente acusa al hombre
 3. La mujer acusa la serpiente m...

La aplicación Estadística = (Ullmann, p 68) = Estadística

El dato es definido (F) como función del agregado (o disgregado?) de los "RATIOS" entre las frecuencias de tres elementos:

- fonológicas
- gramaticales
- lexicales
- estructurales
- figurativas
- etc.

o bien entre las frecuencias de cierto recurso estilístico a lo largo de toda la obra (= distribución)!

(p. 70)

Y las frecuencias de los elementos correspondiente en una NORMA contextualmente relacionadas!

De otro modo ESTILO = agregado de las probabilidades contextuales de sus ELEMENTOS - - -

Este método señala la importancia del Contexto E.g.:

Paralelos de la sencillez a palabras de la contemporaneidad

La dificultad: Encontrar una Norma contextualmente adecuada que se base en un corpus suficiente pero puede compararse una parte con otra del mismo texto si éste es grande!

Quié porcentaje de palabras (de cierto tipo) se usan, comparadas a otro tipo

FORMAS del discurso

GRAMATICA-DELAACION:

(Eco - "Lector en fel." '96)

Un texto es "un edificio sintáctico - temático - pragmático" cuya intertextualidad - etc. proviene en su propio "proyecto - generativo"!

EL TEXTO

es como un "hilado - de 'NUDOS' (una malla) y 'juntas' - Uniones" → "hay que indicar cuál - de ellas pide la cooperación del lector".

Ej: Barthes 1920: análisis: Sarracino y Deux Anis de Manypant
Greimas - 1925: " Deux Anis - - - - - " " " "

Eco propone un esquema parecido al: Modelo - Petöfi [Te SWo ST (1926)] para explicar el concepto de "nivel - textual" (que considera relación - teórica).
Él no considera posible: "documentar - e la - ~~intertextual~~ el "proceso - generativo del texto" (= un proyecto de contenido que se ha convertido en expresión). -

mientras Petöfi fija con rigidez la dirección del "proceso - generativo" Eco se niega a apreciar las "direcciones" y las "jerarquías de las intertextualidades".
fases → su interés va a los "problemas extensivos"! y a la consideración de: "problemas intensionales"! -

Kayra: Modelos y Formas del discurso p 1200

Formas sintácticas. (p - 1300)

z Otro punto de vista "gramatical" = el de

(y tipificación)

Todorov (Gramática del Decamerón) - se para claramente la forma
de los valores semióticos = una falda: estudio Pop. Vuj.

De H. Eco puede aprovecharse la "Estructura Abierta - sección" B
(los códigos - visuales) = la mirada "discreta" en el que Eco
analiza no un texto sino la cultura.

La gramática de la acción relata hechos en segundo código que no es
lingüístico, sino de acción = en el caso de un texto, como de un fenómeno cultural
como en el caso del cine el "código fílmico", es el que establece "en" explícito la
narración. Obviamente que se opera sobre el código cinematográfico, así como
un código estilístico se opera en el código lingüístico.

La notación fílmica (gramática) le ordena de la simple comunicación cinematográfica
que es común a otros medios, (como televisión, etc) = formas comunicativas audio-
visuales" - (p. 150)

En el caso del cine el "análogo" de la realidad es la imagen que presenta
no reducible a unidades discretas, no puede ser traducido a las condiciones de
una lengua (según Metz: una palabra que no posee una lengua a su espalda)
Según Todorov es una doble articulación parecida a las lenguas pero se limita
a indicar la "objeto" como elemento de un discurso (cinematográfico) -
Pero el valor semiótico de los objetos depende de la realidad misma. (p. 151)

FORMULACIONES = IMPLÍCITAS. de significación.

150

max Black = El saber del lenguaje (p. 159)

1) Alusiones "implícitas" en las afirmaciones directas.

Ej: Un periódico dice escribe: "el primer ministro polaco ha reforzado las medidas represivas del régimen contra la Iglesia Católica!"

- se supone que hay un primer ministro
- que es la autoridad responsable
- que el régimen reprime la Iglesia.

Esta "información" se supone que a "compartida por el lector!"

Mediante ciertas "excepciones-pragmáticas", se induce al intérprete, que acepta como verdaderas ciertas hipótesis, que luego sirven de fundamento indispensable para la nueva información, que se presupone (p. 150)

Esta "presupuesta" si se formalizara, constituirían una especie de prolegómeno.

La forma: general tan en la forma de: Supuesto - sobre la existencia de algo (un sujeto o un conjunto de sujetos).

2) Una comic "implícita" existe cuando se habla en meta-lenguaje!
(en clave) "Se apenaba de mí y lo sabes. Pero, ¿cómo podía no saberlo?" - Pero la mujer no quería decir tal cosa. Quería decir que no iba a dar propina....."

En este caso el sentido implicado no depende de "letras gramaticales", sino del actante del "actor", su propio meta-lenguaje.
Frecuentemente Toda hablamos en clave!!

La disparidad de estas frases (forma o significado normal)

suma "intención a decifrar"

(161)
Ej: "un periódico publicado a menor de cien milles de Washington
publica regularmente historias que vale falsas."

La rareza de la frase "a menor de cien milles" - (para forzar no. fort. trans.)
induce al lector a decifrar, a buscar un mensaje oculto.

- El mismo recurso funciona en casos de ironía

Sarcasmo

Otras formas de expresión = "traspuente" -

La "forma" usada por el Orador es: "No dice tal cosa, si no quisiera decir tal otra!"
con esto se alude a la busqueda del Mensaje oculto o parcialmente determinado.

3 Otro caso: si el "contexto" completa la significación-

- Trujillo dijo (cuando los USA comunicaron a sus aliados la tecnología de la
bomba - atómica) "La destrucción - solo como representación"!

Existe un lema famoso: "El impuesto solo con representación", conocida por todos

= Imponer un impuesto, sin consentimiento previo... provocó la guerra!...
de independencia! (por si una destrucción total!)

= El "razonamiento" como tal no tiene valor. pero la intimación sí!

En este contexto la frase no tendría sentido!

5. Uso Informativo

... mientras que de fuera del lenguaje como
"capacidad de decir algo" - parece absurdamente "destruido"
la superior, la comunicación

5.1 Si se consideran la implicaciones, transmisor por el

5.2 Indicaciones de obediencia del Orador, transmisor por el

5.3 Indicaciones de obediencia del Orador, transmisor por el
Tono de voz y la decisión de la clase de expresiones -
Entonces el contenido de orales tiene que la "información"
en este sentido EXTENSIVO = incluye la función principal
del lenguaje

Pero si lo guardamos como excluyentes al estado de transición
de información, será insuficiente

Hay muchos actos-lingüísticos en que la no idea de transmisión
mensaje, quede fuera de lugar! (por cuanto se abice)

es posible que el Orador no quiera decir nada que el sepa

- a) Obeto obediencia superior
- b) Expresar una opinión
- c) Predicir un hecho futuro del cual no hay certeza
- d) Reportar algo como un recordatorio

153 Recursos Emotivos de la palabra (Max Black p. 164)

(e) Obvia el Auditor ya conoce lo que se dice - hablando, no le informa de nada
(f) O puede formularse algo como para hipotesis (p. 165).

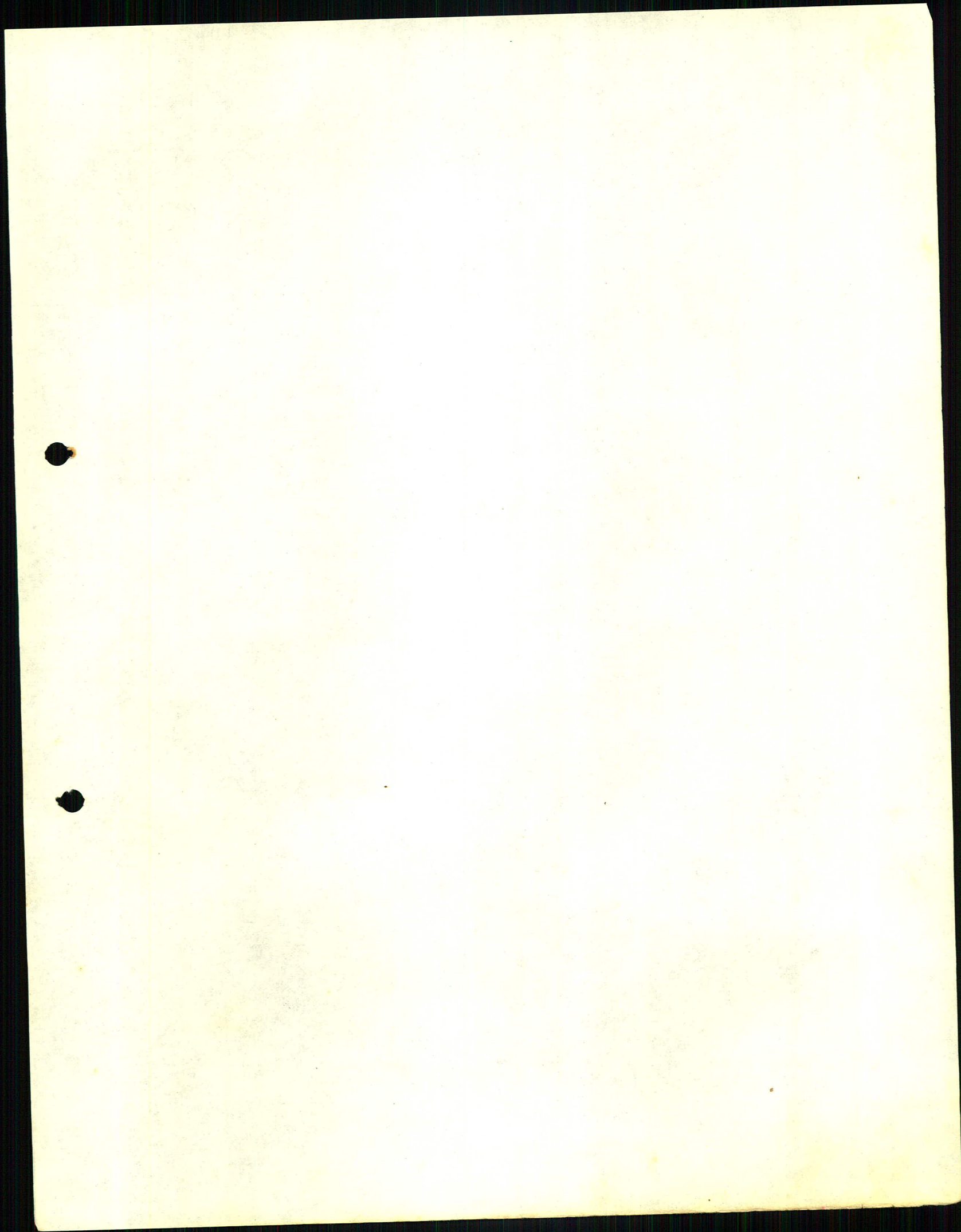
En síntesis: Todos los casos son para "prender algo que puede ser Verdadero o Falso"

La entonación de uso proposicional del lenguaje: algo con verdad epistémica a consideración, aunque no se afirma si es o no, verdadera -

SIGNIFICADO EMOTIVO (p. 162.)

La fuerza "emotiva" de la expresión - depende en todo del Tono de la Voz,
- pero esencialmente de las palabras que se usan

para producir un efecto emotivo dado!
esto se formula "por la existencia de SINONIMOS - esto concuerden en
modo de referencia - y difieren por la "fuerza emotiva!" (p. 168)



B.4

El Horizonte, como "proyecto."

[Hans George Gadamer: W.M]

B.4.1

La "situación" representa una posibilidad de VER!
Cada nos conduce al concepto de "Horizonte".

El horizonte es de cada uno, es la ley del "propio"!

B.4.2

También hay un "horizonte-histórico", que elige la "conciencia-histórica";
desde allí habla la tradición!

B.4.3

Pero el horizonte histórico no es separado del presente!
Entonces no habra "una verdad" válida. — (p. 374)

B.4.4

Más que un doble-horizonte, hay un solo "gran-horizonte": desde "Vida la Vida".
El horizonte histórico es proyectado por la conciencia-histórica (p. 375).
El Desplazamiento hacia el horizonte-histórico no es "enfajación"!

B.4.5

"Comprender" es el proceso de fusión de horizontes.

El Encuentro "con la tradición" es: "la elección de tensión entre el TEXTO,
y el-PRESENTE" (p. 376-377).

El "proyecto" del horizonte-histórico es una "fase"; un "momento" de la comprensión.

El "L'APPUNTO":

23 MEDIACIÓN (p. 284.)

La mediación del tiempo en Paul Ricoeur.

Como a nivel lingüístico hay un desplazamiento de significado de las palabras como en la metáfora, símbolos, símbolos y comparaciones, a nivel de discurso, la invención de la trama introduce un nuevo significado.

La trama reúne en una unidad temporal los componentes significativos de los fines, causas y efectos para constituir la acción total y completa. Se introduce entonces una nueva referencia secreta que "re-describe" una realidad inaccesible a la simple descripción.

Es una nueva forma de reunir lo disperso, unificar lo disperso constituido por las circunstancias. En la acción se estudian principalmente los "valores temporales". La trama posee esta capacidad de re-configurar la experiencia temporal. Esta es su función-referencial: dar forma al tiempo, hacemos pensar en la verdad a través de la mimesis del tiempo, esta es la "mediación temporal de la verdad del texto".

Será necesario portanto analizar la temporalidad de un episodio, un relato, desde su trama que desarrolla toda la acción.

La trama constituye la "mimesis narrativa" una imitación que acompaña el tiempo metafóricamente. Mimesis significa que

Hay un paralelo entre narratividad y temporalidad; como la experiencia humana posee un carácter temporal, la narratividad con su "invención" con-

struye "en tiempo" o reinvención del tiempo!

Podemos analizarlos como el texto - reinvención del tiempo. Entonces la narratividad se vuelve "significativa" en la medida en que es "temporal", (cap. VI)

Ricoeur coloca en paralelo la problemática del tiempo expuesta por S. Agustín (Confesiones lib. XI) con el análisis de la trama (de los hechos, factica) y de la reunión de mimesis con "diálogo-acción" (actividad temporal) al curso

(actividad mimética)

constituir una totalidad significante del tiempo como "operación"

24 ESTRUCTURA

a nivel de fraseo = TEXTO

Nota: cada de la Estructura Lingüística tiene frases-ordenadas!
Es la estructura del DISCURSO y lo que el Discurso produce
Interpretar = "signo-estructurado" = produce significación-nueva

Ejemplos: globales de análisis de Discurso - Un Análisis como el de

- Levi - Strauss
- Ulmer = Elise de
- Foucault (a pesar de prejuicios)
- Bullfinch
- Frye - (el auto)
- Leach

- En. Cat.
 - Cabreris - Comunicación "Que Kchi"
 - Falla: Eida muerte - Quié Rebelde

Seu Análisis de estructura.

Kayser (p. 16) - todo todo literario es un conjunto estructurado de frases, fijado por símbolos. (no como las frases de la gramática)

2) El conjunto estructurado de frases es portador de un conjunto estructurado de SIGNIFICADOS.

[1] "En una tarde serena" A es una frase que puede ser fuente de una conversión canal de las personas que hablan del discurso - y de lo que van a leer

[2] "El velo del tiempo se rasgó de arriba-abajo"

[3] - La Osmo de lo mano y le dijo "Talita - Kumi" - Nina García

18% - En el primer caso = los significados se refieren a realidades que existen independientes del que habla (p 15)

B.1 Pero si consideramos la frase en la Estructura! en el punto preciso en que se colocan: [unu — unu] debemos "interpretarla" Diversamente! = lo pena de no encontrarle sentido = falsarlo

B.2 Los hechos adquieren con ello un no qué de "extrañamente" IRREAL existen como = realidad evocada por la estructura del Texto (p 18)

B.3 Las frases estructuradas, vienen "apartado de provocar" su propia objetividad! producen: ritmo, sonido, la medida de un verso

B.4 El lenguaje-literario provoca una Objetividad "fui-generis" El carácter "estructurado" del conjunto - causa que "lo provocado" constituya una UNIDAD (p 17)

B.5 = Cuanto tipo de Estructura = es propio de las Bellas-Letras
Otro tipo de Estructura = correspondiente al lenguaje científico o no literario -

Ej: 1. En el caso el Verso 1º de Zorrilla crea un Horizonte delimitado por sí mismo dentro de este círculo - se desarrollan energías particulares literarias - poéticas; caracterizan un mundo poético.

2. En este ejemplo - la estructura produce una realidad de objetos metafísicos: la historia humana - (jén) se proyecta en la historia como de ISRAEL
[- Templo = un templo velado de Dios
[- Omnipotencia = Dios hombre

3. En este ejemplo se vea = lo humano - continuación de lo Divino
jén = humano - tiene poderes...

(p 20) - 4. Además de los Objetos propiamente dicho de la ciencia de la literatura
como Bellas-lettres (183)

Existen ciertos problemas histórico-literarios que llevan necesariamente a la inclusión de Obras Literarias.

Esto significa que un TEXTO puede pertenecer a Obras Literarias
o de otras clases - dependiendo del "TIPO" de Objetos - que crea, por la
organización de su Estructura!

En este Artículo 24

se introduce el análisis - estructuralista del discurso
siguiente se señala de expresión y su interpretación.
~~El análisis~~ por el grupo de Estructuras y Discursos

- 1) Progr. Descriptivo
- 2) Progr. Narrativo
- 3) Tema

→ ambas acciones "componen" y representan una realidad además de un proceso: el tiempo como mediación + significación.

Activo de número + presentador

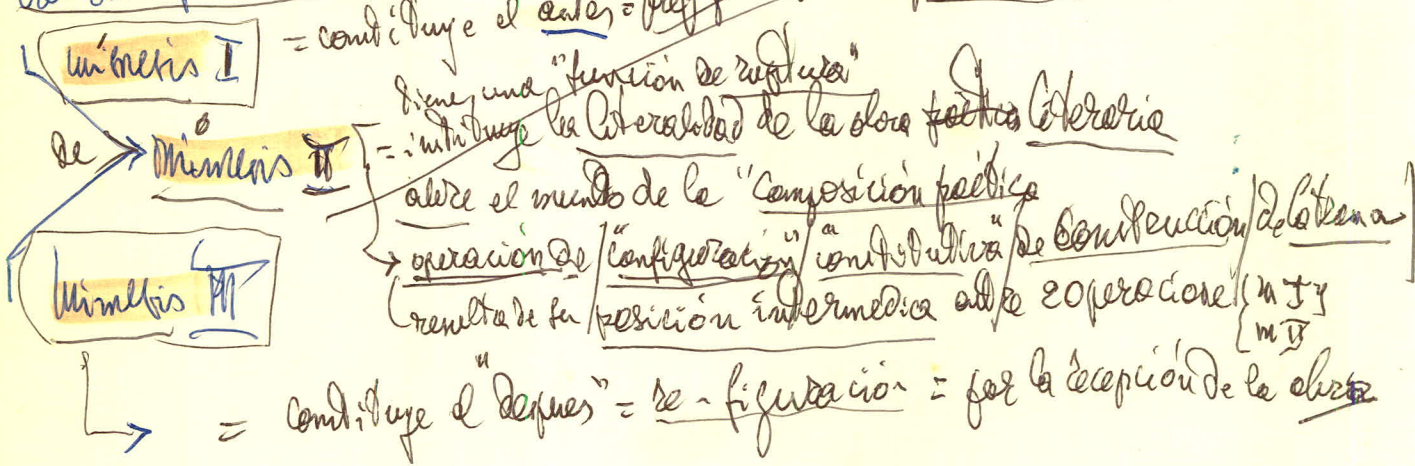
"La disposición dinámica de los hechos" (p. 82) revela el carácter creativo de la conciencia y la mimesis (representación de la acción) se presenta además del lenguaje — contiene discursu
 Es precisamente el medio narrativo que hace del tiempo un tiempo humano

(p. 112) "La narración alcanza su plena significación cuando se convierte en condición de la "evidencia temporal"

En este sentido es mediadora del ser y de la verdad. Demuestra — una obra, por las operaciones de la poesía — una mimesis — se levanta sobre el fondo opaco del vivir, del obrar, del sufrir, de un escritor, de una población, o de una cultura, para ser dada a un lector que la vea y así cambia su ser —

La hermenéutica debe reconstruir toda esta gama de operaciones — Operaciones

Tres son fundamentales



Mimesis III = operación! consigue su inteligibilidad de su "facultad de mediación" — su operación consiste en "conducir del antes — el después — del todo su poder de configuración a el que reconfigura el antes en después!

Todo en cambio de lo que podemos analizar la "obra" literario solo por las leyes internas (de semióticas) en el antes y el después! →

Análisis Semiótico
ANÁLISIS SEMIÓTICO

INTRALINGÜÍSTICO

LINGÜÍSTICO

45



Utilización de los "significados"

CÓDIGOS = SEMIÓTICOS - ~~PRIMER NIVEL~~

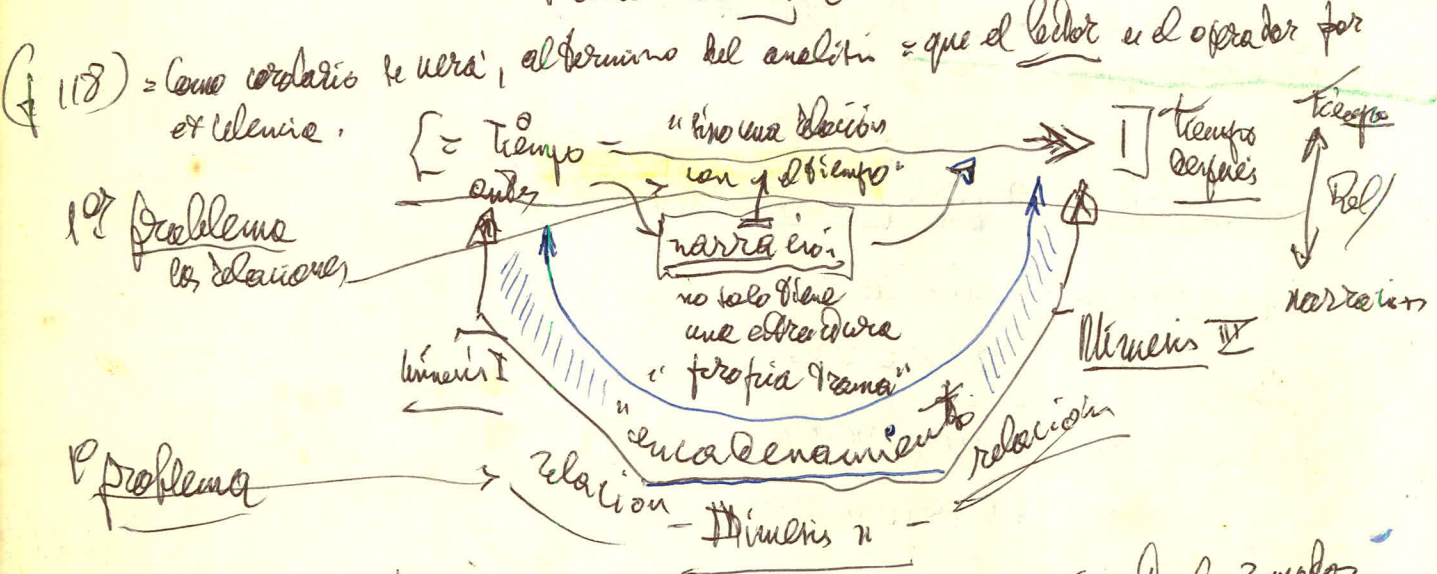
Componente "Narrativo": EXPRESIONES-DE

7	ESTADO-CONJUNCIÓN.	= unidad = (unidos) estático.
8	ESTADO-DISYUNCIÓN.	= separados - o puestas. Dinámica.
9	CAMBIO → CONJUNCIÓN.	= Hacia un estado "unitario": concentración
10	CAMBIO → DISYUNCIÓN.	= Desde un est. un. a la "pluralidad". "Divergencia -ss".
11	PROGR. NARRATIVO	REALIZACIÓN = común DE 2 SUJETOS. — paralelos
12	"	REALIZACIÓN = HUIDA - vertus = DON. — opuestos
13	"	REALIZACIÓN = "INTERCAMBIO." — contacto.
14	"	CALIFICACIÓN = DEB. HACER.
15	"	CALIFICACIÓN = DE VALORES.
16	"	CALIFICACIÓN = SUCESSION D. RELATO.
17	"	CALIFICACIÓN = PODER-Y-SABER-HACER.
18	"	VALORIZACIÓN = "ENUNCIADOS DE ESTADO"
19	"	VALORIZACIÓN = "SER VERBOS PARECER"
20	"	VALORIZACIÓN = ACTIVID.-INTERPRETATIVA
21	"	C INFLUJO.

Componente "Descriptivo"

P	10	FORMAS-DESCRIPTIVAS: "FIGURAS" - sujeto = objeto; del Disc.
Q	20	FORMAS-DESCRIPTIVAS: "FIGURAS" = Lexemáticas del Disc.
R	30	FORMAS DECRIP. FIGURAS-NIVEL DISCURSO (= campo LEXICAL)
S	40	FORMAS DESCRIPT. FIGURAS-NIVEL DISCURSO (= campo SEMÁNTICO)
T	50	TEMAS-DESCRIPTIVOS-DEFINICIONES (- Conjuntos-Figurativos.)
V	60	TEMAS-DESCRIPTIVOS = DEFINICIONES (- Papeles-Temáticos.)

(17) R/ responde en el contexto de como "la obra se levanta sobre el fondo (escena) espacio del vivir (= antes... y después) → y así "cambiar su orden"
 para darse al lector

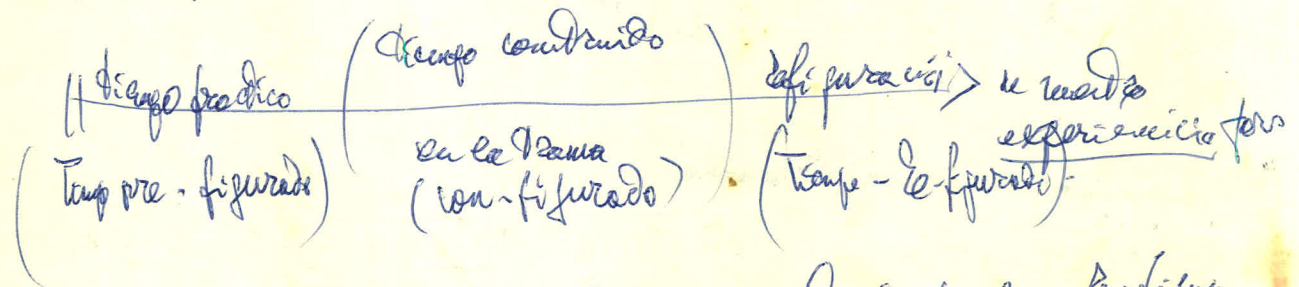


Según R la "mediación" se construye mientras se "construye" la relación entre los 3 modos miméticos, III esta mediación para por los 3 modos. (p 119)

La Mediation Ouvro

- 1) en "la construcción de la trama" en el estadio de la experiencia práctica (antes)
- 2) el papel de la construcción de la trama y el estadio que le sucede
- 3) " " " " " " " "

Hay un tiempo práctico (I) y un tiempo construido (II) y la edificación (III) de nuestra experiencia personal



La "temporalidad" es llevada al lenguaje en la medida que ante configurado y co-figurado la experiencia temporal. →

LA TORRE DE BABEL.

Ejemplo I
??

FIGURAS:

El "papel" del

FIGURAS de
"ACTOR"
Actante-
-Colectivo

"Toda la Tierra"

"Totalidad"
"Espacio"
"Cosmo"
"Vitalidad"

63.1
64

Relaciones que "establece" el "Texto" = lengua "única";
palabras únicas [-conjunto figurativo] = EL LENGUAJE
capacidad "de hablar" de "expresarse".

1. El Sujeto

"Ser" Modo de Vida : ha sido calificado como un "poder-Ser".
Situación estática en relación a un "Objeto" capacidad-dinámica, calidad y valores que posee-propiedades "Tierra-Única".

2. El "poder-ser", da lugar a programas "narrativos". que se manifiesta por actos de locución - común, lenguaje; -decisiones, contradicción, -idea de la dispersión.

2. En el plano "descriptivo" se "poder ser" representado por la "Tierra-Única", con un conjunto de relaciones

→ | "Totalidad"-de la Tierra única se relaciona
"Identidad-de la lengua -hablada por todos

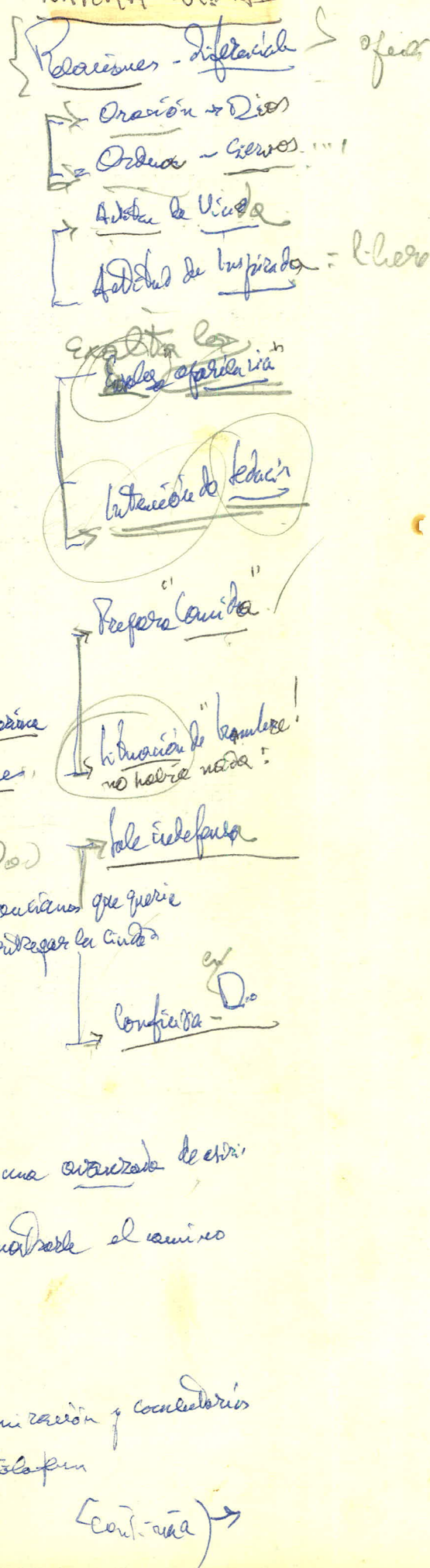
Los 2 planes definen una "Isotopia-semiológica"

?

Libro de Judith:

NARRATIVIDAD

- Seuencias =
1. Acercada en plejaria al Don de Israel
Se levantó del suelo
Dijo a su siervo
 2. Fajó a la casa de Demuro (colad)
Se quitó las señales de luto
 3. Se bañó y se ungió de perfume
Se rasguó la cabellera con una cinta
Se vistió de alegría
 4. Se cubrió con bellas... y puso collares
Realizó la hermoza con ánimo de seducir
 5. Dio a su siervo un Odor de Vinos,
un condoro de aceite,
llevó una alfombra con hermoza
Tortas de bizco y paves
 6. Se dirigieron a la puerta de la Ciudad (ciudad)
Se encontraron: Omas con platos y panes = cuadros que quiere
entregar la ciudad
 7. Bendición de los cuadros
 8. Judith bendice a Dios
 9. mandaron que abrieran la puerta
 10. Salieron al Valle - arrojaron hasta Safer con una curazada de espas
 11. - Voujo a presentarme ante Holofernes y mostrarle el camino
 12. - Actitud segura a los Asirios
 13. - Se acompañan a la tienda
 14. - Concurra la gente a verla - Admiración y concubinario
 15. - Para a la noche festonal de Holofernes
 16. - Encuentra con Holofernes



Las Figuras, como surgen y como definen el contenido del papel-temático?

1) En el programa descriptivo las Figuras se realizan en imágenes

Hay figuras que son sujetos actantes = imágenes sujeto
 Figuras que son objetos - términos = imágenes - Objeto

En ambos casos la Figura Φ crea { un tipo de personaje
 o un tipo de acción
 o un tipo de Objeto -
 o un tipo de papeles. }

2) Al leer un texto, según el grupo de adecuaciones,

2.1) notamos una serie de informaciones y de efectos de sentido.

2.2) Consecuentemente elaboramos en nuestra mente alguna significación

3) Quiénes ^{factores} influyen en la construcción de la FIGURA?

3.1. El texto narrativo impone ciertas relaciones, unificadoras, jerarquizadoras

3.2. La organización de las unidades de contenido tiende a crear una forma con capacidad de acción y un carácter determinante en ciertos Actantes produciendo así un "conjunto figurativo".

4) Las Figuras dan organización, jerarquía, ideales y valores a los "papeles-actantes" y a las funciones

Ej. 1. El caso del Ah-aw (Ajeu) (p. 124 Baramon)

a) De la diosa habla con los dioses (S10) estado

b) El niño se le enferma (S10) recuperación de la vida

Efecto el Ajeu = desde la mañana hacia oración, y entraba en trance
 y bebía baj-die! = su depósito era una piraña
 con el agua por dentro.

- 409 - bebida natural inebriante

Ajau = Atajo Mediador - con de acuerdo?
usa los dioses - Medio?
mediador sin fondo
habida sagrada? | El niño sigue enfermo (maly)

Para Ax'ak Yum = nuestro Padre (Abuelo?)

Habla con Dios

2. Inventario + Objeto Sagrado = medio "intermediario" para relacionarse con Dios
hojas de Kati = medicina (de casa)
 por medio de él va al cielo!

3. - El peregrino joven (dedo menique) = mediador (intermediario) = mentejero. a casados (hombre del bosque)
 lo invita a casar al huevo - (animal mediador) como elemento como ofrenda a los dioses = como elemento (panel) cultural - para comunicar con Dios.
 lo invita a ir a Ca (lugar sagrado) casa de Ax'ak Yum

4. - Se va - no oye el canto de los nicos | ti, la milpa de Ax'ak!
 con la milpa sube al cielo
 se encuentra con Ax'ak Yum le pide la salud del niño.

... va a ver el "corazón del cielo"! - "intermediario" divino

El padre - Dios le ofrece un arriero (mulera) - a Arriba Aj Kin Chob = protector

- 1) le pide que le deje de prestar
- 2) no le deje sentar en el arriero - eterno
- 3) lo ha de sentar en la tierra

5. Regresa a la tierra y de allí ok'era al cielo - no lo acepta = le manda al protector
 le pide Dios que haga oración con incensarios - oración = rezo

6. Entra en su casa el niño está bien → se va a pagar a la diosa

7. Quiere llevar a la casa de Dios los "incensarios" con instrumentos, medicinas. lo lleva al templo = acompañado de jaguer
 Quiere comer los alimentos - unidos - o! En el peñon - peñar!

8. Los incensarios desecralizados lo convierten en animal - trabajo = el jaguer.
 Los intermediarios material (hace abajo) (vita pag. siguientes)

5) La figura admite una definición que identifica los elementos generales básicos ⇒ básicos

A partir de este núcleo pueden realizarse varios caracteres únicos y irrepetibles que dependen del contexto y relaciones que modifican el núcleo fundamental en un gran número de dimensiones, y así

lo que el grupo de Carl G. Jung llama "iteraciones únicas"

Cada iteración, desarrollo en formas nuevas y enriquecidas de significado del núcleo básico de la figura. Es decir actualiza nuevas virtualidades o como diría Husserl, es flexibilizada por la experiencia.

5) Por consiguiente la figura puede ser analizada en dos ^{tipos} intenciones ^{en su totalidad}

5.1. Una intención de uso referencial, (como la puede aplicar ^{una} ^{condición} un texto científico o un libro de historia = en sus virtualidades y a parte de una memoria lingüística.

5.2. o bien en el empleo lingüístico real, con todas las relaciones del contexto y las potencialidades que le puede ofrecer el autor o la cultura; a parte de una contribución comunicativa.

Por ej. la figura del "Ajen" en el cuento Tacenda

a) se fundamenta en una ^{vez} intención meramente referencial, hacer coincidir un un tipo de leño, salvador, o semejante función de la verdad de una tribu indígena, descarte e querer inculco, prender ofrendas y oraciones.

b) o bien considerar en el contexto de la mitología de la Tacenda, el contexto de vida en la trama y en sus relaciones cosmológicas y uma

en este entendido mas complejo y profundo las nuevas posibilidades

2) ~~lista~~ de las relaciones que surgen en un campo lexical: Por la asociación de la figura del Ajpu con la Diosa, los genés, los intuitivos, el ba-ché, la tebe de tebeal...

B) Obtén de las que se vean en un campo temático nuevo y fin de responder en nuestro medio como: el condado con un ser Medidor: (1) el colirio foen que asociación de que se establece hacia teudas conocidas; el camino de la Diosa

- (2) los pequeños intuitivos que lo transforma a jepe
- (3) el Arque productor que le produce la tebe

en el banquillo del Verdadero Padre - para guardar ella, para tiempo

(4) la presencia de la et Diosa Aluisio que severaliza a los pequeños intuitivos

- (4) -
- (5) los transformaciones a tebeal...

La RED DE FIGURAS.

8) El enclavamiento de las figuras, emplica una vez mas la posibilidad de significación, Pongamos que se estudia la cadena: - Ajpu - Verdadero Padre
Ellos Enfermedad del niño, Pagor a la Diosa, Intervención de los forjados,
tra contra la Aluisio y capacidad de resolver la vida a los enfermos.

La red de figuras fuerte y debe componerse tanto si se trata de un simple núcleo de figuras - relacionales como si se trata de grupos de personajes o de entidades abstractas o colectivas. Arqueros seculares
en la utilización del discurso que se realiza en el texto.

Como por ejemplo:

- vis los dioses
- resó por su niño
- el bebó realmente mucho ba'ché - cuando se vacía,
- su piragua se llenaba por si misma
- hevo deído muchos niños y todos han muerto
- quemaba el incienso y llevaba las hojas de Xaté

- ir a la cañada Hay Ak Yun a pedirle la salud de su hijo
- tu vas a contemplar el corazón del cielo pero no fijas la mirada
- Depués las flechas en un arbol y se cambiaron ellas mismas en arbol
- "É me he tratado copal! dice Nuestro Padre."
- Es necesario que regreses a lo que con los incensarios.
- Ah Kin Chob le puso una mano sobre el hombro para obligarlo a quedarse en el hogar
- Y unas gotas de jaguar empezaron a salir de sus dedos.
- se pasó a los dioses
- Ahora mis incensarios en miniatura están terminados!
- Son fees. nunca representarán al cielo
- Pronto fue cambiado en jaguar
- Yo haré los mis-o - Delicioso mis-o!
- La única se había cambiado en piel de jaguar
- Se repuso a comer, a hablar e los incensarios
- Ahora dijo mis ~~ofrendas~~ se han cambiado en pequeños hombres
mis ofrendas se han vuelto personas...
- Nuestro Padre aceptó los incensarios - miniaturas - cambiados en
pequeños hombres, que crecen para servirlo "...
- Cuando un hombre había muerto Ajem se iba donde Mentabäk
- Y alteira que saltara su alma

Esta cadena de incensarios temáticos, sin duda alteran sustancialmente la figura mítica del hombre-dios. y plantean problemáticas infinitamente críticas en el campo semántico de la cultura lacandonense.

quién da la vida, quién la conserva?
puede el hombre regresar de la muerte
cuál es el papel del hombre?

La composición de la "trama" arranca de la "experiencia temporal" práctico, forjado, refleja una pre-comprensión de esta experiencia con sus dimensiones esenciales; signos significados y estructura temporalidad

Para que la "trama" literaria pueda ser una "mimesis" (imitación) de la acción debe primero captar la totalidad y articulación de sus significados (= mediación simbólica) y ordenar trasladar al texto el carácter temporal - de la acción debe ser entendida como acción = hacerse inteligible por los símbolos que la significan. Tanto los espacios estructurales como los simbólicos están materializados en la temporalidad.

El tiempo juega consecuentemente un papel mediacor de la significación estructural y de la simbólica - En el desarrollo de la acción temporal confluyen los mecanismos, de la misma acción: como motivos, agentes y los nexos causales, efectivos determinantes

circunstancias y responsables de la acción || La temporalidad transcurre por la complejidad de esta entre los opositores y favorecedores de la acción que se extienden en todas las direcciones de la acción; 4º a 8º del primer nivel operadores, propuestas y consecuencias incluyentes que hemos considerado en los artículos; 14º al 19º del segundo. Estos rasgos "contruidos" en una obra narrativa

se ordenan necesariamente según una organización temporal (un tiempo producido configurado) disputado de creativamente.

No es suficiente analizar el conjunto conceptual que interviene en la acción, "si no se añaden" las reglas de composición que gobiernan el orden accionario de la historia (p. 123). — Rememora en que el orden literario de las actividades y formas que configuran la temporalidad de la acción, quedan en imagen viviente en la trama literaria: la disposición de los hechos, los encadenamientos y la totalidad completa de la historia narrada.

La indicia estructural deja de ser simplemente una creación impulsiva y directa para cancelarse en huelga de una orden organización ontológica, que justifica una consecuente transformación, un mecanismo impulsor al devenir.

CONJUNTO DESCRIPTIVO = PROGRAMA - DESCRIPTIVO

FIGURAS

P. III

Figuras = Sujeto - (81)
 Figuras = Objeto -
 > "TIPOS"

Hay figuras Sujeto = Actitudes
 y figura Objeto = Terminos, poder - fer -

Al leer un texto

- Ej: 1) El hombre del "Celebro de Oro"
 2) El Pop - Vuh - Creacion -
 3) La Torre de Babel -

- Fig. de las palabras -
 del ufo -
 el autante barquis
 del derro chaba
 so cerro -
 el enunerao
 el senjer ferua

Las figuras pueden seleccionar personas, situaciones, conceptos.
 Aunamos una serie de informaciones y efectos de sentido

"consecuentemente" elaboramos en n) mente una significación!

Qui influye en la "construcción de las figuras?"

- 1) El Marco narrativo = informaciones-relaciones
- 2) La Organización de las "Unidades de Contenido" en cerdas

Las "Unidades" de Contenido la llamamos **FIGURAS**!
 son cerdas a las "papeles-aidenciales"
 y a las funciones, que ellos desempeñan

Ejemplo En "Daudet"

- El "niño torpe" (tema problema Educativo) = con figuras - imaje que actúan como "fuerzas"!
 - El hombre que le da la gran vida -
 - El libertino (-tema irredolejo)
 - El Arvero (tema la vid. cer)
 - El enumerado - (tema de la fatuidad y frustración)
 - El "oro" = definido como "poder = fer" - Es el Objeto
- es otra Figura que deberá ser definida por todos la posibilidades que en es

En la Torre de Babel - Texto, la.

(A)

- la "Supera única" - imagen objetos - entodo
 - Toda la Tierra - sujeto - R = unio - adética (810)
 - Unicidad - identidad - de palabras y de lenguaje
 - Con la Totalidad - identidad - de la Tierra!
- Relaciones oportunidades - igualdades

81.1

Edo. Valora definen una "isotopía - semiológica"

Edo. Valora se refieren a un **Actor** = papel "temático"

Tema: **Unatérica + monólogo** = una sola lengua!

Inmerso = foli-lope

B & Papel de **Mitente** = en este caso del desplazamiento el ACTANTE es también **MITENTE** - no se nombra la acción = **Querris** que = desvinculación!

E. Prof. Vah

IMAGENES

1 "Creador" - principio = sujeto & falso ideal Superio

2 "Cosmo" = Tierra = Objeto

3 & Tiempo - Espacio = Objeto

1 La Vida - act. verdad = Objeto

Torre de Babel

19 Relación (comienza Relato)

un SUJETO = enunciado en una relación de ESTADO

un Objeto = conjunto de Valoras

(S I O)

2^a Relac = Atracciones Narrativas que comienzan con "papeles" de los "actantes"

TUAT Unidad de palabras de lenguaje
 Relación de palabras - igualdad
 oportunidades - igualdad

En la "totalidad" = Identidad = de la Tierra →

TIEMPO

La topología de una trama, a través de su función literaria, ilumina una ~~zona~~ zona del ser y de las costumbres de una comunidad humana o de un segmento de cultura.

No es solo la semejanza de organización con el devenir real del tiempo la tradición que se introduce en la intriga, si también el valor simbólico de la del ritmo de transformación de lo cotidiano o la lentitud en el devenir temporal que forman un significado profundo por el contexto de una cultura concreta; la captación interpretativa de este contexto.

"Comprender un mito es situarlo en un ritual." (Clifford Geertz) (p. 125)
 que forman la esfera - simbólica de la cultura. Este en un culto y en el conjunto de concepciones en la acción y en el tiempo

Primer momento de la actividad mítica

A través del concepto de "interpretación" de la cultura como sistema simbólico, Propp se esfuerza a entender la trama como mitos como representación de la estructura del sistema significativo y valorativo (p. 127) pero más que forma del tiempo. Estos tiempos temporales permanecen "implícitos" en las mediaciones simbólicas de la acción realizada en la construcción de la trama.

Representando a S. Agustin y a la "divina acción" con la "parte presente - Propp" orden como "la próxima orden" orden "cada d. d. d." con respecto a la otra

Verdad de esta visión al ser y al tiempo de Heidegger: el tema de la "cura" es de antropología el ser del sujeto, mas allá de la abstracción conceptual para establecer su antropología de "ser-en-el-tiempo". Se establece con ello la relación del pasamiento con el tiempo, como realidad fundamental de nuestra vida, o sea la estructura de nuestra acción: la vida - temporal de nuestra existencia

Er. N° 3.
Lacandon

El AJAU = el que se saca de la muerte -
tiempo Lacandon Boromans +

DESCRIPCION - TEXTO

El hombre jaguar - vio los Dioses.
Hacer un pacto con los Dioses

Estado: su piel no estaba pegada era una túnica

Cambio: se enfermó se hizo el resaca y le dio la vida

Programa Descriptivo

Programa Narrativo

- 1) el hombre = lebedor de Ca-ché - Hax
- 2) la enfermedad (11 periódica) - el niño se va a morir muchas veces (muere)
- 3) los Dioses = la oración "hablo con Hach-Yun"
- 4) la piragua = objeto vital, = se llenaba cada mañana
- 5) las compañeros - la espata = parte de ella que sufre.
- 6) el templo = se va a cesar al templo -
- 7) la hermana - (en toleño) cardo - elote = DUAL? acompañante! protektor
- 8) el niño - leudator = suando es vida (no morirá) = se acerca al finis
- 9) Yakshilain = allí se casa Hach Hk Yun. = muere de ella -
- 10) las flechas se consideran en arbolos
- 11) la cámara de Hax ak Yun = casa de DIOS } en la tierra? fuera? en lo eterno?
- 12) el Copal - ofrenda de los Dioses.
- 13) el jaguar = temblor del mal = fuerzas incontroladas -
- 14) ber-dau = bebida del hombre, vida.

Figuras

- 1) los sucesos = [se sagrado milenario que concierne con los Dioses]
- 2) los efectos del mal = Miik 50 Na Wat - 0!
lo profano "extranjeros" = (malos)?
"profanos"
- 3) el nombre de Dios (Ajau) = SEÑOR = proceso de identificación con la divinidad además de lo sagrado!

Es la dialéctica temporal de la "cura" — un presente que fluye del ¹ habiendo — ² al ³ por venir ⁴ a través del haberse-presente —
El hombre individual y la vida existencia en compromiso con el tiempo; por lo
cual; tener tiempo — pero, tomarse el tiempo con un fin, ser tiempo de —
El tiempo se vive una realidad compartida con otros; al mismo tiempo infiere el
tiempo fijado, no de ser en tiempo, partir de tiempo. Es un tiempo total, distribuido
entre varios, que cubre todo el día. Hay medidas comunes del tiempo ^{para} cada cosa
que hace del día o como una parte en de de a nuestro "unidad".
En la reconstrucción del tiempo por la trama, el valor del tiempo, el afán por
cuidar de la responsabilidad antes se refleja de inmediato en el hacer presente
del relato, en la tensión de la espera, y el transcurso del tiempo condensado —
con ello la acción del relato y su tiempo condensado se refieren al significado, lo
preocupación, la tensión del tiempo por mediación de la "cura" —
La primera fase mimética llena esta función contradictoria, al mitos y representar
y hacer vivir la acción humana ante la temporalidad, su pre comprensión del
mundo.

Segundo momento mimético —
La verdadera función "mediadora": entre el causamiento de la vida y la abstracción literaria
de la trama, es la que llama Ricoeur Mimésis II, que mejor se comprende
si se sitúa entre el "antes" de la pre-figuración y el después de la co-difusión

Esta función deriva de la naturaleza análoga del acto literario de co-figurar. —
Se trata de un conjunto de objetos de personas la unidad de un acto significativo
una historia, por esto "configura", organiza los acontecimientos — los condensa
en una "totalidad-indivisible" que llamamos trama. Por esto se capta de unificar
ideas, sentimientos, asociaciones, sueños, unificados por la mediación del
tiempo. A la vez que equifera también condensa, su realidad de lo polo, porque
relaciona con la pre-configuración en el mismo acto en que co-figura y esta
relación establece un efecto continuo en esta oposición — convivencia
ambigua y contradictoria, temporal — intemporal. →

Figuras

- ① El Ajau = Zohorin - hombre odio → ^{tegrado} víctima del jaguar
 la esposa y el niño
- ② El pericón joven = intermediario - para buscar a Dios - Simio
- ③ El Anceltra = protector - impulso te muerto
- ④ El Padre Eterno = lo imita, fuerte te le dice! lo manda a que no lo
(inventarios)
- ⑤ Los Uijos = expiación + Redención el contando cuando ellos
 el trafeso el cuento zapato de los que
inventarios
 se transforma en jaguar = animal víctima
 que contra la Uijos = desacralizadora
 (de fuera) (de dentro)

El sacrificio - sentencia de la piel animal, y se acaba te fuera humano
por los felices te fuera de jaguar caer en pedras!

Los pequeños inventarios - son almas al servicio de Dios
 pero han ido desacralizados

No puede beber el be'che
 No puede estar con la mujer
 No puede ver su hijo

El hombre vuelve superar la ceremonia - con su en la cuerpo Dios
esta ver la se guion inventarios se convierten en hombre
para servir a Dios -
valle a abrir con los zapatos

Murió de frío - Dejo un hijo que se fuera asando a los Dios
y iba a pedir a Musa - bat que redimiera la vida muchos muertos
y lo compró

Los Dios lo enviaron - lejos!

"Vida - Inmortal"

Tema Descriptivo

"D
Las Inmortalidad y
"unidad" de hombre

Definición

Mantener buenas relaciones entre el mundo y Dios

Conjuntos
de actividades

Comunicación
con lo sagrado

- De la - de
- Los Encuentros
- La ofrenda de pan
- La vida del alma del hombre -
- Los Dioses viven en una especie de espíritu.
- pero gozan del homenaje y lo exigen.

Domínio de la
"Eros" telero "
La fuerza salvaje

- Mantener la paz
- Unión con el parentesco -
- Vida familiar de la esposa
- Pecado de la vida -
para muchos ...

Relaciones de
vida natural con
la convivencia social

- La casa al vino,
- la milpa
- la fuerza.
- las relaciones con el mundo
- El uso de instrumentos
- El arte de llevarse alejados

Se puede hacer un INVENTARIO de los Temas Descriptivos. (no más de lo que tiene un "diccionario descriptivo" un repertorio de temas y motivos (por ej. de los mitos y relatos carautones)

"INVENTARIO" FORMAS-SIMBOLICAS

Unidades Personajes

- 2) Imágenes → Jesús, el cordero, sus "amigos", los "discípulos", "se corderos-nuevos."
- 3) Melólicas → lenguaje:
 "abridor" = (abierta) ! Orden a quién se Ordena?
 "se abrieron" sus oídos → apertura = dejar pasar...
 "se abrió" la "abertura" de la lengua → empesona a ser (funcionar) a captar sonidos
- 4) Reverberaciones:
 "Todo lo ha hecho bien"; también hace oír a los sordos y hablar a los mudos! (Isaías 35.4)
 "abertura" = de tu lengua .? .?
- 5) Indicibilidades:
 Rito simbólico de la liberación: (Padre? Dios?)!
 1) Levantar los ojos al cielo = (Padre? Dios?)!
 2) Tocar los oídos - "los labios con saliva" = vida? judíos
 3) Genito! = de lo profundo de su "ser" (creación?) (Vida?)

2ª ETAPA

B
Conocer (Isaías) 2.1

2ª Etapa A

Papel de un discípulo de Jesús (= el padre que empesona los manos)

Análisis parcial:

- 6) Preparaciones: Inquietud acerca del Mesías...
 Una relación entre Jesús = si mucha gente que lo seguía!
- 7) Condiciones:
 - Jesús termina su evangelización después de haber sido
 - hay gente que busca un signo
- 8) Implicaciones:
 - la identidad entre Jesús y el bondadoso mensajero
 restaurador de ISAÍAS
- 9) Horizontes:
 - comunicación entre Israel y la Góndra, la nueva
 - El enlace de varias naciones y culturas alrededor del
 ego
- 10) Prospecciones:
 Desde el pueblo: la opresión, la miseria, la enfermedad
 Desde Jesús: la apertura de fe. La venida de luz

2ª ETAPA B Análisis "Global". 2.2

11 **B.1. Monarquía** = $\left\{ \begin{array}{l} \text{Jans es un "hombre extraordinario" con "fidelidad!"} \\ \text{Le pide lo todo, crea un remedio, en él!} \end{array} \right.$

Jans responde - peticionalmente a esta **IMAGEN**

↳ pero occe una imagen más amplia:

- 1 Invoque el Cielo!
- 2 Prohibe que hablen.
(misterio de este mundo -

12 **B.2. Teocracia:**

- El mitólogo es Signo < una física - biológica
vida del espíritu < or
es mensaje < habla
- La Cita de Hades es patente: analogía
- Sigue un batido más profundo!

13 **B.3. UNISEMIA** Unidad de Símbolos:

a) Económico: - "Necesidad = remedio" * Enfermedad - "curación" gracias

b) Cosmológico: - $\left\{ \begin{array}{l} \text{Cielo = esperanza} \\ \text{hombre (fidelidad) = "simplificado" = dimensión femenina} \\ \text{Tierra = desesperación} \end{array} \right.$

c) Religioso: $\left\{ \begin{array}{l} \text{Jans Walter. Mensaje = del padre y creador!} \\ \text{Discípulos - y Fueles = expresan "una f"} \\ \text{Poder Celestial - renovación de la creación} \\ \text{renovada la ODA} \end{array} \right.$

→ El proceso literario creativo que organiza la forma, contiene a la vez un meta-lenguaje del tiempo y de los sucesos que allí se unifican y se coordinan. La dialéctica de la construcción enfoca por una parte la dimensión diacrónica de los acontecimientos y por otra configura el tema en una "totalidad" que expresa la historia (la duración de un tiempo, sin tiempo), o como lo tiene Ricoeur "exterior la configuración de la sucesión" - p. 138) -

Y de otro, según Ricoeur, precisamente el que mediatiza los efectos del acontecimiento y de la historia, y con esto trabaja al lector y al oyente "lo capta que dice la historia de ser continuado" (p. 138). Esta salida existencial de la totalidad "configuración", convierte la construcción de la mediación temporalidad - totalidad en una dialéctica viviente que involucra compromete el intérprete. -

A) la dimensión diacrónica. Traduce a lo literario el pasar, las bases históricas, la existencia de la representación lineal

Dice configuración (o crónica) unifica en varios modos (p. 141)

- D.1 Traduce la temporalidad a presentado
- D.2 Nos demuestra como la historia deja a un fin final como consecuencia de acontecimiento fundacional reconociendo su sentido
- D.3 Como una alternativa que transcurre hacia el futuro
- D.4 - Además el acto - configurante realiza una función lúdica recreativa entre la catálisis del y lo individual, organizativa y no introduce al proceso - tradicional, capaz de reactivarse en nosotros mismos como un campo nuevo del catálisis del de trabaja con el tiempo.

Como la configuración sea paradigmática que abre tejas para nuevas experimentaciones posteriores (p. 142). En tradición se equilibra entonces entre un caudal de firmamento y la facilidad de innovación trabaja a nivel de innovaciones lingüísticas como de las ocasion de las formas y contenidos.

LA TORRE DE BABEL

~~EJEMPLO 10.~~

1a. Etapa "A"

El "análisis-Semiótico" consiste en un "inventario" de FORMAS-SIMBOLICAS (linguísticas).
 p. 188
 . 189
 . 190

LA TORRE DE BABEL:

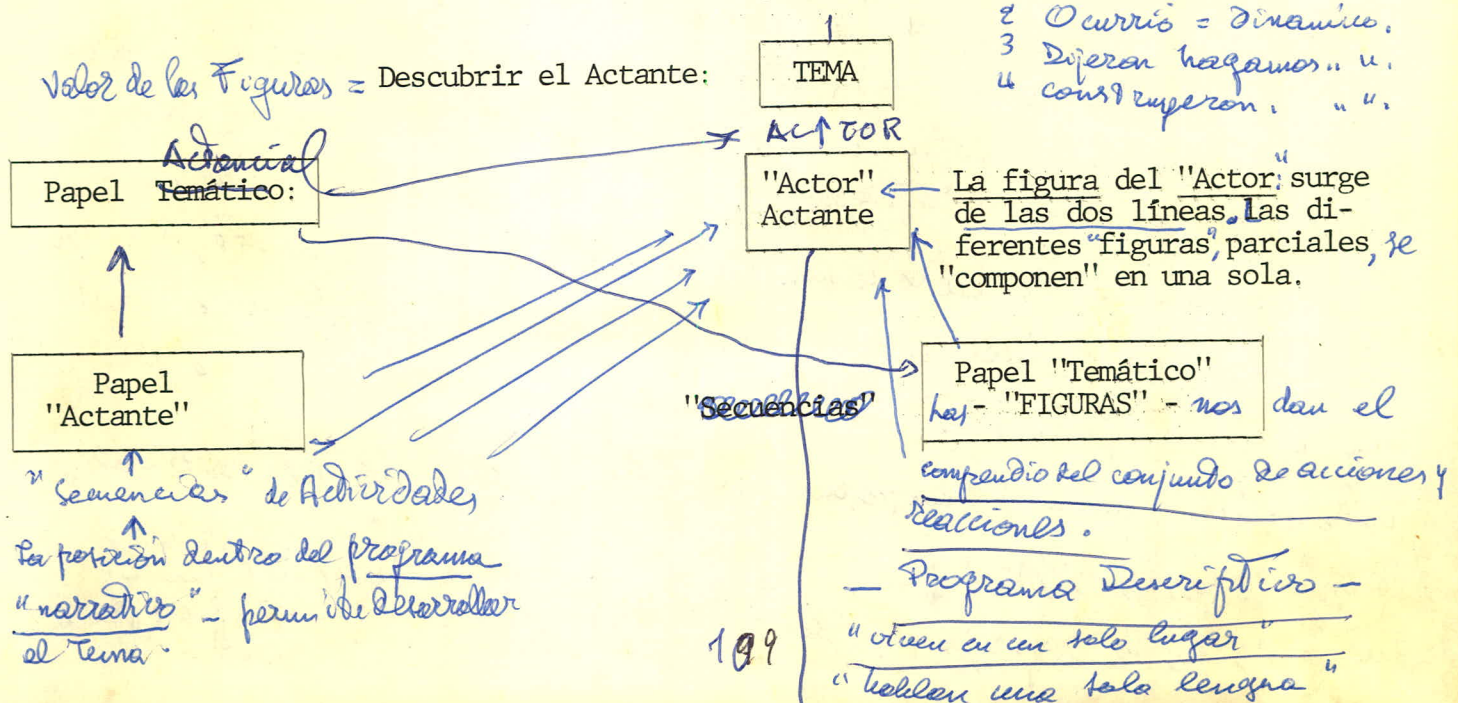
....."Y TODA LA TIERRA - TENIA".....
 ... una lengua única.

1). - Temas:
 Estaticidad ← versus → "Proceso de Cambio" = VIDA.
 (vida)
 horizontalidad ← versus → verticalidad.

- 2). - FIGURAS:
- 1) Tierra-única - Lengua única - Relación de Unión. (S10).
 - 2) Sujeto colectivo: hombre - UNO expresa: Unidad del ser humano y su dimensión horizontal.
 - 3) Sujeto Individual = Dios "pluralidad de su presencia", expresa la

- 1 Tenian = estático
- 2 Ocurrió = dinámico.
- 3 Dijeron hagamos " u.
- 4 construyeron. " u.

Valor de las Figuras = Descubrir el Actante:



31 p 415. APROPIACIÓN DE SENTIDO
El tercer momento "mimético" es el momento de la realización de una configuración, al tiempo viviente existencial - al tiempo del observar.
La estructura mimética llega en este tercer momento a su cumplimiento en el oyente o en el lector.

No es más que un paso adelante ~~todo~~ en el proceso dialéctico entre temporalidad y narratividad. Si consideramos el primer momento mimético como la adhesión al temporal narratividad (trama e historia configuración de la historia) y el tercer momento del proceso, el segundo momento mimético la historia del tiempo temporal con el orden intelectual de la trama o a lo que Ricoeur llama la "condensación".
refiere al caso existencial es esencialmente orientado a la estructura intelectual

pero no como un espacio hacia atrás porque la historia ordenada del momento mimético es el nuevo punto de arranque de la acción en el tiempo. - Por tanto la nueva experiencia de la temporalidad ya no se reduce a "diorama" - Viene ya cargada de experiencias pre-narrativas, de historias que quieren ser narradas e historias narradas - y no se pasa a una temporalidad pre-narrativa, sino a una temporalidad posible - racionalizada por la narratividad e impulsada por la acción.

El acto de lectura es el que opera la transición de miménesis a miménesis.
La trama de miménesis enfoca e modeliza la experiencia que habita en miménesis. - Miménesis, como de Ricoeur manera entonces "la intersección del mundo del texto y del mundo del oyente" - ya la condensación de la trama en miménesis face obra del texto y del lector, ahora en miménesis o también el lector quien lleva e alza la "e-figuración del mundo de la acción bajo la influencia de la trama" (p 152). El texto en la apropiación que de este hace el lector eleva un hecho de reflexión e inducciones por los que un lector individual o de masas es impulsado a operar. "el texto se hace obra en la interacción de texto y lector" p 152
En este momento se establece la comunicación de la verdad. Y esto verdad, mas no un esquema conceptual en su sentido, es un horizonte, una realidad que se contribuye como un mundo propiedad en el horizonte del observador y por ende temporalizado. La transparencia del texto que resalta por la verdad que se apropia, reafirma la primariedad del ser del texto, original en su experiencia particular, que se da en la experiencia y se expresa al observador.

Otro Ejemplo:

DESCRIPCIÓN - PREVIA

Libro de Judith:

1 NARRATIVIDAD

1) Secuencias = Acabada su plegaria al Dios de Israel

Relaciones-diferenciales

1. Se levantó del suelo

Oración a Dios



Llamó a su sierva

Ordena a Siervos

baja a la casa de descanso,

actitud de Viuda

= *depression*

2. se quitó las señales de luto

actitud de "inspirada"

cambio



Se baño y se ungió de perfume

exalta la apariencia

= *elevation*

3. Se compuso la cabellera con una cinta

Se vistió de alegría

4. Se calzó sandalias... se puso collares

Intensión de Seducir

realzó su hermosura con ánimo de seducir

5. Dío a su sierva un Odre de Vino

Prepara "Comida"

especial - ritual

Un cantaro de aceite, llenó una alforja con harina

Pasta de higo y panes

Situación de "hambre" no había nada.

[*Situación de confort.*

La referencia, como la entiende Ricoeur no es solo significación sino mucho más
una apertura hacia lo efectivo - que le da, por ello habla de "intersección del
mundo del texto con el mundo del lector, y ambos son temporales" (p. 155)
El mundo del texto propone una realidad posible en un horizonte factual, el intérprete
contrapone una realidad temporal de su propio horizonte. La función de horizonte
significa la apertura de posibilidades en el horizonte histórico del presente, es decir
la apertura del presente a las posibilidades, factuales, como posibles,
del mundo del texto con el lector.

Ricoeur llama "referencia utópica", en que la simple referencia descriptiva "tiene" un
poder más radical de "apertura" - a apelo de nuestro "ser-en-el-mundo". - A nuestro ser
ontico el que cree, se abre y se expande por las posibilidades operadas por la
apertura del texto, precisamente porque nuestro "mundo" es el mundo "el
conjunto de referencias que abren las comunicaciones lingüísticas, y simbólicas
de todo tipo, que se configuran en el intercambio interpersonal (Husserl
Hris. § 51) y esto constituye una ampliación de nuestro horizonte. De este modo
la imagen que configura el texto facilita a nuestra visión del mundo "un
aumentamiento de ser!" Por tanto "lo que se interpreta" en el texto es una "propuesta
de un mundo en que yo pudiera vivir" y "proyectar mis poderes propios" - (Ric. 158)

Resultan como pre-figurativo consecuencias de temporalidad jerarquizadas. El primero es el
nivel temporal del acontecimiento, este como realidad primera; el segundo que se
deriva del anterior es el nivel temporal de la literalidad, por la trama se
configura, y el tercero es el nivel temporal "existencial-ontológico" del lector
quien a su vez temporaliza la significación de la verdad del texto en un tiempo
fenomenológico. El tiempo que se experimenta en llevar a la vida el sentido, el mensaje
comunicado, en la lectura; el tiempo que se genera en el mundo de la acción.

- | | | | |
|----|---|--|----------------------------------|
| 6 | Se dirigieron a la puerta de la Ciudad | Sale indefensa | defendida por Dios = segura |
| | | Ciudadanos eultados en defacer, maderide | Que no tiruen = integran |
| 7 | Bendición de los ancianos | Ancianos confian a Judith | |
| 8 | Judith bendice a Dios | Judith Confiará en Dios | |
| 9 | Mandaron que abrieran la puerta | | |
| 10 | Salieron al Valle-avanzaron hasta topar con una avanzada de asirios | | |
| 11 | Vengo a presentarme ante Halofernes y mostrarle el camino | | Discurso de Judith a los asirios |
| 12 | Actitud segura de los Asirios | | |
| 13 | La acompañan a la Tienda | | |
| 14 | Concurre la gente a verla - | Admiración y Comentarios | |
| 15 | Pasa a la escolta personal de Halofernes. | | |

Programa Descriptivo: FIGURAS

1. El jefe de la Ciudad: Alvalde debil, sin fe, manipulable.
2. La Ciudad. - simbolo de todo Israel: pueblo infiel.
 - En peligro
 - Desesperada
 - bendida por las expresiones de Judith
 - elevada por la Victoria
3. Judith. = imagen de SALVADORA por la fe.
 - su vida ejemplo entregada a Dios
 - su expresion de fe en la practica
 - figura de mujer fuerte-adulta,

Tray Descripcio

4. Oloferne

Figura del "invencible"
hombre militar
alticia
orgullo
verdades

pedoroso
confiado
sin ley

5. El Caiman

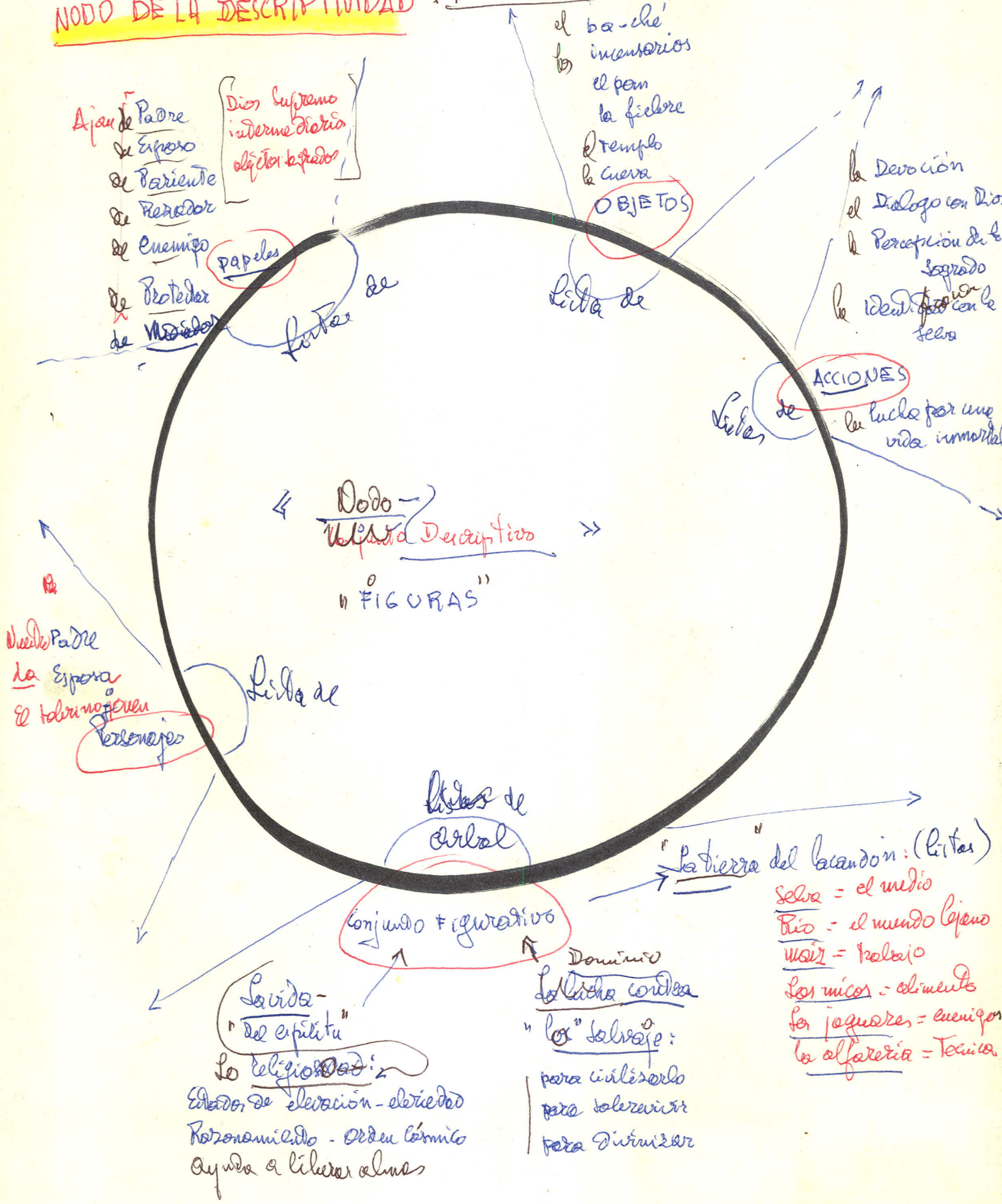
Figura | interesado -
| eficiente -

6. Los guardias:

formalista -
supersticioso -

7) La fe que salva -

NODO DE LA DESCRIPTIVIDAD : EL LACANDON -



← Dodo -
Universo Descriptivo →

"FIGURAS"

Ajan de Padre
de Esposo
de Pariente
de Resador
de Enemigo
de Protector
de Modelos

papeles

Dios Supremo
intermedario
al que se le padece

OBJETOS

el ba-che
inventarios
el pan
la fiebre
templo
la cueva

ACCIONES

la Devoción
el Dialogo con Dios
la Percepción de lo sagrado
la identificación con la selva

Mundo Padre
de Esposo
de Pariente
de Enemigo
de Protector
de Modelos

Personajes

Litas de

Litas de Arbol

Conjunto figurativo

La tierra del Lacandon: (Litas)

Selva = el medio
Rio = el mundo lejano
maíz = trabajo
Los micos = alimentos
Los jaguares = enemigos
la alfarería = Técnica

Lautida -
de espíritu

Lo religioso:
Estado de elevación-claridad
Razonamiento - Orden cósmico
Ayuda a liberar almas

Dominió
La lucha contra
"los" salvaje:
para civilizarlos
para tolerarlos
para destruirlos



El significado lingüístico se expresa por medio de relaciones -diferenciales, según afirma el estructuralismo lingüístico (Jakobson, Saussure, Benveniste).
 Solo un significado cuando hay diferencia: de p a b de SAT, de casa, de casa a casa, de puerta a fuente.

Sobre este esquema se teje la trama del ANALISIS de la Narratividad.

10. **NARRATIVIDAD:** El estudio de los "TEMAS" (componente-narrativo) ^{consiste en} reconocer las diferencias, ^{de} la Sucesión del texto, según (episodios, escenas) las diferentes acciones que pueden continuarse en forma de igualdad, de causas y efectos o variar contraponiéndose como alternativas, o oposiciones.

El **RELATO** SE COMPONE DE SECUENCIAS: Es necesario proceder a estudiar las secuencias de cada texto, modo, o composición desde esta perspectiva:

1. Evolución de las escenas.
2. Cambios en los personajes
3. Sucesión de estados y de cambios $A \rightarrow B$

El análisis narrativo ^{consiste en} detectar estos estados en la relación de el Sujeto \leftrightarrow Objeto (con acciones para detectar los cambios).

1. El Estado inicial Estado de Desunión: $(S \vee O) =$ alternativa.
 puede darse como Estado de Unión: $(S \wedge O)$ afirmación - conjunta..
 o de implicación $(S \rightarrow O)$

2. Los Cambios: se efectuarán como $\left\{ \begin{array}{l} [(S \vee O) \rightarrow (S \wedge O)] = \text{S estado} \\ [(S \wedge O) \rightarrow (S \vee O)] = \text{S agente} \end{array} \right.$

Consecuentemente hay dos clases de sujetos:

- A) $[S - \text{estado}] =$ Relac. de unión o desunión. La Relación de Unión es = SER
 B) $[S - \text{agente}] =$ define el enunciado de acción. La relación de Cambio es = HACER

1.2 **PROGRAMA NARRATIVO:** (P-25) = (P.N.): - Es la relación de estados y cambios que se encadenan a partir de una relación $(S - O)$ y de sus transformaciones.

- 1 Variaciones $S - O$
- 2 Encadenamientos $S - O$, de varios Estados y Cambios.
- 3 PN= obedece a una regulación-lógica.
- 4 Los cambios son articulados y "jerarquizados".

$$A(s) \Rightarrow \left[\begin{array}{l} (S \wedge O) \rightarrow (S \vee O) \\ (S \vee O) \rightarrow (S \wedge O) \end{array} \right]$$

$A =$ índice enunciado de Acción!

Enunciado de "acción del S" \Rightarrow

$\Rightarrow =$ enunciado de acción

corresponde a diferentes papeles alternantes

Dewey Blanco (p. 26)

(continuación - de la parte introductoria)

"Se entiende por "Programa Narrativo una sucesión de estados, producida por una transformación entre los mismos" (p. 26)
Puede pasar de un estado de desunión (SVO) a un estado de unión (S1O) o viceversa.

El resultado se llama "Performance". Esta indica el desempeño que realiza un sujeto - operador, que se transforma.

El Om = objeto modal
Para ello es necesaria la integración de otros factores que modifican la conducta - y amplían la complejidad de la acción; el conjunto de estos modos se llama "la competencia"

Entiendo la competencia es el conjunto de modalidades (Blanco p. 74) que afectan el hecho transformacional. De este modo el sujeto adquiere competencia de la competencia es determinada por elementos específicos como

$$S_4 \rightarrow [S_2 \vee O_m (\text{objeto Modal}) \rightarrow (S_3 \wedge O_m) (\text{objetividad})]$$

La determinación de la competencia específica O_m al objeto - modal según las

Dimensiones de:	d - deber
	q - querer
	s - saber
	p - poder

" Cuanto se describe el componente narrativo del discurso únicamente se hace la referencia a la diferencia, que aparecen en el tipo de función. No se consideran las diferencias presentes en las comparaciones, etcétera" (p. 23), se analizan los estados sucesivos para captar el proceso de la acción, los mecanismos de estructura.

Las diferencias "estados de cambio" marcan los engranajes, por lo que funcionan de los engranajes funcionan de los engranajes funcionan de los engranajes

2.1 "TRAMA DE RELACIONES": alrededor de "figuras" o secuencias que definen "VALORES DE SENTIDO"

o bien funcionan de los engranajes 2.2 (2) "SISTEMAS DE OPERACIONES": que organizan la transmisión de VALORES, o paso de un valor a otro.

Diagrama nuestro heroe Lacandon: Ajen.

- 1) Primer momento (SVO) está desahogado deprimido frente a lo imposible; se encadena la acción desde un estado estático de permiso.
- 2) Interviene el poner blanco blanco = engranaje mediador, para la acción: $(SVO) \rightarrow (S_2 \wedge O_2)$
Se desencadena la acción en favor de la fuente de la vida.
- 3) El encuentro con Nuestro Padre lo regresa a la tierra con la promesa de vida $\rightarrow (S_3 \wedge O)$
Se niño queda tenido, pero no logra realizar efectivamente la acción de forjar: $(S \wedge O_3) \rightarrow (S \vee O_3)$
Queda imposibilidad de realizar en pleno su tarea de forjar.
- 4) Se transforma en ser irracional: $(S_4 \wedge O_4) \rightarrow (S_4 \vee O_4)$ repatrician
pero le impiden los forjados
 $(S_4 \wedge O_5) \leftarrow (S_4 \vee O_4)$
- 5) conclus $(S_4 \wedge O_5) \rightarrow (S \wedge O_3)$ realización completa

El significado del relato nace de las diferencias entre estos estados sucesivos en la sucesión de los cambios - Representa a Ajan.

- a) Hombre separado del poder de la Vida (SVO) no domina la vida
- b) Hombre unido al poder de la vida - celeste ($S_1^1 O_1$) \Rightarrow ($S_1 O$)
- c) Hombre separado del poder cumplir su deber ($S_3^1 O_3$)
- d) Hombre atraído por fuerzas negativa ($S_4^1 O_4$)
- e) Hombre sacrificado en contra de las fuerzas destructoras ($S_4^1 O_4$)
- f) Desembarce - se deduce la fuerza del mal ($S_1 O_5$)
- g) Se reconstruye la fuerza del bien y el Orden. ($S_1 O_3$)
divino del mundo

Todos los textos pueden ser analizados desde la narratividad.

En el caso de los mitos y otros relatos o leyendas se trata siempre de **TEXTOS** en los cuales los estados de cambio son centrados en el juego personal.

Doble nivel: manifestación y construcción

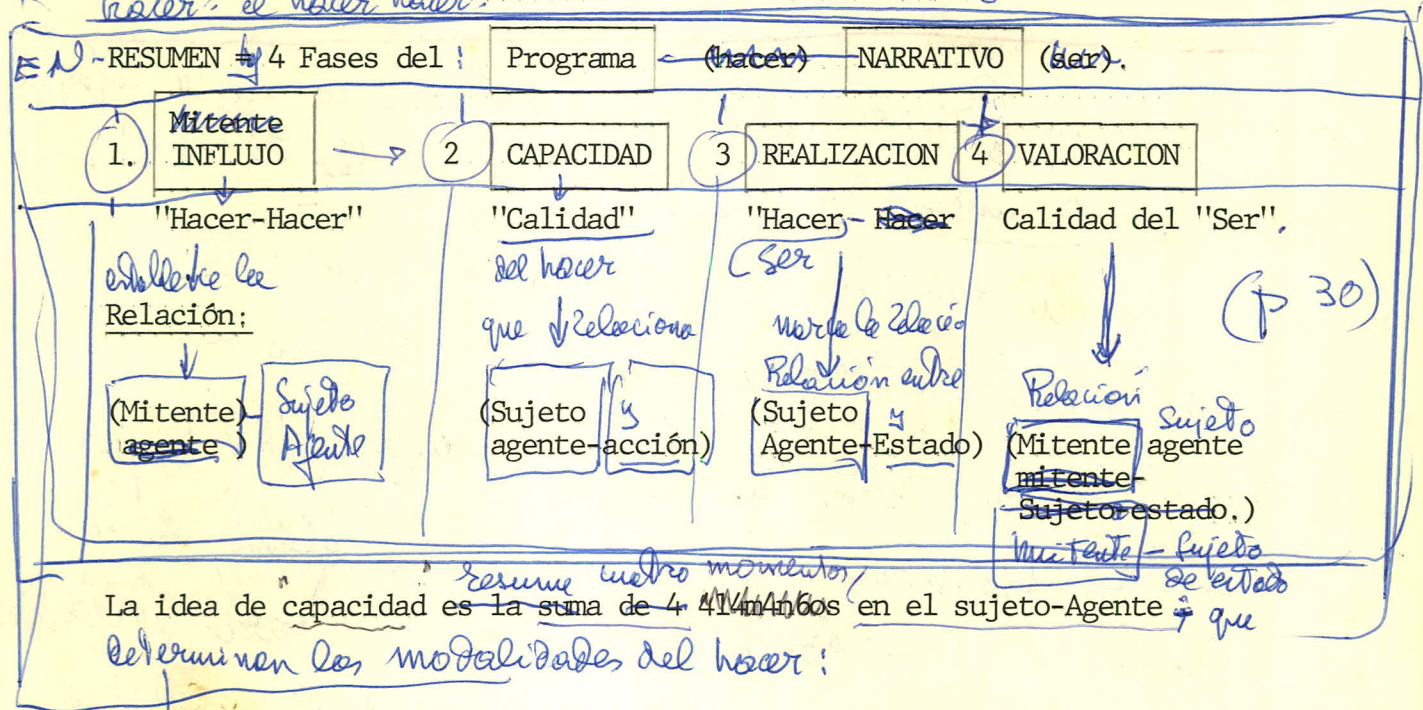
Las conectivas que están conectando los estados entre sí y con los individuos son estructuras = nivel construido

Mientras las expresiones, oraciones, frases verbales, pertenecen al nivel de "manifestación".

La realización de un cambio es consecuencia de que un sujeto (S) posea en sí una capacidad para efectuar la realización. Es decir: Ajan ya es hombre entregado a honrar los DIOSSES según enseñanzas de plas et abla. etc.

CAPACIDAD: en abla Condiciones necesarias para realizar el cambio.

El programa narrativo se organiza alrededor de la "realización" - principal, que funciona como un "centro". En ese punto las acciones cambian los estados = "Hacer-Ser." Siempre hay algo que mueve el Sujeto o hacer: el hacer hacer.



1. Deber-hacer
2. Querer-hacer
3. Poder-hacer
4. Saber-hacer

Seguimiento el orden cronológico primero viene la causa.

2) El sujeto deberá estar en posesión de elementos que lo "capaciten".

Ciertos relatos presentan la adquisición de los "elementos" que capacitan. En este caso la capacidad es objeto del trato, que puede estar en unión, o desunión con el sujeto.

1) A partir del núcleo principal que se realiza; cabe preguntar qué es lo que mueve la acción? = Mitente, (hacer-hacer); desencadena la secuencia de acciones.

- Acciones de:
- de Persuasión (rogar) ~ Wudro Padre comence el Ajan de Manto = imperio, Necesidad-Social.
 - de Oración. El Ajan pide por la salud de su hijo
 - de intercambio = flora copal - pour
 - de agresión = golpean el falso jaguar
 - de pacificación = invoca a Quarar los miembros.



en el n° 20: "comp. lit. literaria" p. 270
en el manual

ESTRUCTURAS A NIVEL DE MACRO UNIDADES
"comparación como dinámica de discursos"

"Grupo-Ediciones" = "Signos y Parábolas"
Ed. Cristiandad 1979 (1977)

Algunas Julien Greimas en el Epitopo a este libro aparece el enfoque
sobre las "macro-unidades de significación - las isotopías

(isotopa = química = el mismo elemento con diferentes valencias)
se refiere a una interp. de significado sobre un objeto -

- consiste en encontrar formas "estructurales" isotopías (trayectorias o
múltiples. Estas se observan no en secuencias (homogéneas) en un
progr. - narrativo, si no como relaciones entre "varios" discursos
programas narrativos; juntos en paralelo = MACRO: entre un
relato y otro, un episodio y otro.

Pregunta: relación entre homotopías e isotopías

R/ 1) La homotopía supone la unicidad y una "relación de relaciones"
2) La isotopía "en un "núcleo" de signific. que surge de un
progr. narrativo - y encuentra otro núcleo análogo
en otro programa narrativo.

Prop. 1: El viento se desplaza como a orilla del lago y enciende juncos, sube a la
montaña, se levanta y come los peces milagrosos y quiere hacer lago y juncos
y se desprecia, desprecia a sus castros.

Prop. 2: Prop. 2 y los otros juncos hacia van a la otra orilla, predicando, luego al núcleo
después la gente decide apartar, desprecian en boca a castros →

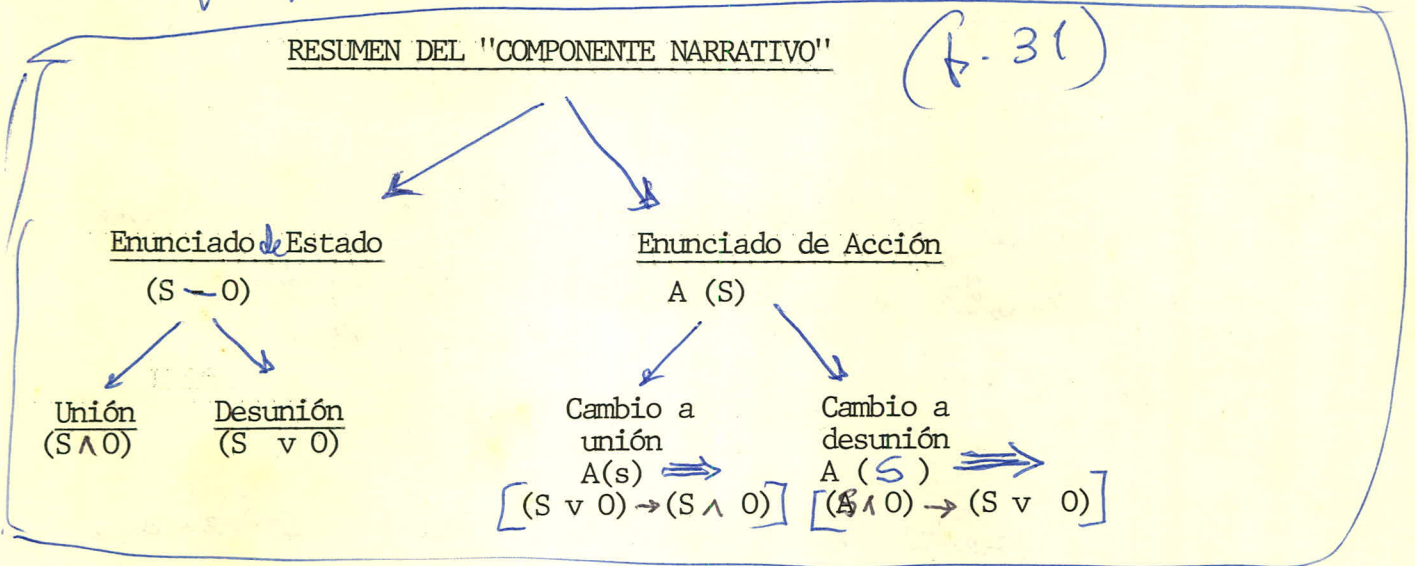
Acciones de: ~~Persuasión (rogar)~~
~~Manto = imperio, Necesidad Social~~

4) Una vez que los "estados" han sido cambiados por la actuación, queda por evaluar el estado final consiguiente: = calidad del Ser.

aquí puede insertarse el cuadro de

RESUMEN DEL "COMPONENTE NARRATIVO"

(p. 31)



A cada "tipo de Enunciado" corresponden: di pre clases de

"Paples", asumidos por los personajes:

- a) Sujeto (estado-objeto); enunciados de Estado
- b) Sujeto agente, objeto; enunciado de Acción.

El componente narrativo se efectúa de hecho siguiendo un plan que dispone las acciones en un orden para alcanzar ciertos objetivos obtenidos así una "unidad narrativa" establecida en el PROGRAMA.
 La unidad finalmente será pues el Programa - Narrativo

El programa narrativo establece las reglas de sucesión de las acciones y dirige los cambios alrededor del cambio principal.

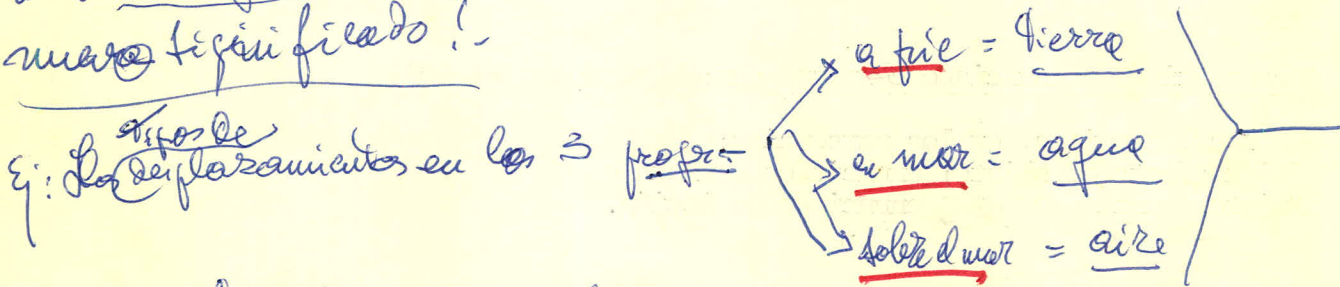
Alrededor del cambio-narrativo principal (en el caso del Ajaz la caída) se puede construir un programa-narrativo (adquirir la salud para el mundo)

- 1) La destrucción de las ideas corrientes de Oraciones.
- 2) La ida al cielo e implicar la divinidad.
- 3) El intercambio de afreuda para compensar la divinidad.
- 4) La derivación hacia niveles irracionales de acción = ira - lejos
- 5) La recuperación del equilibrio = renovación de los miembros.

(p. 34)

En el caso de Job, se ve a los ángeles, los lleva a descender, los manda a recoger la tolvanera, los despierta, y él dice estar, aparece a él de repente, como sobre las aguas como la tormenta.

En la analogía interferencia de los 3 programas se produce una marca significada!



que remite a la "estructura figurativa" del Universo!

= 3 metonimias del espacio -!

El papel de Job (como sobre las aguas) = negación de la "diversidad de los elementos" constitutiva
de la totalidad = afirmación de la "afinidad"

La "especialidad" se articula según un lenguaje figurativo autónomo.

C. = Composición como Dinámica del Discurso: macro unidades

Una lectura semiótica del texto, nos conduce a analizar las composiciones desde las condiciones, de las que constituyen el texto. ¿Qué relación mantiene este con las condiciones? ¿Cómo funciona el texto en ~~el texto~~ la composición? La semiótica discursiva analiza los resultados de la lingüística situándolos en el marco de unidades (del discurso) mayores o macro unidades.

El texto organizativo del discurso se nos presenta en forma de unidades que generan con hipótesis simbólicas como lo producen a nivel lingüístico las metáforas o los modelos de análisis elaborados sobre el discurso. El texto funciona por elementos proporcionales cuyo conjunto produce una significación que no es el simple resultado de la suma de los elementos. El texto funciona por elementos proporcionales cuyo conjunto produce una significación que no es el simple resultado de la suma de los elementos. El texto funciona por elementos proporcionales cuyo conjunto produce una significación que no es el simple resultado de la suma de los elementos.

significados. Se recoge un significado profundo, que a veces puede ir más allá de las intenciones de su autor, pero no más allá de la composición del texto; es el fruto de un dispositivo interior al discurso que hay que lograr a encuentro, por medio de un nuevo tipo de observación.

- Se pregunta ~ ¿en virtud de qué relaciones produce significado?
- Con qué elementos cuenta?
- Cuáles tipos de combinación o de transformación le preceden?
- (cf. 13. Signos y Parábolas).

En este apartado la semiótica nos ayuda a explorar el "cómo" se realiza la producción de significado, en el texto, dejando a una reflexión superior la tarea de averiguar qué es lo que realmente pretende decir. El significado que se produce se funda su valor en hipótesis confrontables con la realidad. — J. Genet en de este modo nos da un ejemplo de como un relato, está constituido por diferentes tipos de relaciones que interrelacionan cada unidad del discurso. Cada unidad lleva caracteres de un valor semántico que supone un significado a nivel más profundo.

que ^{ambigua entonces} ~~se encuentra~~ ^{que adolece oculto y se descubre} es una nueva manera de hablar del texto (Quina o. ed. f 235)
no suficiente que el texto deba ser así ambiguo, sino que "es suficiente de decir muchas cosas a la vez y consecuentemente fundar varias lecturas. -

No estamos buscando algo "diferente del texto", sino una explicación que abra camino al discurso para que ^{ab} diga todo lo que ~~se~~ pretende. Si el texto encierra "organizaciones" textuales, debemos estar preparados, por medio de la semiótica a manejarlas. Con ello es necesario ^{aportar} ~~manejar~~ un complejo dispositivo de lectura: cualquier secuencia de acontecimientos y acciones resulta capaz de ~~aportar~~ aportar conocimientos. -

Los mecanismos descritos de superficie, o. e. Quina (f 238) deben ser ^{desmontados} para dejar aparecer las relaciones estructurales más profundas que ~~parecen~~ ^{parecen} ser la permanencia del texto - dentro del texto debe -

- encontrarse el ~~modo~~ ^{modo} del texto, las condiciones para la transmisión de un contenido en los pliegues de la aparente simplicidad del relato, por lo cual se aplican instrumentos semióticos, que han sido desarrollados ampliamente por los lingüistas y hermenéuticos -

Sobre todo es necesario tener en cuenta el enlace entre los llamados microestructuras (que se vieron en el primer nivel) y las macroestructuras que deberían ser capaces de proyectar sobre el texto un esquema narrativo global -

tal construcción se hace posible únicamente si cada construcción particular del texto queda justificada en cada ~~un~~ movimiento por su correspondiente en los movimientos del mismo.

Por ello debe considerarse este análisis como una construcción ^{que define} que estudia las articulaciones, en todos los niveles, entre los microrelatos, a las maneras de conjunto, y entre pero ~~entre~~ las unidades desarticuladas de tipo macro

Así por ejemplo la situación del diálogo (Quina) que se sitúa el Ajan Larabon frente a los parientes, y el diálogo del Ajan con su padre, y su ~~relación~~ ^{relación} formal de "relacionar a otros", queda ~~desaparece~~ ^{desaparece} en su valor de planteamiento particular, para dar lugar a una serie de isotopías legibles de ^{como} una manera análoga entre analogías:

30 isotopía familiar (= proveedor del hogar) isotopía social (defensor de la comunidad)

e isotopía cósmica (lucha contra la muerte). Este procedimiento que trata de establecer las macrosecuencias y sus valores isotópicos, produce sus propios frutos -

El concepto de isotopía nos facilita la reconstrucción de las líneas de sentido de abstracción por alguna constante entre los rangos que acada a los "operadores de transformaciones".
Hay operadores de valores variables que pueden ser de aumento o disminución, ampliación o reducción, favorecimiento o entorpecimiento, participación o captura, mas connotado o mas abstracto, obtención o pérdida, unión o separación, valor o equivalente.

Estos rasgos elementales no-predicados, señalan las líneas de sentido que crean puentes de significado oculto bajo la superficie de las diferencias. Estas diferencias se especifican con términos que el hablante utiliza para fijar el valor semántico de las oposiciones como: sano - enfermo, humano - sobrehumano, cerrado - abierto - subterráneo - muerte física - eternidad - liminalidad. Las isotopías desenmascaran todo sin nombrarlas las categorías semánticas subyacentes que conectan las líneas de sentido.

En el relato del Ajau (Cj, nº 2) se dibujan dos categorías en contraste; la esposa, el hijo enfermo, el soberano, la familia, el cuerpo por en lazo cerrado, y el Ajau el bachi, los encarnados, el jaguar, los mixijos en un ~~estado~~ ^{estado} sobre-humano. El Ajau participa de las dos categorías y portando interdicción como mediador, y actúa sobre las dos. Para valorar el alcance de todo el proceso es necesario examinar los estados sucesivos de este personaje. El bosque como tibia, lugar de casa, oculto actúa como la situación liminal para la transformación, en el camino de ida y de vuelta entre lo humano y sobre-humano para establecer el contacto o la funcionalidad de ambos mundos. El hijo por ser deleviado a diablado, los encarnados de de gradados a exaltados. En otros elementos se establecen los términos del modelo lógico-semántico que ilustran los puentes de continuidad del discurso.

Este procedimiento que trata de establecer macro-secuencias, verbales, las cuales examinan la coherencia de significación, logra entrelazar a nivel profundo líneas de sentido que proceden de las diferencias de enumeraciones del relato. Poco importa que se trate de ~~datos~~ ^{datos} de contribuciones históricas, o figuraciones algebricas, o de algún tipo de lenguaje - lo que realmente exhiben el significado.

083

~~El concepto de isotopía nos facilita la reconstrucción de las líneas de sentido de abstracción por alguna constante entre los rangos que acada a los "operadores de transformaciones".~~

El ~~texto~~ son las organizaciones ~~textuales~~ discursivas del texto. La red de descubri-
gido a la que se expresa en la dependencia de un segmento de otro, en la referencia posicional
de uno con respecto al otro. En este nivel de "intersección", a programas narrativos

se detectan problemas de referencia y de significación de interferencia de superposición
donde trasciende la complejidad de las ~~problemas~~ relaciones interpersonales y pragmáticas.
Las sentencias se analizan ^{entonces} como "tipos" de acciones que remiten en última instancia a
una estructura figurativa que rige la naturaleza misma de la concepción afirmada
en el discurso.

Tomemos el Ej. 5, Dante. La articulación de la espacialidad se convierte en un
lenguaje figurativo. Zeus bajo del cielo a la cuna de Dante. Se ve la flota sobre el mar
y ~~fundar~~ ^{de una isla}. Sereno viaje a través de Grecia, a los oráculos, al través de Europa
y ~~atravesa~~ ^{atravesa} en el continente
a regiones ~~araberas~~ y ciudades, se dice en el arte para matar la ~~griega~~, y ~~far~~
destinar el marítimo marino; contra el deseo en un espacio ~~arabes~~ - se ~~indica~~
en Atenas, la gran fuente del mar. El desplazamiento del verso, la negación de
límites de esta mar cielo, establece las dimensiones de un destino, el de Atenas.
Los movimientos del verso se constituyen en un lenguaje autónomo que cubre los
extremos de un mundo: físico, económico, emocional, imaginario, difuso y comico.
un lenguaje homólogo con el cuadrado temático de oposiciones que
"organiza la estructura profunda del contenido" - (p. 242)

con este análisis se alcanza la "configuración ~~activa~~" como una organiza-
ción de itinerarios figurativos físicos o virtuales. Como a nivel lingüístico
un conjunto de palabras, constituye una oración cuando se enlazan ordene-
damente y expresan un significado perfectamente granjeado por el lector;
a veces produce una unidad de significado a partir de la multiplicidad.
Abi a nivel de discurso cada núcleo narrativo, movimiento, secuencia, por sí
mismo, determinan un lugar unitario de enunciado que abre el sentido.
El discurso como una construcción continuada, dice con diferentes matices
~~pero~~ compaginar una totalidad que compuso la trama de su pensamiento.

31

56 207:90 - 011015

4) Unidades en desarrollo (Figuras y sus poderes)

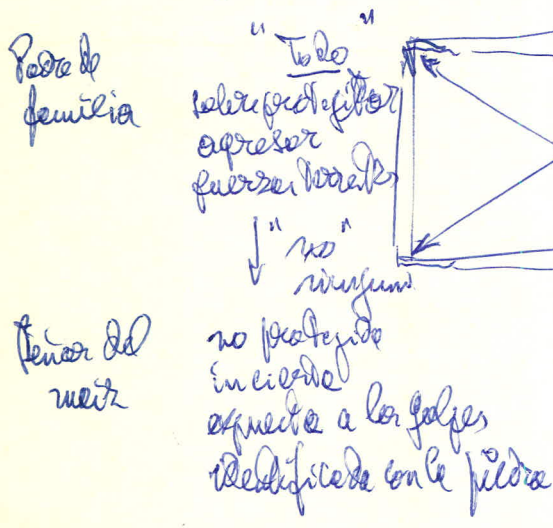


~~Orfeneo a narrativa~~
~~todo padre~~

- 1) Poder de destrucción Viejo - caino - colibri muerto -
- 2) Poder de debilidad - colibri recuperado - libertad recuperada -
 - tempestad
 Dribenre recuperado
 Tempestad Venudo
- 3) Poder de calidad de lo Tierra recuperada -
 auto ~~auto~~ - Joue - se los frente al hombre - habil - arte de
 Mili² como tiendes -

Función El Padre enfrente a la juen: responsabilidad - colubero - seriedad - defensa
 El Viejo "Señor del mundo" - vida, placido - poder - saber -
 La pedra - esperanza - tejedora - amante - compañera - madre

4) modelo logico-tematico



no protegida - hija
 - liberada -
 - conciencia realizada -
 - creadora - del mar
 - madre
 ↓
 no seleio protector madre
adapta ni
seleio fuerzas debe
se adapta

1) Configuración de Curvitas

- Le joue arume un papel tematico = enfundrar (figura de la madre.)
- El emisor (señor del mar) papel tematico = agresor agorber el mar el b.
- Papeles esenciales:
 El padre de familia, seleio, protector, agresor.
 La hija de familia, curiosa, habil, industrial, agresor.
 La tempestad, poder terrestre -
 La pedra = poder de mediación
 La pedra = poder de mediación



INTERPRETE

Ideologías

El padre de familia - con relación a la hija
El esposo y marido - con relación a la esposa

= "vida social cultural"
= { sentidos culturales
de la naturaleza
el marido -

Líneas de sentido = El desarrollo cultural conduce al arte expresión social
El sentido naturalista + cultura = produce deuda crimino
social

No estamos haciendo un comentario, solo contemplamos el hecho. Este se ^{compone} expone oponido
movimiento en el espacio

obrado	+ rechazo
profesor	+ rechazo <u>rechazo</u> <u>independiente</u>
querredor	+ <u>coheredor</u>
receptor	+ <u>fuertis</u>

Luchil / prokitor
unidad / <u>trans</u> <u>protection</u>
aparcamiento / <u>oposición</u>
separación / <u>transformación</u>

Podemos considerar a la mujer como mediadora (subordinaria) entre de esp
naturalista (el sentido del cuerpo) y Cultura (el Padre de familia clero)

El marido es la expresión de esta mediación
Estado disfórico coherencia - coherencia + Estado superfórico coherencia superfórica + disfórico - Estado superfórico coherencia superfórica

comportamiento exclusivo

comportamiento inclusivo
↳ se traduce en conjunción

no se traduce en espacio
para la disposición
sujeito superfórico coherencia superfórica
sujeito superfórico coherencia superfórica

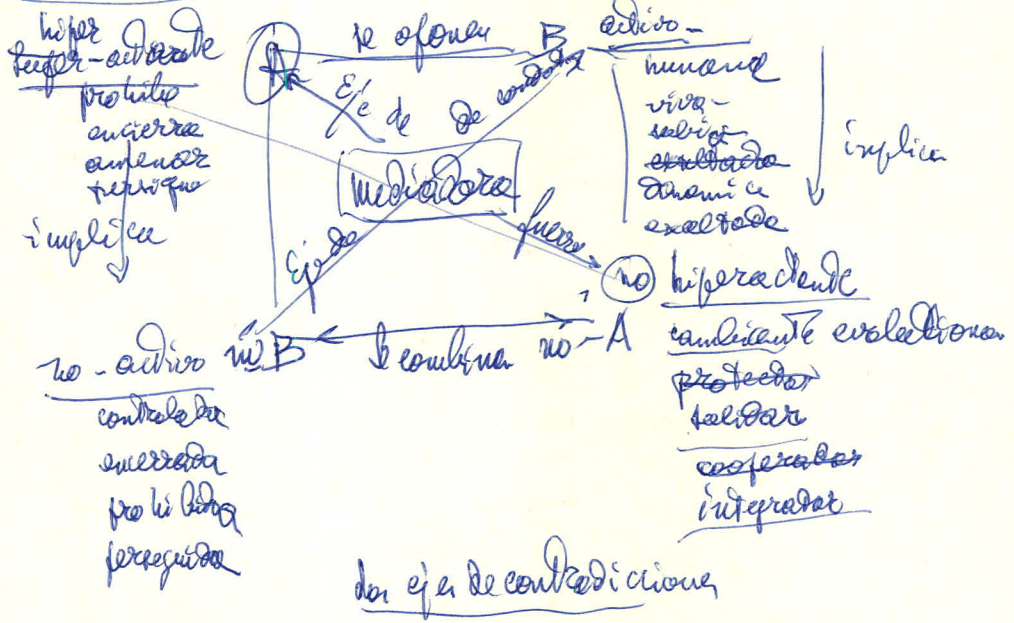
se traduce en sujeito superfórico coherencia superfórica vida transfóración
sujeito superfórico coherencia superfórica coherencia

definidor deparador exclusivo

adquiere inclusión =

Reconocedor
 Depresivo
 Quitador
gracia
Emoción

Aprejador
 Amador
Emoción



Hemos situado en las dos columnas A y B los únicos términos opuestos del texto
 A = hiper-acción cultural y sus efectos negativos
 B = acción a nivel cultural y de la naturaleza.

La relación ^{de oposición} entre los dos es fuerte en evidencia por el texto
 Los dos isotopías corresponden a { A = de la fuerza (A - DO-A)
 B = de la conducta (B - NO-B)

Los dos corresponden a ^{hiperactiva} ~~emoción~~ = ^{activa} ~~no hiperactiva~~ (A - B) y sus
 contradictorias definen los figuras del texto (Padre - Señor de la naturaleza)
 (Hija - Madre del mar) = figura de la cultura

Los dos personajes hombres juegan un solo papel cada uno (hiperactivo - no hiper-activo)

La mujer juega un doble papel (no-activo y activo)
 El recorrido entre A y B se realiza por los dos ejes de contradicción
 El eje de las fuerzas y el eje de las conductas = { Doble fuerza
 Doble conducta
 que generan las isotopías con efecto de conducta contradictorio
 Padre - hija = efecto de emoción = no-activo
 Señor - esposa = efecto de emoción = activo

→ 20 Continúa - **50 Primeras Reducciones.**
 En la etapa de las fuerzas. El ser de la naturaleza viene A (al Padre cultural)
 A partir de allí lo condado de la forma de no-acta se condará en acción del sujeto
 acción del sujeto

El Estado del sujeto (cultural pero también -
 movido de la libertad, amor, vida) se condará en sujeto natural (amor acción, etc)
 vida (acción) - la vida y transformación.
 De lo humano humano a lo transformado estado de la naturaleza -
 El amor se produce como "interior" acta lo humano - cultural y la naturaleza -
 El amor del monte - naturaleza - (divinidad eterna) se deriva por la cultura
 Dios ocupa un lugar también el uso del monte en la búsqueda del amor
 la animales ayudando. la mejor que ocupa la parte con la ayuda del espíritu -
 la distribución ordenada del amor - es la dimensión aldivina

Del modelo a las otras figuras del relato.

El mundo se localiza en el espacio una casa con el faro, la calle de barro al que
 la fonda de barro en el pueblo, las habitaciones, el árbol, el mundo de la
 melancolía con cerrojos. el río en el valle.

Un mundo anfitrión la formación, el espacio se vuelve infinito - es temporalidad
 de Europa, África, y América - se funden vida los protagonistas, sin espacio
 un tiempo -

Se des levan, se van, ella aparece un hijo - primer de pensar. Se funda de
 dimensiones espaciales a dimensiones temporales. - la vida sobre la geografía de

La luz se propaga como temporalidad y calidad - los dos dicen de
 espacio. El tiempo dice a la época aparecen que yo hablo con tu fada - diálogo
 Ahora sobreviene el habla - en alto discurso se funda el contrato (culto)

La mujer se refugia en la casa de fada el barrio del mundo natural y con su
 creación queda encerrada en la finca. Desde la fada y la mujer viene el descenso
 mundo - La obra de acción se lesado a su madre, Con do. principios: Vida y cultura

Un dato crucial es una nueva base de alimento para la humanidad: el natural
 liberado, perfeccionado por la habilidad humana, introducido el mundo de la
 cultura: la fruta sería amarillos, negro, blanco y rojo. (Todas variedades
 que podrán ser multiplicadas por la actividad de los cultivadores.)



El Mito

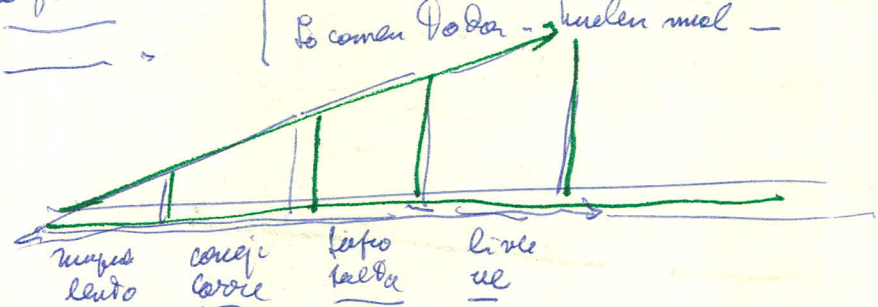
10 a) Rememora rasgo

Lo animal de culera el maíz: El cuervo, la ortiga el zorro comen maíz
 Dios comen a todos los animales para que sepan el zorro el mapache y sus amigos

mapache - conejo - ~~cuervo~~ - zapato - line - (= de el zorro)
 conejo - corvo - bolde - de de lejos

Dios de de de de el maíz
 Lo comen todos - huelen maíz

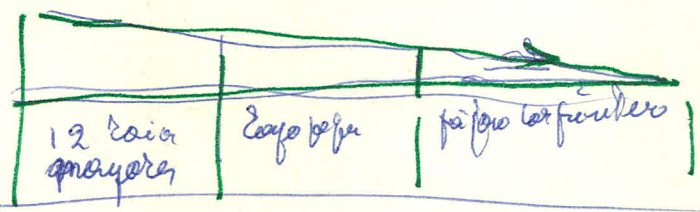
12 zapatos por → 13 zapos → zapero carpintero
zapos no pueden perdurante



serie creciente de los buscadores

mapas leito conejo corvo zapato bolde line de

serie decreciente de los fueros celent



12 zapos mayores zapos peque zapos los fueros

20 b) "Acciones"

- 1) Descubrimiento del maíz: cuervo, zorro (= calorajes) ^{en} el aire del bosque
- 2) Búsqueda del maíz ----- ^{originales} descubrimiento de la tierra
- 3) Ruptura de la lúa - (penetración en la tierra) = hace celentes y del aire
- 4) Distribución = cada uno come del maíz - huelen maíz
participen de la sociedad cultural

- 1º = descubrimiento - 2º buscar = un "calor"
 = un "fuer"

- 2.º) compra del maíz =

que hacer para conseguir el maíz ? = "calor"

de el lado - maíz indica ? donde está el maíz = debajo de la lúa, dejando
la lúa, deja que se permanezca en un lugar apropiado y seguro

Quiero la pregunta del mar? R en comunidad; Verro (de Age) tiempo. (animales)
Cielo (fajero - rayo) —

La problemática del marco lo dice hacia el espacio el tiempo y el trabajo y lo
comunidad que produce el marco pero que luego hace todo.

Es por Dios aprueba y estimula la colaboración de todas las unidades que comen marco.
~~En~~ En las letras las acciones del relato-marco crea un contexto social alrededor del
proceso marco. Las diversas del rayo (luz, poder, mente superior) dispersa
y dejar multiplica las diversas de marco. Piedra + rayo = marco blanco amarillo
negro y rojo. — Este aparece lo pensar en el encuentro entre la letra y el rayo.

Dios estimula las unidades a que usen el "saber". Esto lo comunico ano a otro como
para formar una cadena hasta lejos e ser alcanzar de lo mirado fundamento del
lince. El lince a fruto es un poder. — y cuando el poder de un individuo es
insuficiente, lo pre hacer efectivo con el saber través de una combinación de
fuerzas.

si se resaca un sentido marco, que estaba allí pero no se actúa. Ahora emerge de
la acción, como producto del diferenciar interno del marco.

de atender el relato en su fase "marco" vuelan e plantean problemas generales
que el mito como van no habría resuelto: Es tan importante el marco? Que

decisión superior en las diferentes etapas de la sociedad, de las formas de
vida? — Como se produce el marco?

Aquí contado a la pregunta Quié es el marco? Esto a la pregunta como
se produce? El saber se transforma en saber hacer.

Al final la presencia de Dios padre quien coloca en la mano de cada uno de
ellos el marco través del saber hacer el saber hacer, esto marco pero
que a la presencia recursión quiere dejar implícito, en otras formas variante
del mismo lindo Dios ordena a cada uno que lo hacere. Por ello el

saber hacer se ordena explícito —

Al verter una acción (30) "Unidades - diurnas." devenir.
Proyecto
conjunta de Dios con los animales el todo articula dos programas descriptivos de un
El primero es el programa de Dios acerca de la unidad representativa que es el Uter.

Dios se propone enseñar a los animales mal a su papel en el devenir de la cultura, como comentaba que
por de la hombre, en el traqueteo de la vida
segundo los animales de los que quieren apoderarse la vida a través de la reproducción en un
alimento (que es el todo natural sino pertenece a los "plantas - cultivadas")

El saber no es solo un "devenir intelectual", sino un "apoderarse físicamente del objeto". Pero
como el objeto es a la vez un objeto cultural, Dios es el horizonte en el cual se
encuentran las acciones conjuntas del "saber hacer" y "deber hacer", para que
el ser humano más se perpetúe y se multiplique.

El saber la palabra saber como "saber hacer" podría tener únicamente un valor
narrativo - (traducir únicamente relaciones narrativas de tiempo o espacio);
pero como signos diversos adquiere la fuerza del devenir social
en la vida de los hombres: Este "hacer" es colocarse en el horizonte de las cosas,
animales y hombres, en la "situación concreta" de una población ^{Por consiguiente} ~~receptiva~~,
como lo es Tadiu - donde se refugió el mito.

Por otro lado el "saber-hacer" y "deber hacer" constituyen una oposición
^{fuertemente} ~~fuerte~~ ^{propiedad} que opone un tipo de saber fuertemente informativo a la
real producción de la planta -

Discursivamente la oposición que articula el saber, el hacer, y el deber-hacer
establece un mecanismo ordinado a resolver un problema vital personal y
comunitario - La persona del hombre que se realiza intelectualmente y en
la práctica o la comunidad que trabaja, produce, reparte y sobrevive.
El saber ~~se marca~~ instala el mito en el contexto universal del mundo. El
mito resulta interpretado por el marco. La madre del maíz sale de bajo de
la cola para replantarlo como centro de irradiación de vida - y este
centro rebasa los estrechos límites del barranco del campo de la tierra

para extenderse hasta el límite del universo hacia Dios. Dios en este caso interviene a los animales de la tierra y del cielo y del inframundo cual es ese significado

Este acto de interpretación deja el final del relato mítico del origen y de la realidad humana natural del mar. Aquí el reconocimiento es confiado a los efectivos representantes de la vida = cielo tierra inframundo, Dios. Dios es el conductor de esta actividad respecto de la vida para que se avance hacia una armonización más estable.

La diferencia entre el relato del mito y el relato marco es clara: el primero habla del mar como ser sintético de naturaleza y mente; el segundo explica la función del mar en la sociedad - el peso de un nivel a otro está dado por la coordinación de Dios parte.

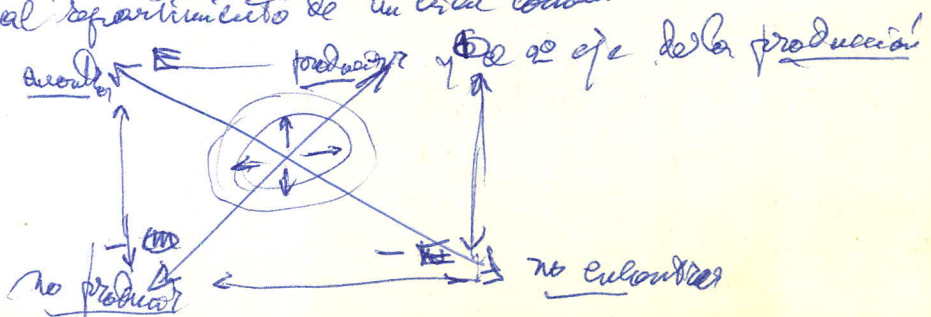
El descubrimiento del mar es un paso para llegar a las comunidades concientes, pueden en desarrollo el que el mito debe estar frente a Dios puede ahora reconocer el papel que juega el mar en la estructuración de la sociedad humano - animal (los animales domésticos que acompañan el hombre -

El gesto de Dios de sembrar el mar a cada año, lo convierte en un don, algo dado, que debe durar, algo definitivo que cada año pasa como una herencia. El gesto de Dios de sembrar el mar es el gesto con "de sembrar semillas para la siembra. Es el cambio de un ser que se constituye (la madre en la tierra) en un ser que permanece: el mar para cada uno -

El mar se prolonga por ello en una "autonomía contemporánea": En tanto se realiza la ceremonia de la siembra; se ofrece copal, aguardiente, se bendice el mar, - es el "cuerpo de nuestra madre" -

140 Modelo lógico

Algunos animales salvajes (cuervo, zorro) van picando granos de mar, pero no comunican su saber a los animales domésticos próximos al hombre, saber / no saber. Dios pretende hacer extensivo a esta sociedad el descubrimiento y por lo tanto elabora saber / hacer querer / hacer. Al desplazarse el interés de Dios a los animales se genera el querer / hacer un programa de investigación al repartimiento de un bien común - eje del conocimiento



$(E - E)$ eje del conocimiento $(I, -I)$ eje de la producción

La ideología del conocimiento $(E, -E)$ descubrir ~~conocer~~ no es descubrir el riesgo por descubrir no es el apoderarse sino el partir. (descubrir para saber, descubrir de saber para partir)

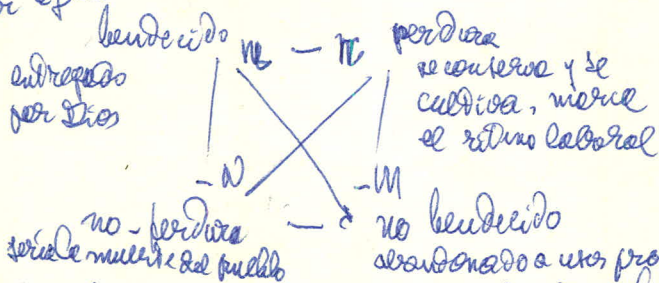
En E el saber (cuervos, zorro) es buscado por afán egoísta, el opuesto no-C no es la simple negación de la difícil adquisición, sino la afirmación de la indigestión colectiva (esta posición corresponde al partir del saber, acerca del ser; al saber para partir (en este caso producir) se trata de la transformación del salaje - solidario, al doméstico - socializado por la colaboración -

En la ideología de la producción $(I \rightarrow -I)$ el partir de ~~saber~~ a no saber, no a ~~partir~~ el abandono u hostilidad al mar, sino la no-capacidad de saber o no-querer hacer - esto implica la renuncia a la partir del animal salaje ~~partir~~ para afirmar la partir de animal - racionalizado - (doméstico - social) -

La primera fase del relato marca representa un primer itinerario $(E \rightarrow -E) \rightarrow I$ en el cual el hacer propuesto a los animales es definido como partir para producir. Este es el itinerario propuesto por Dios como proceso de domesticación (humanización) hacia un ser social, que obliga a compartir y multiplicar ~~de~~ y diferenciar, con la independencia las partir del mar.

¿Qué es el mar para la comunidad?

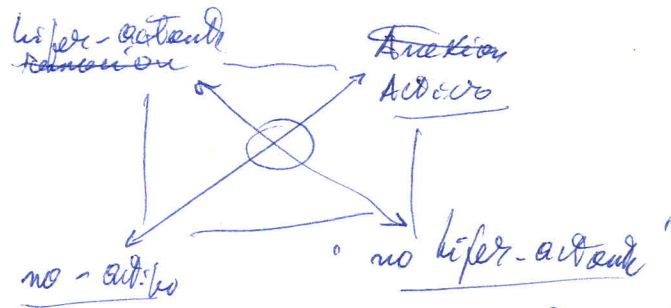
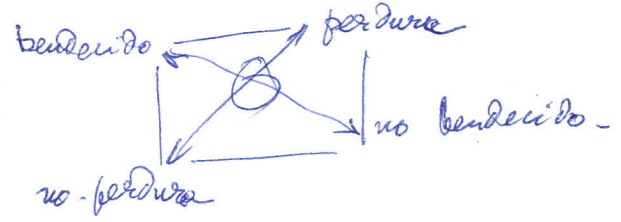
Las últimas referencias del marco remiten a la comunidad actual, el pueblo de Tactic, su partir anual de sembrar mar y los ritos partir - sociales que lo realizan en la partir y en la cosecha. La permanencia del mar es partir en paralelo con la permanencia de la comunidad. "Por despedimos, completamos el rito de fumar, partir partir":



El mar fue bendecido por Dios al comienzo su partir partir es partir natural de con el partir del mundo. El pueblo permanece en el rito anual de cultivar el mar, pero es un rito esencial que marca toda la existencia de la comunidad

Por ello se acompaña y nuevamente se queda en un contexto socio-édifico; La fiesta de la Henda y de la cosecha reúne la comunidad para "bendecir" (= realizar) el trabajo del Maiz, con ritos colectivos, oración, aguardiente y Tabaco. La planta del Tabaco a la que se refiere el calificativo es un elemento importante hoy. El modo de arrollar y colocar con el acto de fumar juntas, tomar juntas, en el sentido usual de la comunidad padre-hija, siempre es, bebida, concarón de Tortuga y jícaras de queso. Se puede ver una lejana analogía con la fiesta babilónica del Enlil cuando se cuenta la historia de la creación, el comienzo del año nuevo, para expresar el origen (Mircea Eliade) Preguntar qué es el maiz para la comunidad de Tactic es verlo desde la acción, y la predicción anual de este pueblo, su concepción del trabajo, las aspiraciones a la vida de todos los días. La actividad de la gente frente al maiz es un campo esencial de sus conductas y concepto a deliparar ritual, tanto para el comienzo de la Henda como para la cosecha.

En cuanto a la práctica de la siembra - cultivo - cosecha esto es contradictorio con la del cuervo zorro, que solo come maiz que se ^{se cultiva} ~~siembra~~ casualmente. El sistema de valores fijados en la interpretación del relato puede ser comparado con el sistema de valores del relato mítico: ^{por la comunidad que ~~siembra~~ ^{siembra} y toma el maiz}



Se debe poner los dos cuadros para referir la idea de un centro cósmico que se ve por todo la evidencia de la comunidad: Dios, comunidad, maiz. El concepto general de tierra - madre, se convierte por el maiz en "cuerpo - de - madre madre", que define con mayor precisión el vínculo de la comunidad con el cultivo, y la estrecha relación tierra - producto, en la cual el concepto de madre es superior a la identificación con

La tierra. - La madre en doble sentido - primero por ser una de nosotros, una de la comunidad; Dejadora, Coladora, cultivadora de Tabaco. En segundo lugar por haber realizado la unión de lo natural y lo social; la tierra y la vida, de la cual surge la hibridación y creación de los productos cultivados.

57

Conclusiones globales =

relacionado con una superintendencia histórica de amplio espectro, hacia el futuro

Viendo el relato en su conjunto, se nos dan tres niveles de contenido; Primero el núcleo central que ^{organiza} ~~relata~~ el origen y la naturaleza del maíz; Segundo, el primer mundo, que abarca la función del maíz como necesidad y riqueza de la comunidad; Dios, en su calidad de raíz; Tercero el mundo físico del pueblo de Tachic que centra su vida en la producción del maíz lo cual fija las tareas básicas de la vida social y ritual de este pueblo y las tres relaciones de saber, ~~deber~~ ^{saber} hacer, y deber hacer, se funden en la esencia del maíz (2º nivel) y formaliza, con el 2º Dios (el Dios de Dios) para hacerse efectivos en el 3º nivel - en la historia cotidiana del pueblo. El conocer se transmite en la tradición oral y el mito de los copredios y las familias, el deber hacer, se transmite en el eje de la educación formal de las generaciones jóvenes a quienes se transmiten los secretos del cultivo, la división de los tiempos y de las tareas, y el deber hacer se centra en la problemática social de la comunidad y su responsabilidad en la producción de alimentos y el comercio, las artesanías y las costumbres religiosas.

El relato se convierte de ese modo en rasgo de una ideología, la imagen que este pueblo de Tachic parece de sí mismo, un relato como espejo. El espejo del espejo no aúta una proyección de sí mismos en la historia, cuando un desconocido en la historia, la cual permite a los gente de hoy reconocerse en esta historia y obrar sentido como grupo humano viviente comprometido en una tarea ligada, como es la labor diaria a lo largo del año, pero consciente de su valor humano y del lugar que como personas y como comunidad ocupan en el devenir problemático del mundo circundante y más allá de todo su mundo.

El verdadero personaje de este mito no es ni el padre ni la hija ni el maíz sino el mero pueblo de Tachic con su problemática de vida que se ubica através del mito por sus relaciones esenciales, con las fuerzas naturales del monte del bosque, de las aguas, del cielo los rayos y la tempestad en su afán de construirse como comunidad y sobrevivir como hombres y su trabajo. El cuerpo de "madre-madre" a través la tierra madre como el arte de cultivar y producir en un espacio que expone sus dimensiones entre la tierra y el cielo.

Secuencias

Relaciones de oposición entre secuencias.

Judith asume el "papel" de pitonisa / sacerdotisa / infernista

Oración de Judith, que explica las autoridades -

Discurso de Judith a los jefes de la ciudad con su propuesta - Se prepara. Se despide de su gente a los Asirios como profetisa -

16. Se escuda en su religión = "Un Dios me ha enviado."

hace ver sus conocimientos de la situación.

Acusa a su gente de infidelidad a Dios: ella es debota al Dios del Cielo, sacerdotisa.

Presenta el Asirio como instrumento de Dios elegido para castigar a Israel.

- Pide permiso para salir a Orar - el barranco.

- "Dios me dirá cuando han cometido su pecado" -

Yo te guiaré hasta Jerusalén, dice a Olofernes.

17. Admiración de los Asirios, por su belleza, y por superstición la reverencia al misterio.

18. Respuesta de Holoferne: - le da permiso para salir a Orar, admirado de la sabiduría política de la mujer.

19. Rehusa los alimentos de Holofernes, comerá de los suyos. = las dos mujeres hace pretérito sagrado

20. se instalan en la tienda de los viejillos = loa rege

21. a media noche sale; para las sentinelas, se aleja en el desierto.

22. Permanece 3 días en el campamento. Se lababa en la fuente, donde está puesto de guardia... = y repite el mismo ritual cada noche

- Repaso - Oraba.

23. al 4o. Día Holoferne no resiste al atractivo de la mujer -

El banquete de Holoferne quien invita a sus oficiales

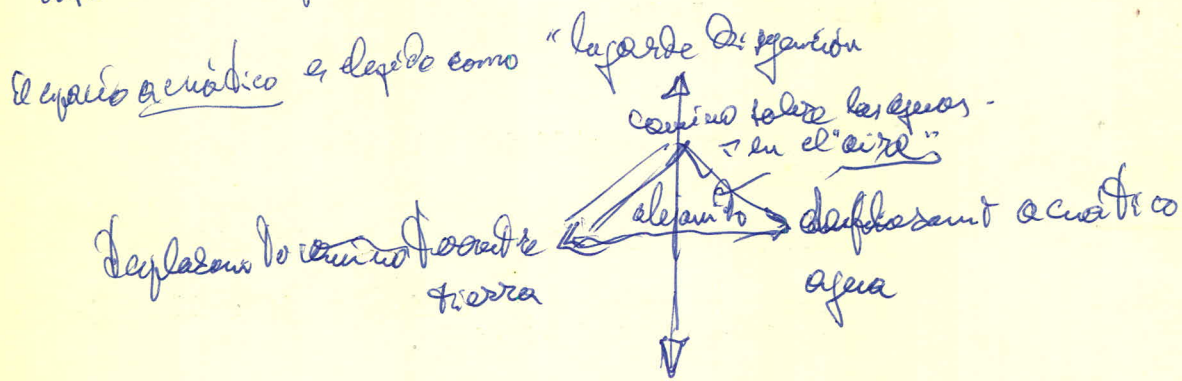
24. El criado encargado de convecerla. Este la invita a la cena. Participa pero con sus condiciones.

25. La sierva se adelanta con sus manjares. Le ponen uno entero especial, bien adornado.

26. Comió y bebió de sus propios alimentos ...

- sigue manteniendo su helo de misterio que la hace mas atractiva.

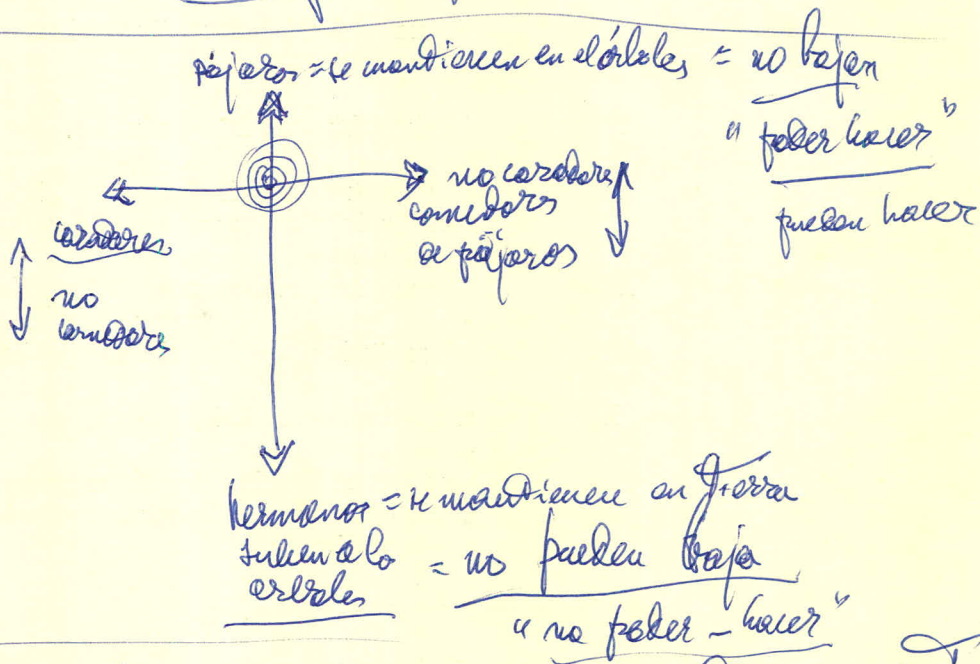
de este modo "caminar sobre las aguas" depende ser un gesto aislado, manifestación de un "haber-hacer" teleológico arbitrario - independiente. Para otros es inevitable en forma esta previsible, en la lógica del discurso.



ni que la distancia
"desplazamiento
terrestre" = camino
sobre el agua = ni que la distancia

Pop. Urb. Xquic:

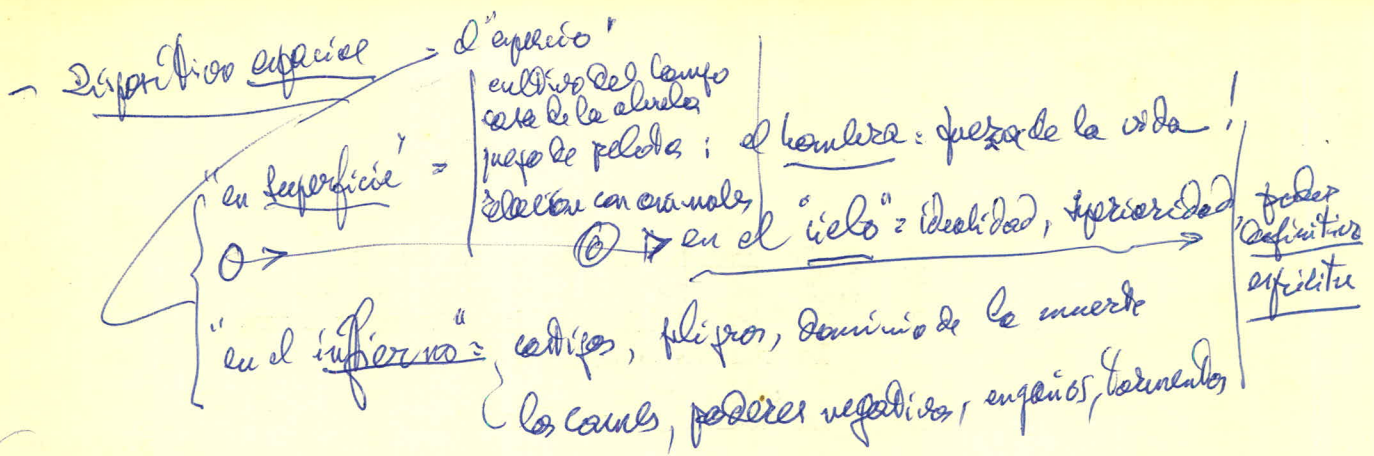
Los malos hermanos



"Itinerarios figurativos" = procesos de comprensión en categorías "espectrales"
= convertirlas en red de relaciones formales
en diferentes "disposiciones" espaciales

27. Holoferne bebió mas de la cuenta... ^{estimulado por el deseo}
^{embriagado por la intervención de Dios.}
28. El eunuco hizo salir a todos y cerró
la tienda, suponiendo que Holoferne dormía con Judith. -
29. La sierva ^{criada la} espera fuera de la tienda, hasta la
hora adaleida para la oración en el barranco.
30. Judith corta la cabeza con la espada de
él y la ^{enrolla} en los colgantes de la
Tienda, y sale con la criada como todas las noches ...
y pasa el puente de guardia sin que los centinelas
sospechen nada
-

31. Judith regresa a la ciudad, alborotada al verla ^{salta}
32. Se abren las puertas para que entre - Anuncia el milagro
de Dios -
33. Resección de los soldados de la ciudad que salen a
atacar al enemigo
34. confusión y desorientación en el campamento
Asirio.
35. La explicación de Judith y el significado del gesto
y invita a todo Israel a confiar en Dios y
rescindir el yugo de los Asirios.
-



Espacio - supraterráneo - terrenal

La lucha con
a de fuerza
y poder

- Los malos hermanos
- Las fuerzas del tiempo = naturales - animales, brujerías -
- Los animales domesticados,
- El tipo de malos y aragones
- Recaptación de la casa - unidad familiar,
- Las milpas que rotan - vinculación: materia - espíritu - vida

Espacio infernal -

La lucha es de

- adversidad --
- enfado --
- peletería ..

espacio celeste =

- prato de una victoria de la mente
- superioridad del espíritu
- imponer límites a la muerte
- dirige el curso de las realidades superiores,

4. Tenemos rituales que Ajau → se comunican =
- 1) con los objetos de culto
 - 2) con los peregrinos - jóvenes -
 - 3) con los ancianos -
 - 4) con el mundo natural bluaf
 - 5) con la organización - del culto
y el honor a la divinidad

Las actitudes que intercambian son aquí: físicas, espeladas, devotas,
animales y humanas

Es objeto "valor" en todo caso

- La comunicación mutua = estar con, intercambiar.
- La dependencia, reverencia y honor = con los dios
- La interrelación cordial y pacífica = con la familia
- La - institución o defensa de la vida entre peregrinos
y miembros de un linaje

5. La aparición de la relación entre varios Sujetos y objetos = la conversión al intercambio
queda valorizado, cada vez más = la VIDA desde un fuente fuente fuente
El objeto último = la Vida se vuelve objeto "mediador" = mediante el intercambio
las relaciones mutuas, el orden en el "sistema de la Vida", de los Laandones.

Lineas paralelas de valoración en los acontecimientos

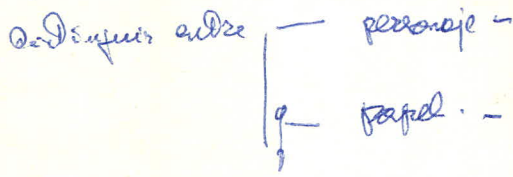
Como hay una "doble perspectiva" desde los objetos del cambio, hay también un
doble horizonte de los Sujetos -

Como hay una doble serie de eventos de estado para definir el movimiento de
los objetos - en puede haber una doble serie de eventos de acción de los

personajes que en su conjunto dan origen a un doble programa narrativo
e hecho dicho: un programa y un anti programa - un sujeto y un anti - sujeto.

La videncia de uno viene a ser la derrota del otro. †

a) como se le vio el personaje puede asemejar a lo largo del relato "varios papeles" ---
 la importante para el analisis de la narratividad



b) El mismo papel (como se le vio) puede ser asumido por varios personajes.

en el caso a), el personaje trata en diferentes medios apoderarse del objeto = apropiación
 cuando no es para si y para el objeto a otro = atribución

Por otro lado el mismo actor asume a veces el papel de sujeto - agente y de sujeto - objeto - reacción - en el estado inicial y reacción en el final ---

En el caso del hombre - ^{Agente} que se esfuerza hasta que dar su fuerzas, le cae el papel en objeto, le deja del espiritu de enfurecimiento y de apropiación del objeto.

Consideramos

- PRIVACION
- renuncia cuando el objeto es entregado
- dejarlo cuando

Apropiación
 — con
lucha

El objeto no está definido mas que por su relación a un sujeto

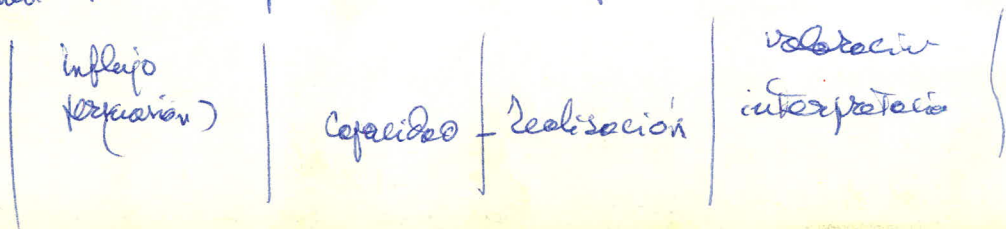
El hacer - hacer:

Todos los relatos se construyen entorno al cambio de los estados (realizaciones) que corresponden a la ejecución del hacer-ter! en el plano de la acción

Se hacen pretende que su hijo viva, que la fiducia lo deje

Relacionado con el plano del hacer-ter está el plano del influjio "hacer-hacer"
 Se pretende extender la actividad del "sujeto agente", por ende es un simple objeto, moviendo otro sujeto agente.

El relato se articula así en dos fases cognitivas y dos pragmáticas



1. El Influjo incluye varios fenómenos narrativos

- Como:
1. Dejar un mandado — = que se legaron tembreros entre intento y suceso esent describible a un delinatrio
 2. Establecer comunicación entre intento y delinatrio (hacer - hacer hacer - hacer)
 3. hacer comunicación entre intento y delinatrio (hacer - hacer hacer - hacer)
- La puesta en marcha de un progr narrativo establece lo que se debe hacer

Todos los figuras del INFLUJO se reducen a HAZER-HAZER!

En esta educación el hacer de uno, conduce la educación del hacer del otro

En esta condición se eligen múltiples modalidades del hacer - hacer.

- Las modalidades de bases son:
- impulso = hacer hacer.
 - impedimento = hacer no hacer.
 - no impulso = no hacer - hacer.
 - no impedimto = no hacer no hacer.

De elli derivan todas las posibles configuraciones del influjo.

2. El influjo es una relación entre dos sujetos. En hacer que el otro sujeto haga. La relación del primer sujeto al segundo al efecto es unidireccional — = jerarquizado. La entidad 1 se ejerce sobre 2, y esta sobre el Objeto.

El hacer trae form a Nuestro Padre, y Nuestro Padre concede la vida al niño. El hacer coloca los niños incentivos en la cuer, para se comulgar a personas — que turnen el Dios Nuestro Padre.

Los dos sujetos de acción pueden en relación

3. El influjo ejerce una acción formativa sobre el delinatrio, y en monte del resultado a la dimensión cognitiva.

El influjo toma la forma de un juicio (positivo o negativo) sobre la capacidad del sujeto para tomar medidas de || desafío = se niega la competencia || reducción = se afirma la competencia (era capaz de ...)

El componente narrativo

La narratividad es el fenómeno que estructura el significado y ejerce su acción en todo discurso.

La narratividad corresponde a la diferenciación de las diferencias que producen significados y por tanto la que crea la tensión de los eventos de cambio, que estructura los

Indefinidos - memoria - nuevo - nuevo - nuevo = fuerza de fuerza



La diferencia se manifiesta en forma sinérgica cuando está organizada dinámicamente según un ritmo autogénico de crecimiento y de disminución por el cambio que conduce de una fase a otra de la sucesión

Los cambios sinérgicos se producen en los textos, personajes, ambientes, tiempos...



Universo del "SENTIDO"

INTRODUCCION

La palabra "sentido" se toma con valor de "Vida y Acción": Un TEXTO cobra sentido cuando su significación se convierte en "elemento - b - vida" para una persona, una ideología, o una existencia cualquiera.

Se llega a la posesión del SENTIDO:

- a) Descubriendo la signific. "Ocultas" en el Texto "Secreto del sentido escondido."
- b) Determinando el valor "existencial" de la Verdad del Texto e intentando un "APROPIADO!"

La existencia del intérprete, como a-ter-b-que-er, mediante el sentido, que le da existir: sentido existente, que es el sentido "apropiado" de el TEXTO.

El sentido depende y se apoya en la "comunicación", a los niveles, desde la fonética (tipos) o la frase - hasta el pragmático y del DISCURSO (= acto de comunica

195
Kerlan Font: "le prose del mundo": Edaurus Madrid 1971

— la conversación "reproducida" con exactitud, ^{en una vida grabada por ej.} pero no es la misma que oímos no todos; falta en ella la presencia de los que hablaban, todo este "suplemento" de salido que dan los alemanes, las fittonovelas, que desahoran la evidencia de un acontecimiento, que está teniendo lugar, de una invención y de una improvisación, continuas. (p. 107)

La conversación que se ha grabado se vuelve a escuchar = escalar! ^{perde sentido}
La conversación no "existe", no profiere sus ramificaciones por los cuatro costados, simplemente es aplastada en la única dimensión de lo sonoro:

Después "solo queda escrita"! = en la única dimensión "textual", aplastada y deducida!

Por eso en "superficie", por el oído, o la vista, fin: "conocerlos" por antes!

Esto quiere decir que parece que el texto no "satisface" = nos invade
ha de ser "letrado" de la muerte, comunicación, parece que decapita su poder
que lo convierte no en una existencia entibada
fino en una existencia fallida (p. 107)!

Hans George Gadamer: pretende no solo desarrollar la hermenéutica
sino colocarla como fundamento del "SER" (ser interpretado).
Será portanto, la FILOSOFÍA, = una Hermenéutica Universal? (196)

La "Interpretación", consecuentemente, se coloca a la bases de TODA =
EXPERIENCIA HUMANA. = la experiencia es interpretativa.

Porque? R/ Filosofía es Comprensión; Experiencia es COMPRESION,
o por lo menos; interpretación para llegar a una hermenéutica
A si se convierte la INTERPRETACION en una cartografía
general del "CONOCIMIENTO" — conocer es comprender.

SECUENCIA DE ACTOS que conducen a la Hermenéutica como Cartografía
según Verdad y Método de Gadamer:

1. Experiencia del "Arte" → descubrimiento de la "VERDAD" del Arte
el que = acontece. alberga en ti
como en el juego.
2. Experiencia del "juego":
El modo de ser de la Obra de arte, es el mismo "modo de ser" del
juego. Tiene su "verdad" desde de si! (no puede ser otra cosa)
como condición de su Verdad
3. Experiencia del TEXTO, que también posee SU VERDAD.

El carácter "común" es el siguiente: juego - Arte - Texto
= Lo esencial no se da en el "sujeto" (solo) o en el "Objeto" (solo) =
si no ambos!
→ 1) Entre el que juega y el instrumento que se juega
2) Entre la "Obra"

Recordar es: "No ser sujeto" → 3) Entre el de "arte" y el que le interpreta
entre involucrados (en el "juego" y en la Obra)
Este juego (y la Obra) son = ACONTECIMIENTOS.
El TEXTO es también un "Acontecimiento"!!

El "acontecimiento" (TEXTO) le involucra a uno mismo en la Acción!

1940 Todo en el "juego", como en la experiencia-del-Arte: no hay un sujeto que "determine, libremente" su propia acción!

La acción en sí, acontece (en el juego, en el arte, en el texto)

[Todo el jugador como el espectador
Todo el artista en su obra - y el "contemplador"] = quedan implicados en el ACONTECIMIENTO.

El acontecimiento lo "ocurre" = lo hace ser - en el juego (en el arte) lo hace "ser" - en el TEXTO.

En este acontecer = se revela el "Ser-en-sí mismo"!

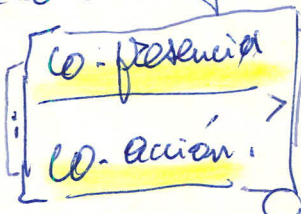
del ser, en la PLENITUD de su VERDAD = se des-vela

Alétheia = desoculta la Verdad. = en todos los aspectos que lo contribuyen!

B

ACONTECIMIENTO

En el acontecimiento hay una:



esta es "interpretada" para "ser-comprendida".

Interpretación que es un acontecer en el tiempo: propiedad "de época actual" y "participación" en el TIEMPO!

La ACCIÓN en la obra "integra" las participaciones; fuera del horizonte:

La Comprensión del TEXTO puede ser historicizada: (se da en el tiempo del texto y en el tiempo del intérprete) -

Como consecuencia a la "circularidad" de la comprensión: des-del texto - y su tiempo (+) del intérprete y su tiempo -



"Tradición" = tiempo del texto

"Rejicia" = tiempo del lector

Este enfoque "realiza" los conceptos de

Ninguno de ellos es eliminable totalmente en una comprensión

- dejeriva del **TEXTO**



Universalidad de la experiencia (198)

2) Otra consecuencia: es la "Distancia Temporal", que nunca podrá ser eliminada totalmente a pesar del esfuerzo por hacer coincidir los horizontes involucrados,

El Texto, con su tiempo, evoluciona y se prolonga = hasta hacer presente en el tiempo del lector = salta la DISTANCIA, Igualando al lector debe comprender el "TEXTO" superando la dejerencia del tiempo -

La DISTANCIA a una dimensión del texto y de la historicidad - es un "CORREDOR" que permite la Verdad.

3) Tercera consecuencia de la distancia Temporal es la "energía actuante de la historia que causa" (impulso): "Medio histórico", que condiciona ambos "extremos": el texto, y la Interprete - Esta "actuación" permanente marca el sentido de la Verdad que se interpreta -

COMPRESION:

La comprensión se hace posible por la temporalidad! que es la: Remisión en el presente de distancia: horizontes - temporales.

Nuestro horizonte presente "tende a identificarse con el horizonte del TEXTO mismo para" hacer coincidir la significación = co-actuarlo!

Nuestro "sentido" es particular, mientras el sentido del texto es universal -

El encuentro de ambos debe conducir a una "TOTALIDAD de la Interpretación."

199
Como se efectúa tal Coincidencia?

- Voluntariamente = sería imposible!

- sino a través de una "Mediación" = EL LENGUAJE.

Es individuo realiza históricamente una "experiencia - del texto" -
(teoría e la universalidad del SENTIDO) por la Mediación del lenguaje
de captación final a través del SIGNO lingüístico!

EL LENGUAJE

La experiencia fenomenológica se realiza en un "Medio" que le proporciona el "contenido" = este puente es el lenguaje!

La Verdad histórica se refiere en la "Lingüística"
a una "Verdad - Lingüística" = "irreducibilidad"

Debido a haberse coincidir el lenguaje de uno con el lenguaje-histórico = Trabaja los códigos lingüísticos. - En esta operación los "prejuicios" de "uno" se refieren a los "prejuicios del Otro": porque hacen irreducibles - irreducibles - irreducibles!

Por tanto el lenguaje se da como categoría trascendental.

En el nivel de conjunción entre los corosacules!
se DIS TANCIA = por el lenguaje viene a ser SEPARACIÓN UNION

El tiempo de uno o los = tiempo que es "muerto" crea o destruye se edita y se repara

Es por eso que hace presente "foral lenguaje del texto"!

No se da "un comienzo absoluto" del conocimiento. Este se da en "medio" pre-condicionado: lo familiar, lo corriente!
en una conjunción al "Medio" - francia!

III LA FORMACION = (Bildung) = "crear-IMAGEN"

Bild = image

Es un concepto derivado de Herder y que está al centro de la fenomenología del Espíritu de Hegel.

Formación = venir a formarse de la IMAGEN = cultural. = Bild

Es un "llegar-a-ser" = (Bildung): [hombre culto
pueblo santificado!]

La "formación" produce: "Universalidad" = ser formado = Universal.
(según Hegel!)
hacerse hombre (universo)

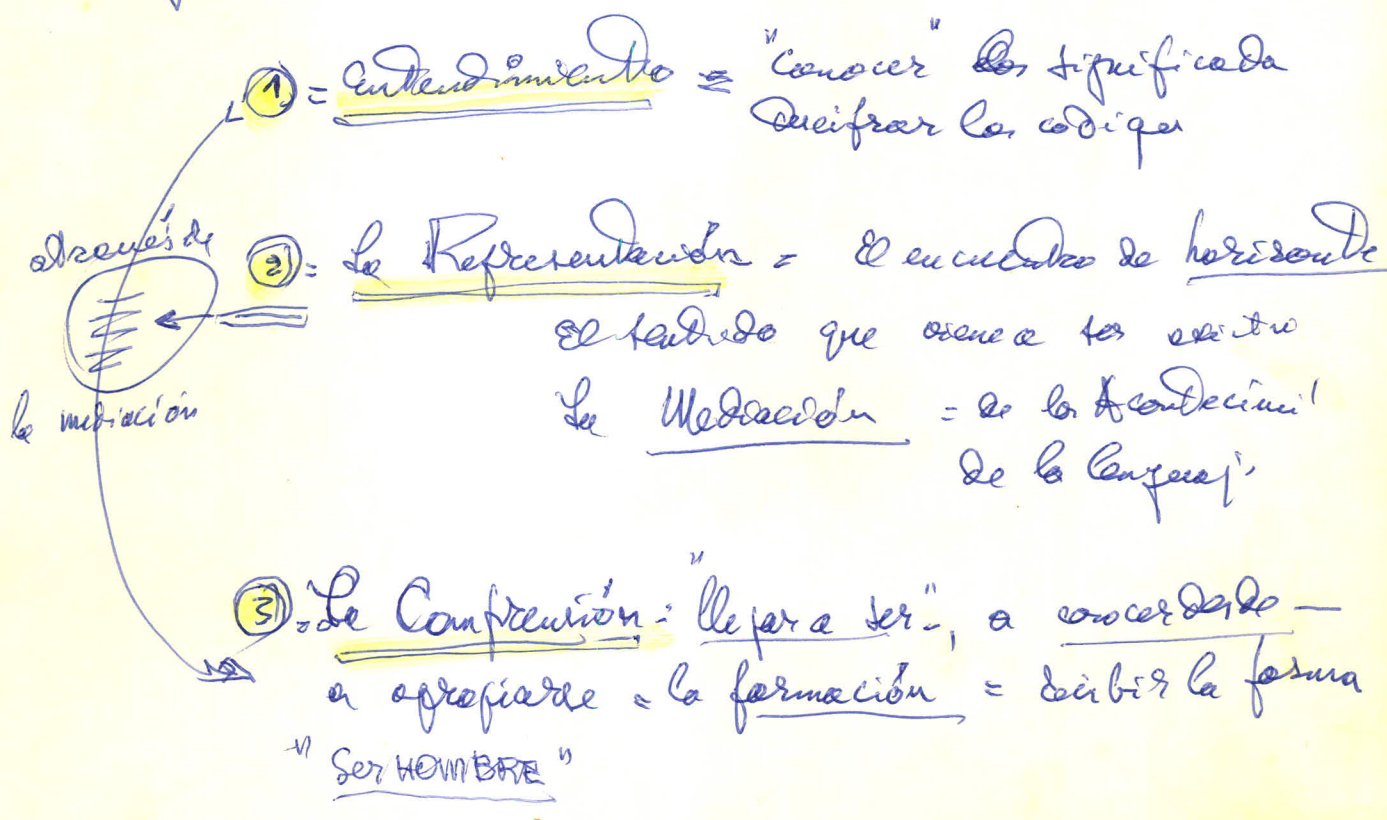
Para nosotros = Formarse = "Identificarse" = llegar a ser tal hombre.

consecuencia de la formación → Es el "proceso" la "conveniencia" o "apropiación" de aquello con que se forma! (Husserl).

Es como apropiarse del "sujeto-individual" que se "forma" en un contexto de la: Comunidad, su grupo - humano. o en un texto que amplía su ser

VISION DE CONJUNTO = (Resumen)

Distinguir con claridad el sentido propio de cada fase



dirección de la mediación

"Chalchita"

- 1) No existe un conocimiento "totalmente - inmediato"
- 2) El mismo conocimiento sensible - transformado en percepción mediana la "existencia" de un "mundo - objetivo" -!
- 3) Husserl. } en Critica de la Ciencia Europea, a Med. III a
 } en Experiencia y Juicio

Y Heidegger en: ¿Qué es la esencia del Fundamento?
 adoran el hecho de que el mundo no es la "Totalidad de las cosas" y "Comunidad de los hombres" sino que el mundo es "totalidad - preveramente - proyectada" (= potible) en Heidegger;
 En Husserl. Es propia de Toda Experiencia, la: "Estructura de horizonte", = Modalidades del Ser - conocer.

Cada experiencia singular es "con-determinada" por un "padro" un "trasfondo" - y "según el cambio de la determinación del contorno se modifica también la percepción - misma - cada vivencia influye en el "padro" (claro o oscuro) de las vivencias ulteriores" -

Es la "Estructura - horizonte" de cada "experiencia" - porque - ella es acompañada por "un saber previo" - de contenidos que no han llegado a ser "completam. conocida"

Ej: Visto ala fi lla, pero en el horizonte aún también la mesa, la fuenta, la ventana, las paredes, ...

- "Este saber" preciso o "indeterminado" en cuanto a su contenido, o determinado imperfectamente, pero jamás a "totalmente dado".

... el "reconocimiento" de este — "siempre al mismo tiempo un "modo de conocimiento" —

Todo conocimiento posee =

a) un horizonte "interno" - en cuanto lo dado alude: (anuncia) o "pre-alude" a algo "ulteriormente experimentable".

b) un horizonte "externo" en cuanto indica, por encima de sí, un círculo de "objetos componentes" — en cuya subsistencia se experimentada y entendida y finalmente "interpretada" la totalidad de Objetos

a decir la "totalidad del "mundo" — como "horizonte abierto" a la "espacio-temporalidad". —

Este enfoque es muy importante para lo que "ocurre en la intelección" una "inmediatez. mediata! (Hegel.)

[Como no existe una "Subjetividad pura" | = a. mundana
= a. histórica
Tampoco existe una "Objetividad" pura — a saber fundada como
libero de Sujeto — ?

Ambas están incluidas en un "Alentador. Abarcador" en el cual "condicionado" sin embargo se realiza el "conocimiento" de la "Intelección!"

Heidegger entiende el proyecto del "mundo" = no como una "suma + de entes" !

Sino la "totalidad - del horizonte "previamente" proyectada, no es un "Atendimiento del Ente" más bien

"fino como "capa del mundo proyectada" sobre el ente

Después de su "viaje" ~ lo que interesa es el SER

El hombre interpretado por el SER

El mundo es el ser que se "abre" (apertura del SER)

Heidegger - se aproxima cada vez más al lenguaje —
El mundo es interpretado por el "lenguaje" -

La "iluminación del ser" - ocurre en el lenguaje -

La sublección de lo singular es siempre "un mundo lenguajado,
lenguajado - acontecido ! —

= Hoy consideramos que "es un proceso histórico de "mediación" al "sujeto"

a) de Walter Heidegger y continúa determinándolo - el Objeto es conocido y entendido, cada vez de una forma distinta ! - por el sujeto que se transforma !

b) A su vez el Objeto lo cambia, penetra y determinándolo como sujeto ! -
↳ Auto-comprensión y
↳ Comprensión del mundo] forman una unidad.

Ambos se determinan "mutuamente" como aspectos de un acontecer

que los introdujera a los -

225

"recrear" DISTANCIA histórica a partir de la historiografía del siglo XIX

10 TEXTO. En esto está las antinomias de G. y Habermas - (p. 138 de José María García Vea, De la hermenéutica textual a la crítica)

1a Antinomia de Gadamer: cuando utiliza el metodo: conserva la distancia, la objetividad; pero no alcanza la "participación" en la verdad (el grado hermenéutico). (p. 332) (lo cual es su tentativa principal.)

Por otra parte cuando trata de "alcanzar la verdad (en sentido Habermasiano) de la "participación-en", - "efectual", está obligado a superar el "metodo"!

(= saltarse la distancia "objetiva" para realizar una finde-res-tijeliva)!
- Es una "antinomia no superable de los dos puntos de vista: el metodo lleva a una Verfremdung (= alienación).

Lo mismo le pasa a la hermenéutica-crítica de Habermas y Apel. (= dialéctica).

2a Antinomia de Habermas y Apel. Habermas insiste en la "distancia" → superando la "proximidad = ontológica" y formal, más allá = de la verdad de "ser", = "ajeno a la participación-en".
Es la opción metodológica de las "ciencias positivas" (= cientifismo-materialista).

Desde debajo la elección primordial de "participación" (= sobrey-antiteris)!

Según Gadamer: la "participación" siempre "precede a" = la distancia-metodológica". (V.M. p. 340)

- 1. Únicamente el involucrarse en la obra de arte permite realizar los juicios críticos.
- 2. En la historia se exige la participación en la "tradición", para poder "examinar" críticamente.

3. En el caso del texto, como "lenguaje", exige "estar en él" - (se borran las distancias (como en el caso de una representación teatral). = metodo!
Cuanto más se enfatiza el metodo más se deja la participación, más se aproxima al metodo!

Con esto se llega a una "distanciamiento de la distancia": (pertenece a la historia: V.M. p. 344.) y con ello la OBJETIVIDAD-METÓDICA.

Lo mismo: "estar en el lenguaje" - participo de él!
Estoy precedido "con mis prejuicios" (= se descartan los prejuicios) (V.M. p. 343)

Al contrario se coloca al extremo o opuesto la crítica de Habermas. Habermas, con su hermenéutica-crítica, no admite el valor de la tradición, ve en las tradiciones: "el lugar de las DISTORSIONES" y alienaciones! (

Contra pone a la conciencia de tradición, histórica [= identificación!] → la idea de comunicación (crítica) = reguladora, proyectada al futuro!

P. Ricoeur va: Usa alia de las 2 autencias:

I. Relaciona ambos extremos (distancia y presencia)

Si Habermas se aleja del "ser", por sus prejuicios metodologicos-criticos, y su objetividad (experiencia-presencia-critica) (distanciamiento)
y Gadamer - se aleja de la "Objetividad", por su "participacion" en la "Verdad" (presencia) a la manera Heideggeriana (por el tiempo).

P. Ricoeur evita caer en la aporia: de los dos quedo [participacion verus distancia]

Ricoeur propone: que [Distancia] y [Participacion] = no sean "autenticas", sino COMPLEMENTARIAS.

En este sentido

Hay un movimiento hacia la "objetividad" = que crea "Distancia"

↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓ ↑ ↓

Hay un movimiento hacia la "participacion" = que crea "Verdad"

En el "proceso" se realiza la "Complementariedad" = el pasado-alimento - (y da sentido) el presente = Coherencias culturales deben ser reinterpetadas & presente es autonomo - desarrolla intereses" que se "enfocan" con el pasado, el de la tradicion. (= tambien la verdad-de) para crear comprension.

III. II. Da "valor" el TEXTO. (Ricoeur)

II.1. El texto es una "obra": un objeto fijo.

II.2 El texto es "autonomo" - [lo dicho en el pasado... permanece en el presente.]

III.2.1

Aqui Ricoeur utiliza la teoria del "Speech-act" (de Searle) con las 3,

- verdad dice el Discurso:
- ① "locutivo" -
 - ② "illocutivo" -
 - ③ "perlocutivo" -

que son 3 niveles de expresión = (Speech-act), (contenido), (directo). objet.

- 1) Locutivo. (locutionary) = "sentido del Texto" (contenido).
- 2) Illocutivo. (illocutionary) = "Énfasis adorno al texto" (tono, sentimiento) que es parte del Discurso. (intención, intención, intención)
- 3) Perlocutivo. (perlocutionary act) = acto que "acompaña" el decir = (complementario) "produce ciertos efectos en la realidad = actuante."
 - 1.º "prometo" hacerle este trabajo (= y voy a empezar ya)
 - 2.º Amenazo con fregarle: (y voy a fregarle de una vez!)

El primero y el 2º nivel entran en el "Texto" de algún modo = el 3º apenas puede decirse que sea "parte del texto" - ! Lo supera = lo amplía!

Deben permanecer: "Analizar los enunciados": - "ciertos criterios" estilo y proceso!

Todo ello requiere una "reconstrucción de sentido", que depende del "Dinamismo" del texto!

III. II. 2. 2.

Hay otros caracteres de la Autonomía del TEXTO:

- 1) Ausencia del autor = no puede dar explicaciones.
- 2) Alejamiento de las condiciones psicológicas en las que fue escrito.
- 3) El texto es "re-contextualizado" (Heidegger: la obra de arte es un mundo no es de un alma!)
 - [Queda ABIERTO a infinitas lecturas: - ...]
 - Debe ser re-contextualizado, pero no es lo mismo, no es muerto, sino "figura-viviente"
 - (es el aspecto positivo del dinamismo !!!)

La DISTANCIA.

III. II. 3.

(p. 360 W III)

II. 3.1

La obra "mediadora": (por la - balanza) :

La medición en base { -> la irracionalidad del discurso = acontecimiento ; "ver-dado" con
-> la racionalidad del significado = ser individual - ético
composición "de sí mismo"

- EL ESTILO nos da la individualidad = temporal!
- EL género = es el "medio de producción - de la obra"
- La "TÁXIS" (= orden, composición) = se refiere al análisis "estructural".
se reobra aquí el análisis realizado en la 2ª fase para descubrir
el "REFERENTE" - o que no contiene el lenguaje - !

III. II. 3.2

La obra "referencia" = apunta al MUNDO,

La distancia, deja el tipo de "referencia extensiva" que puede tener el "discurso" en su
"realidad - acontecimiento" - pero libera un 2º orden (un mundo nuevo) de referencias
captales por el INTERRETE =

Para esta tarea de interpret. (de referencias) Ricoeur adopta el Modelo del "Verstehen":
"comprender" de Heidegger (= la estructura del "SER-EN-EL-MUNDO")

El hombre por la "comprensión" - proyecta sus "posibilidades de existencia" en las
"situaciones" (ser en el mundo) en que se encuentra = "des-culta" = "se hace"
La OBRA se porta aquí como la Metáfora: "cultura = des-culta" = "se hace"
Es el caso de la "clásico" (grec.) o del Mundo-griego (Ricoeur); El discurso poético "libera" un
mundo en el cual nosotros podemos = movernos! (mundos-posibles!) posibilidad de ser hombre!
El TEXTO es así un "mundo-proyecto": Distancia del hombre -> a lo real.

III. II. 3.3

La Distancia, es ella misma "mediadora" (p. 365 W III)

La distancia es "considerada" "mediación" entre
el sujeto "yo, quien conoce", -
mi mismo - en el diálogo con el
texto.

La interpretación por "apropiación" = es una apropiación = "de sentido para mí"

Este debe evitar la "precipitación" = abstracción teórica
absolutización!

Se hace "propriamente" = el último paso de la hermenéutica.

Aquí coinciden: } La Identificación de "horizontes" de Gadamer! (W. M. 322)
} con la "apropiación de sentido" = de Ricoeur! (214)

"La experiencia" (del TEXTO) debería ser "ajena" - se hace "nuestra misma"
"experiencia" (= la Experiencia hermeneútica).

El mundo del texto = (que interpretamos) viene a ser "Nuevo-Mundo" - o mejor dicho
"también-nuevo-mundo" = el que nos lleva la "obra"
y que nos lleva a nosotros al SER -
a reconocer un SENTIDO, que es Sentido, para nosotros

Por ello es una "interpretación-objetiva" (no "subjetiva", por ser nuestra) = por ser
la VERDAD del TEXTO!

El intérprete se somete "el poder del doble sentido", de la "poli-temia", de la "metáfora"
Va superando (incorporando y apartando) sus propias opiniones y prejuicios (Gadamer)
y sus ilusiones y "proyecciones" (Ricoeur).

El TEXTO = se habla de una situación de "auto-nomia" a una "situación de"
"auto-comprensión" -

[La "obra" + el "mundo" de uno] → "entendemos" la comprensión que uno "tiene de sí mismo!"

El yo es el que se apropia = a decir "empieza a ser más - por el texto = encuentra
nuevas "posibilidades de vida" (en el Lebens-Welt.) = Es un regreso al
fundamento = las cosas mismas y uno mismo en su mundo que es "nuestro"
mundo"

CONCLUSIONES TEÓRICAS

232

1. una interpretación, es una inteleción del texto - en un presente y por tanto única e incompleta = pero "VITAL". ("pertenece a la historia-Welt."

2. Una interpretación, no agota "toda la Verdad del texto"; pero es una apropiación de la "VERDAD" del mismo! Viene a ser Verdad hoy y para hoy.

3. Una "interpretación", no es una "VERDAD-RELATIVA", no cae en lo, gradativo ni arbitrario, ni inconsistente, = es Verdad y es cierta! aunque "finita". Es el terceto del sujeto-viviente el que limita las posibilidades de entendimiento: es una Verdad Limitada-creciente.

4. Una interpretación es una Superación del pasado; en el "Ser-presente"; es una verdadera "experiencia-hermenéutica". (= experiencia-histórica) y igual como existe una experiencia-fenomenológica del "Ser-actual". (presente)

5. Toda interpretación es condicionada por la "TEORÍA", del que realiza la hermenéutica y por las reglas del análisis, que es irreversible!!!! (fundamento ontológico).

6. La hermenéutica filosófica es un desarrollo de la fenomenología, y va hacia una "filosofía del lenguaje". - ha dejado de ser siempre "experiencia" en este caso es "experiencia de un texto".

7. La "hermenéutica filosófica" se contraponen a la "hermenéutica médica" (la cual (Apel - Habermas) es "Dialéctica"; mientras

la primera es "REFLEXIVA"! - y la segunda es "REFLEXIVA"!
La hermenéutica filosófica es la de Heidegger; y en cierta medida es de Ricoeur!

Bibliografía:

- ① D. Pellauer: The Significance of the Text, in Paul Ricoeur's Hermeneutical Theory. - en: (Charles Reagan (ed) - Studies in the Philosophy of Paul Ricoeur. Athens (Ohio) Ohio U. Press - 1979.
- ② P. Bourgeois: Paul Ricoeur's Hermeneutical Phenomenology. en "Philosophy Today". 16 (1972)
- ③ H. Spiegelherb: The Phenomenological movement. La Haye 1982. Ed. Nijhoff.
- ④ Don Ihde: Hermeneutical phenomenology of Paul Ricoeur. Evanston Illinois - North Western University Press 1971
- ⑤ Paul Ricoeur: "The task of Hermeneutics" - En Philosophy Today, 1973 n° 17

BIBLIOGRAFIA

DE EL PADRE SCHÖCKEL.

- ① - S. Jerónimo -
 - En el AT: no es teológico
 - NT: es mejor = una primera información!
 - Jerome = comentario a la Biblia de los Jerónimos
 - S. Jerónimo - (un pupilo con grupo S. Basilio)
- ② - A.T en Español:
 - ① "Los Libros Sagrados" (13 vols. Papeo) - Ed. Cristiandad. Madrid. - Comend. Teológico
- ③ - de Alonso Schöckel:
 - ② = 1) Los Profetas (2 vols) = Cristiandad.
 - 2) Jóla -
 - 3) Proverbios -
 - 4) Treinta Salmos: Poesía y Oración - Cristiandad
 - 5) Donde está tu libro? - Edilva. Valencia.
- ④ - Angel González Duñer = de Herder.

En: Inglés:

S.C.M. (Society for Christian Ministry) = Editorial Inglesa

⑤

" : Old Testament Library = (15 vols...)

⑥

" : New Testament Library -

DESCRIPTIVIDAD

concordancia, fortaleza y jerarquía los significados.

Sequencia en

condensación del significado

La construcción progresiva del Significado se hace posible ^{en primer lugar por la} no sólo el marco narrativo, (diferencias de secuencias) también la organización de unidades de contenido; ^{hubo por las cuales} la unidad

Estas unidades de contenido se llaman figuras, Estas califican, dan cuerpo, a los papeles actanciales y a las funciones de estos.

En segundo lugar la significación se produce en la oposición entre las ^{funciones} acciones. Los elementos cumplen, desarrollan la memoria hacen resaltar el proceso. Las figuras por su cuenta, representan, en el texto, los programas narrativos de unión o desunión.

Diferencias entre ^{funciones}

Ej: La figura ()

trabajo olvido

"Aho va"

cumplido amigo los días

Le Unión = PN (S u O). Ej: mediante la "figura" "el trabajador identificado - "labio" - modelo

y La Desunión (S v O), mediante la figura de "gasto desenfrenado" "bebedor insaciable" "gasto por amor" "brindador de la vida" niño enfermo (por el gran fuego) de fidelidad y el pelipelo de muerte

Que es la FIGURA?

Una unidad de contenido definida por su "núcleo permanente". Sus virtualidades llegan a realizarse, según discursos, contextos, en formas diferentes. Para definirlos en la realidad, deberemos distinguir fundamentalmente los elementos descriptivamente pertinentes del texto

a) Las Figuras lexemáticas ≠ (una sola palabra),

Estas se encuentran desarrollan sus posibilidades de significación

1. En campo lexical (= los diversos aspectos objetivos.)
2. En campo semántico (≠ conjunto de empleos diferentes de una palabra.)

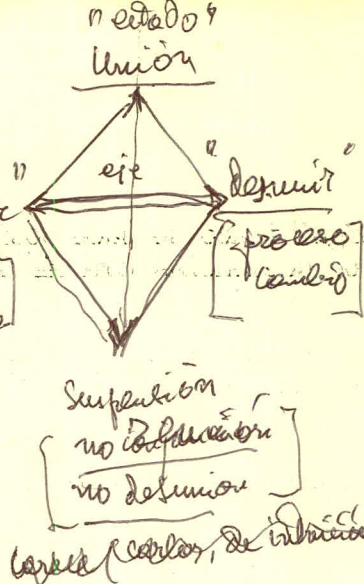
b) Los conjuntos figurativos:

Pueden agruparse en una unidad mas grande, que los incluye (P. 117) un sólo Lexema o un sólo campo semántico,

este será el Tema Descriptivo

100 m
- 90 - 100

Se obtendrá el triángulo



$S \Delta O = \text{unión}$
 $S \nabla O = \text{desunión}$

compra (Juan, un dino) [proceso cambio]
 viaje (Pedro, al trabajo)
 obra (Rafaela, en monte)

← pierde (maría, su coche)
 repaña (carga, de información)
 no acepta (lucha, el cargo)
 Blanco p 75

7) El "proceso" de Cambio opera una evolución en la trama del relato y por eso el aparecer de nuevas formas de ESTADOS: conquista, regalo, hurto, agresión, premio, deuda, abandono, muerte, destrucción, exaltación.
 El proceso establece una relación (transformación) que conduce el sujeto de un estado a otro. Se puede simbolizar el cambio con la fórmula:

$$\begin{aligned} \text{Ej: Proceso de cambio: } & (S \nabla O) \rightarrow (S \Delta O) \\ \text{o bien; } & (S \Delta O) \rightarrow (S \nabla O) \end{aligned}$$

Se realiza en una secuencia; (un cambio en el proceso.)

- 1) El hijo del Sorandón no tiene salud $(S, \nabla O)$
- 2) El Sorandón "Ahou" pide a Dios la salud de su hijo $(S_2 \rightarrow O)$
- 3) El hijo del Sorandón tiene salud $(S, \Delta O)$

8) En este caso, se ha introducido un 2º sujeto (= S_2) que a veces realiza la función de operar la transformación y se llamará ACTOR. Es una nueva categoría semiótica narrativa desde el punto de vista semiótico - lo cual puede representarse

$$S_2 \rightarrow [(S, \nabla O) \rightarrow (S, \Delta O)] \quad (\text{Blanco p 75})$$

Con eso se define un campo de esencial que nos da una estructura elemental de la narrativa oral

~~Temas~~

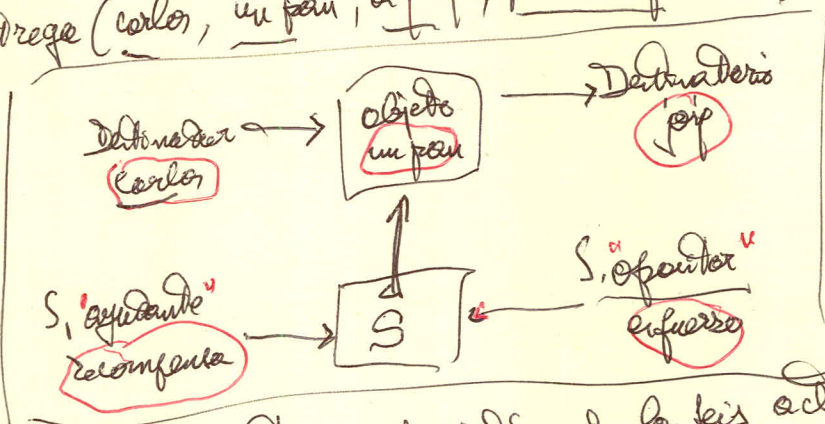
La articulación del análisis temático para los dos Modelos
Descriptivo y Narrativo.

- I 1 Programa Narrativo: = Estudio de "Actantes, Secuencias establecidas por la narración de acciones y episodios. *Los movimientos, secuencias, antitesis, oposiciones, analogías, implicaciones miden el ritmo del proceso narrativo.* incluye *los personajes* los *modelos*
- II 2 Programa Descriptivo: Sujetos; las "figuras". Imágenes creadas por las descripciones del texto.

3 El cruce entre los dos programas da como resultado el TEMA, el TEMA surge de las descripciones y de las secuencias narrativas. En la combinación de ambos programas, narrativo y descriptivo, se definen los verdaderos TEMAS del discurso, *que no siempre coinciden con los argumentos, o materias desarrolladas, que surgen.*

Una vez agotado el nivel superficial (de los dos programas) se debe proceder hacia las estructuras profundas del discurso: — su organización produce una ampliación del significado.

4) Primeros completa el cuadro semántico con otros adantes ^{irregularmente} de la familia como es el Ej. entrega (color, un pan, a Jorge, para el consumo, de su esfuerzo)



En este esquema se representan tres ejes semánticos de los adantes y se agregan dos adantes, argumentantes, cuyo papel es muy importante ^{Blanco p. 67} entre los adantes, se establecen varias articulaciones semánticas que

5) poden expresarse con

<u>querer</u>	ej. deseo = objeto/objeto
<u>saber</u>	ej. comunicativo = certificador / determinador
<u>dar</u>	ej. pragmático = determinador / determinador
<u>haber</u>	
<u>poseer</u>	ej. posesivo = propiedad / ofensor

Entre los predicados se distinguen

calificativos:	estado	calidad	calificación
funcionales:	proceso	dinámico	función

6) La relación entre función y calidad se define como "cuadrado" en el sentido que una calidad (estática) entrando en un proceso se convierte en función - y al revés. Blanco p. 70

Esto explica como en la narración se puede pasar de un estado de unión (= estático, calificativo) a un estado de cambio (dinámico, funcional) hasta llegar a un estado de separación (estático, calificativo)

poseer (hombre y tierra)	= \mathbb{Q} (S10)
venirse (hombre → e la tierra)	= F (S → 0)
perder (hombre y la tierra)	= \mathbb{Q} (S10)

es valida la perspectiva desde

El- "COMO" del - sentido; tendremos que construirlo desde el interior del texto. Conociendo el valor inicial de las palabras, con estas se componen secuencias, logicamente relacionadas, que configuran, o significan. En esto debemos aceptar la posición de los linguistas. Aquel valor inicial, indispensable, llega a quedar sumamente remoto en el desarrollo de la actividad linguistica,

es decir, se multiplica de forma generalizada todo lo que queda muy difícil establecer a lo largo de esta evolución y además existen epojos, o justificaciones cuya base reside en una información externa

A.2

LA ESTRUCTURA: El análisis linguistico es "Estructural".

Existe por la "diferencia" y en la "diferencia". Las relaciones de oposición, producen significación, *las correlaciones, homologías, derivación, creaciones, derivaciones, etc.*

Los efectos de sentido: nacen en la dinamica de las estructuras linguisticas. Porque? *en este modo:*

- a) Presuponen un "sistema"-de-
-Relaciones'ya existentes.
- b) Se producen a partir del juego de relaciones; la arquitectura del sentido es una estructura de diferencias.

creaciones, derivaciones, etc. en función de sí mismo

Es muy importante leer el Texto en una perspectiva linguistica estructural.

Dejar que las estructuras creen significados, planteen problemas, hegen análisis, preferencias, planteamientos al ser humano.

A.3

EL DISCURSO: El discurso es ^{la acción} el elemento que da contenido al análisis. "El Discurso, no la linguistica", distingue la semiótica-Textual. *Ediccionario*
Se preocupa por construir, formalizar, organizar la producción de expresiones
discursos y textos.

discursos

En el Texto

Se analiza la capacidad "discursiva". *Ella no surge espontáneamente sino según reglas*
En los "Textos" los discursos se "generan", según ciertas reglas que deberán establecerse. El tercer principio se aplica formalmente en el 2o. Nivel del metodo *hermenéutico* i nivel *liberativo*, de producción.

Aplicando los principios anteriores, se lleva a cabo el análisis semiótico *que* ~~que~~ *procede* sistemáticamente.

El Texto desarrolla una serie de actividades que componen un "Programa Narrativo". Y crea una serie de imágenes que surgen de la descripción de los sujetos y sus relaciones: programa Descriptivo.

Los dos programas pueden resumirse así:

Componente - Narrativo

1) Cualquier narración, a nivel macro manifiesta ciertos esquemas que la gobiernan, dejan cubrir las "conuencias", lo que se desarrolla estructuralmente, mas allá de la superficie, este fundamento es un análisis del componente narrativo.
 Esta serie de esquemas componen el bandido sobre el cual decoremos la estructura discursiva - El conjunto de llama "componente narrativo"
 Blanco p 63

2) Cuando el componente narrativo es débil solo se mantienen una serie de figuras cercanas de intima conexión. Este es el caso de la poesía lírica, de escrituras deklaradamente enuncias como las composiciones el rengarido de la época "Goda". En estos casos resulta difícil separar una estructura. Pero en general las composiciones literarias de cualquier clase permiten que se reconozca su esquema narrativo.
 Blanco p 63

3) Los elementos que contribuyen las "unidades narrativas" incluyen dos terminos: predicados y actantes.
 Los predicados indican la clase de actividad o de cualidades que se atribuyen a ciertas unidades discursivas: los actantes. Tomemos un caso de enunciado narrativo Ej: estudia (Luis, un poema latino)

El EN será = $P(a, \dots)$

Si consideramos que act los actantes fueran presentes con objetos tendremos que: $z = P(S=O)$

El predicado se considera actante, la función entre S y $O = F(S-O)$

Desde el punto de vista de la comunicación el sujeto contribuye el Destinatario del mensaje el objeto será el destinatario y otra persona será el destinatario

Ej: regale (Luis, un libro, a María)
 Los actantes en este caso son Luis, el libro y María.

Falder

III 90
IV
VI

"Delta graph"

III 92

IV 88

III 91

III 91

Ayer se cumplió un año que el presidente Álvaro Colom asumió el cargo; durante el primer informe hizo hincapié en los logros sociales.

Mandatario llama a la unidad para enfrentar la crisis mundial

Rodolfo Zelada

“La crisis de afuera no ha terminado. Nadie sabe qué va a pasar”, afirmó ayer el presidente Álvaro Colom, situación que lo motivó a hacer un llamado a líderes políticos nacionales a que se unan para fortalecer las bases y garantizar el desarrollo económico y social del país.

El llamado del mandatario se dio en el marco de la presentación ante el Congreso, del informe de su primer año de gestión, acto del que, segundos antes que iniciara su intervención, se ausentaron diputados del Partido Patriota y los de Libertad Democrática, integrada recientemente por disidentes de la oficialista Unidad Nacional de la Esperanza (UNE), quienes crearon otra bancada legislativa.

“Yo suplico al liderazgo nacional que no tenga una mentalidad apocalíptica. Las crisis pasan, lo peor que le puede pasar a un líder es temerles. A los problemas hay que entrarle con agresividad, creatividad y decisión. Esta crisis podemos convertirla en una oportunidad”, subrayó Colom.

Durante su discurso, el gobernante destacó los logros de su gestión en materia social y defendió los programas impulsados por el Consejo de Cohesión Social, ente dirigido por Sandra Torres.

Reconoció los escasos avances que, en materia de seguridad, se registraron durante los primeros 12 meses de su gestión, no obstante, aseguró que los “pasos” que se dieron permitieron frenar el índice de homicidios, pues, de lo contrario, la cifra hubiera alcanzado o superado los 8,000 casos, solo en 2008.

El mandatario reiteró que los actuales índices de violencia tienen su origen en el abandono sistemático de la institucionalidad de las entidades encargadas de la seguridad, durante los últimos ocho años.

Pero eso no fue todo, pues, siempre en el área de seguridad, Colom resaltó el incremento de un 13% en el número de detenciones el año pasado, además de los golpes asestados al narcotráfico en el mismo período.

Narcotráfico incide en índices de violencia

A criterio del presidente Álvaro Colom, el 30% de los homicidios registrados durante 2008 están relacionados con el accionar de grupos de narcotraficantes, específicamente de los carteles del Golfo y Sinaloa, así como por organizaciones guatemaltecas, debido, en gran parte, a la lucha por el dominio de territorios para asegurar el trasiego de estupefacientes.

Facultad: Humanidades
Clase: Hermenéutica
Fecha: 16 de Enero 2009
Por: Juan Pablo Midence

Informe anual de Colom ante el Congreso

El 14 de Enero del año en curso el presidente Colom rindió un informe al Congreso de la Republica después de su primer año de gobierno. Afirio: "La crisis de afuera no ha terminado. Nadie sabe qué va a pasar" y luego hizo un llamado a líderes políticos nacionales a la unidad para garantizar el desarrollo económico y social del país. Esto denota una fragmentación en la comunidad Guatemalteca que contribuye quizá a un sentimiento de ansiedad general ante la crisis mundial e interna. Esta misma falta de unidad se viene a comprobar cuando algunos partidos decidieron ausentarse momentos antes que iniciara el discurso.

Luego el presidente Colom agregó: "Yo suplico al liderazgo nacional que no tenga una mentalidad apocalíptica. Las crisis pasan, lo peor que le puede pasar a un líder es temerles. A los problemas hay que entrarle con agresividad, creatividad y decisión. Esta crisis podemos convertirla en una oportunidad" Lo cual denota una necesidad de parte de la comunidad de sentirse respaldada por un liderazgo fuerte que el presidente Colom intenta atender, tratando además de revertir un pesimismo general ante la crisis, y un escepticismo de que se pueda llegar a solventar favorablemente. El discurso pareciera querer calmar, de forma urgente una ansiedad general que podría culminar en pánico, lo cual sería catastrófico para el desarrollo económico y social del país.

"Durante su discurso, el gobernante destacó los logros de su gestión en materia social y defendió los programas impulsados por el Consejo de Cohesión Social, ente dirigido por Sandra Torres." Aquí el señor presidente pareciera querer justificar la obra de su gobierno ante una duda general de parte de la comunidad en relación a los logros tangibles que se han llevado a cabo bajo su programa.

"Reconoció los escasos avances que, en materia de seguridad, se registraron durante los primeros 12 meses de su gestión, no obstante, aseguró que los "pasos" que se dieron permitieron frenar el índice de homicidios, pues, de lo contrario, la cifra hubiera alcanzado o superado los 8,000 casos, solo en 2008." El reconocer esta debilidad en su gobierno expone una debilidad compartida entre el mismo y la comunidad. Ambos intimidados ante el crimen organizado se han mostrado incapaces de retomar la iniciativa y reestablecer el orden en conjunto a través de las instituciones del país. De su parte, una cierta conformidad con desacelerar las cifras de homicidios, y de parte de la comunidad, una cierta conformidad al no exigir mas vigorosamente medidas mas fuertes ante la crisis de seguridad en la que se encuentra el país, sumado a la crisis económica. Como factores de un pesimismo general, contribuyen a la ansiedad colectiva que amenaza con fragmentar aún mas los valores comunitarios puesto que su identidad no se ha definido de una forma integral a manera de poder extender el brazo hacia metas comunes.

[The text in this block is extremely faint and illegible. It appears to be a multi-paragraph document, possibly a letter or a report, but the specific words and sentences cannot be discerned.]

Por otro lado, su mención del programa de cohesión social pareciera expresar un instinto protector hacia su esposa, quien ha sido fuente de mucha crítica por parte de la comunidad en éste último año de gobierno. Por parte de la comunidad, un fuerte escepticismo ante la transparencia de las labores que se han llevado a cabo.

"El mandatario reiteró que los actuales índices de violencia tienen su origen en el abandono sistemático de la institucionalidad de las entidades encargadas de la seguridad, durante los últimos ocho años." A manera de justificar los escasos logros de su gobierno ante el problema de la violencia, expone las largas raíces que esta tiene en la historia de la nación y el efecto corrosivo que ha tenido sobre las instituciones encargadas de suprimir o minimizarla. Al mismo tiempo refleja una realidad a la que esta sometida la comunidad Guatemalteca y a su vez, la auto-justificación con la que se adormece y permite así que el problema se prolongue.

"Pero eso no fue todo, pues, siempre en el área de seguridad, Colom resaltó el incremento de un 13% en el número de detenciones el año pasado, además de los golpes asestados al narcotráfico en el mismo período." El resaltar estas cifras viene a demostrar la necesidad que tiene la comunidad Guatemalteca de ver avances tangibles en la lucha contra el crimen. Una cierta búsqueda de esperanza en un panorama abrumador.

"A criterio del presidente Álvaro Colom, el 30% de los homicidios registrados durante 2008 están relacionados con el accionar de grupos de narcotraficantes, específicamente de los carteles del Golfo y Sinaloa, así como por organizaciones guatemaltecas, debido, en gran parte, a la lucha por el dominio de territorios para asegurar el trasiego de estupefacientes." Esto viene a mostrar el conglomerado de intereses tanto nacionales como internacionales que han incapacitado a la comunidad, al punto que no se ha logrado liberar de sus efectos negativos, y esto ha contribuido, en parte, a impedir su desarrollo.

